

# GUAIXE.EUS



Bi bertsolari gazte altsasuar sarituta



Kultura >> 22

Bizikleta festa izanen da Altsasun igandean. Haur eta gurasoei zuzenduta, ibilaldia, tailerra, jolasak eta trukea izanen da



Kirolak >> 20



Igandeko hauteskudeen ondoren 13 herrik badakite zein den alkate berria. Baita 12 kontzejutan ere.

## Bi alkateren izenen zain

>> 8-16



## Euskarazko sormenari saria

>> 3

Gaur eta bihar jaki bilketa handia egingen da Sakanan

>> 5

Trinitate festak Irurtzunen, Bakaikun eta Iturmendin

>> 5

Galiziako itsaski festa hartuko du asteburuan Uhartek

>> 5

Parte hartzea ardatz duen jaialdia Irurtzunen

160 parte hartzaile baino gehiago >> 23

Benito Lertxundi, Kalakan eta dantza asteburuan

>> 22

Aitzkozar krosa jokatuko da bihar

>> 19

**Sakanako gida** **IRAGARRI NAHI DUZU?** **Sakanako gida 2015-2016**

**AZKEN EGUNA: UZTAILAK 31**

948 564 275 · 948 562 107 · publi@guaixe.net (Eneida) · publizitatea@guaixe.net (Maria)



# ZORION agurrak

Argazkiak emateko lekuak: • Altsasu: Foru Plaza 23-1 • zorion@guaixe.net  
• Ordainketa, Guaixeren bulegoan edo ondoko kontu zenbakian egin daiteke:  
3035 0018 47 0181012564

ARGAZKIAK ASTEBETE LEHENAGO EKARRI, TOKIRIK GABE GELDITUKO ZARA BESTELA!

Eta orain... 4 euro argazkia eta Pirritx, Porrotx eta Marimototsen opari-papera doan! Bazkideek 3,50 euro!



- Leihoen, ateen eta kontraleihoen fabrikazio eta muntaketa
- Balkoien eta terrazaren itxitura
- Kolore guztietako mallorkinak
- Konpromezurik gabeko aurrekontua

info@dekovennavarra.com • www.dekovennavarra.com  
Ibarrea industrialdea, 9 pabiloia • ALTSASU • Telf./Faxa: 948 468 360 • Telefono mugikorra: 690 641 860



## Ane

ZORIONAK zure 8. urtebetetzean!! Opari asko jasotzea espero dugu eta bikain pasa ere!! Muxu handi bat Joseba eta gurasoen partez.

ZORIONAK artista! Egun berezi bat izan dezazula, merezi duzun moduan. Jarraitu horrelaxe urte askoan, zure irribarrea galdtu gabe! Patxo eta besarkada handi bat!



## Oihan

Beñat, zure anaiaren partez, ZORIONAK, gure atxintapururi!!

## Oihan

Bihar 5 urte, ZORIONAK familia guztiaren partez, eta egun polita pasa dezazula!!

## Bazkideek deskontua

Bakarra: **4,00€**

Bazkideak: **3,50€**

## maiatzak-garagarrikak 29-4

Sakanan antolatzen diren ekitaldien berri emateko: gutunak@guaixe.net

### Musika

**Elementuak.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 20:00etan Altsasuko lortia kultur gunean. **Kalakan.**

**Benito Lertxundi.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 22:00etan Arbizuko kiroldegian.

**Skakeitan, lheskide eta 3gabez.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 22:00etan Etxarri Aranatzan.

**Ahuntzape, Jaramonik Ez eta Eskozor.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 23:00etan Irurtzungo Larrazpi elkartearen.

**Musikalak badatoz Lakuntzara.** Maiatzaren 31n, igandean, 18:00etan Lakuntzako kultur etxean. **Txingurriye.**

**Uluka.** Maiatzaren 31n, igandean, 19:00etan Etxarri Aranazko plazan.

**Ikasturte akaberako kontzertua.** Garagarrikaren 2an, asteartean, 18:00etan Altsasuko lortia kultur gunean. **Musika eta Dantza Eskola.**

### Dantza

**Dantzari egun txikia.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 11:30etik aurrera Etxarri Aranatzan.

**Ikasturte akaberako jaialdia.** Maiatzaren 31n, domekan, 19:00etan Altsasuko lortia kultur gunean. **Musika eta Dantza Eskola.**

**II. Altsasuko dantza topaketa.** Garagarrikaren 3an, asteazkenean, 18:00etan Altsasuko lortia kultur gunean.

### Antzerkia

**Nik egin beharko dut & co.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 19:00etan Lakuntzako kultur etxean. **Pantxika Lamur.**

### Mendi irteerak

**Altsasu-Bakedano zeharkaldia.**



**Skakeitan ariko da lheskide eta 3gabez**ekin batera larunbatean, 22:00etan Etxarri Aranatzan.

Maiatzaren 31n, domekan, goizean. **Altsasuko Mendigoizaleak.**

### Bizikleta irteerak

**Altsasu-Aralarko santutegia-Altsasu.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 8:30ean Altsasuko kultur gunean. 108 km. Aurretik izena eman. **Zikloturista taldea.**

### Irteerak

**Basora familiarekin.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 9:30ean Lakuntzako plazatik.

**Igartubeiti baserri museoa.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 11:00etan Altsasuko Itsasi euskaltegitik. **Sakanako Mintzakide.**

### Erakusketak

**Emarock.** Maiatzaren 31ra arte Etxarri Aranazko tabernetan. **Saioa Cabañas.**

**Itziar Nazabalen arte eskola.** Maiatzaren 31ra arte, astegunetan 18:30etik 21:00etara eta domeketan 19:00etik 21:00etara Altsasuko

lortia kultur gunean.

**Ingurumenaren hobekuntza.** Garagarrikaren 1etik 14ra arte, astegunetan 18:30etik 21:00etara eta domeketan 19:00etik 21:00etara Altsasuko lortia kultur gunean. **Aralarko Mikel Donea institutua.**

### Literatura

**Atrapados en el paraíso.** Garagarrikaren 4an, ostegunetan, 19:00etan Irurtzungo liburutegian. **Patxi Irurtzun idazlea.**

### Tailerrak

**Elkartasun brotze tailerra.** Maiatzaren 29an, ostiralean, garagarrikaren 2an, asteartean eta garagarrikaren 4an, ostegunetan, 19:00etan Altsasuko gaztetxean. **Eduernekin bat.**

### Bestelakoak

**I. Olagarro festa.** Maiatzaren 29an, ostiralean, 20:00etatik aurrera eta maiatzaren 30ean eta 31n, larunbatean eta igandean, 12:00etatik aurrera Uharte Arakilgo

plazan.

**Euskal festa.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 11:00etatik aurrera Etxarri Aranatzan.

**Kirola euskaraz.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 12:00etatik 14:00etara Irurtzungo plazan. **Aizpea euskaltzaleen topagunea.**

**Joste eguna.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 12:00etatik aurrera Irurtzungo Foru Plazan. **Irurtzungo eta Arakilgo Gure Esku Taldea**

**Uharteko ondare inmaterialaren aurkezpena.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 18:00etan Uharte Arakilgo Larrebieta frontoian.

**Bi haitz pean.** Maiatzaren 30ean, larunbatean, 19:00etan Irurtzungo kiroldegian.

**Aniztasunaren eguna.** Maiatzaren 31n, igandean, Lakuntzan.

**Bizikleta ibilaldia, herri jolasak, bizikleta konpontzeko tailerra eta jostailu trukea.** Maiatzaren 31n, domekan, 9:30etik aurrera Altsasuko kultur gune pareko plazan.

**Joste eguna.** Maiatzaren 31n, igandean, 12:00etan Lakuntzako plazan. **Gure Esku Dago.**

**2. Joste eguna.** Maiatzaren 31n, domekan, 12:30etik aurrera Altsasuko Zumalakarregi plazatik. **Gure Esku Dago.**

**Mintzodromoa.** Garagarrikaren 3an, asteazkenean, 10:30ean Altsasuko azokan. **AEK.**

### Deialdiak

**Euskal Presoak Euskal Herrira!** Maiatzaren 29an, ostiralean, 20:00etan Irurtzun, Uharte Arakil, Lakuntza, Arbizu, Etxarri Aranatz, Bakaiku, Altsasu eta Olaztina. Hileko azken ostiraleko elkarretaratzea.

**Euskal Presoak Euskal Herrira!** Maiatzaren 31n, domekan, 20:00etan Altsasuko plazan, elkarretaratzea.

## Ostiralero SAIOA

9:30etan

Gaurko gaiak:

- Uharteko Pulpeiroa
- Asteburuko errepasoa
- Hauteskundeak

Esataria: Mainer

beleixe

107.3 FM

www.guaixe.eus-en ON LINE

Errepikapenak: 14:00 - 19:00



>> **Arbizu**



## Arbizuk festetako kartel lehiaketa deitu du

Aurtengo festak iragartzeko kartela aukeratzeko Arbizuko Udalak lehiaketa antolatu du. Herriko festak gai gisa hartu beharko dituzte sortzaileek euren kartel proposamena ontzeko. Irudiari ezinbestean honako testua gehitu beharko zaio: Arbizuko San Juan festak 2015. Ekainaren 23tik 28ra.

LHn eta DBHko 1. eta 2. mailan ari diren haur arbizuarrak da lehiaketako mailerako bat. Haurrek euren lanak ohiko tamainako kartulina bat izanen dute euskarri gisa eta edozein teknika erabiltzeko aukera izanen dute. Halduen mailan parte-hartzaile bakoitzak gehienez hiru lan aurkezteko aukera izanen dute, A3 tamainakoak.

Lanak plika sistema erabiliz aurkeztu beharko dira asteleheneko 14:00ak baino lehen Arbizuko udaletxean. Haurren mailako irabazleak 50 euroko saria eskuratuko du, helduen mailan, berriz 150. Informazio gehiagorako: [www.arbizu.info](http://www.arbizu.info).

>> **Altsasu**

## Festak iragartzeko kartel lehiaketa Altsasun

Altsasuko Udaleko Kultura Zerbitzuak festak iragartzeko kartel lehiaketa antolatu du, haur eta helduen maila duena. Batzuek eta besteek euren sormen lanetan honako testua gehitu beharko dute: Altsasuko festak 2015 - Fiesta de Alsasua 2015. Halduen mailan edozeinek parte hartu dezake, baina gehienez bi proposamen egin ditzake. Beti ere, originalak. Lanak A3 edo 70 cm-ko altuera eta 50 cm-ko zabalera tamaina izan behar dute eta euskarri gogor batean aurkeztu beharko da.

Festetako egitarauaren kontrazalean jarriko dute txikien lehiaketan hautatutako lana. Hartara Altsasuko ikastetxeetako LH eta DBH 1. eta 2. mailako ikasleak aurkeztu ditezke. A3 tamainako kartulina bertikalean egin behar dituzte euren lanak. Irabazleak 60 euroko saria jasoko du.

Plika sistema erabiliz aurkeztu beharko dira lanak lortia kultur gunean. Haurren mailako epea garrilarren 19ko 14:00etan despeditzen da. Halduen, berriz, garilarren 16ko 14:00etan.

**SAKANA**

# Euskarazko sorkuntzari sariak

**Sakanako Mankomunitateko Euskara Zerbitzuak ilustrazio, narrazio, poesia eta komiki lehiaketetako sormen lanak banatu ditu**

Ostiralean Olatzagutiko kultur etxean egindako ekitaldian banatu zituen Sakanako Mankomunitateko Euskara Zerbitzuak Maria Markotegi euskarazko sormen lehiaketetako sariak. Guztira 934 lan aurkeztu dira lehiaketak dituen lau sailetara: 616 ilustrazio sailean, 158 narrazio sailean, 58 poesia sailean eta 102 komiki sailean. Mank-eko euskara teknikari Castillo Suarez "atsegina" azaldu zuen sariketan izandako parte hartze handiagatik. Guztiei eskerrak eman zizkien eta irakasleei eta gurasoei eskerrak ematearekin batera "akuilu lana egiten jarrai dezaten" animatu zituen.

Ekitaldi berean euskaltegieta-ko ikasleen eta mintzakideen lehiaketako sariak banatu ziren. 56 nanoipuin aurkeztu zituzten lehia-



Euskarazko sormena lantzeagatik saritutako ikasle guztiak. Behean euskaltegiko ikasle eta mintzakide saridunak.

ketara. Suarezek euskara ikasleek eta mintzakideek euskara hobetzeko eta erabiltzeko egiten ari diren ahalegina goraiatu zuen.

Haietzoriontzearrekin batera, Castilok "euskalduntzeko bidean ez etsitzeko deia" luzatu zien. Guztira 25 sari banatu ziren, 1.460 € eta

4 pintura zorro. Gainera, euskarazko sormen lana egin dute parte-hartzaile guztiek oparia jaso dute.

| Ilustrazio saila              | Maila | Herria          | Izenburua | Saria             |
|-------------------------------|-------|-----------------|-----------|-------------------|
| <b>LHko 1. eta 2.</b>         |       |                 |           |                   |
| 1. Kaiet Arzamendi Arakama    |       | Urdiain         |           | Pintura zorro bat |
| 2. Alain Zufiaurre De la Vega |       | Urdiain         |           | Pintura zorro bat |
| <b>LHko 3. eta 4.</b>         |       |                 |           |                   |
| 1. Usune Campos Huarte        |       | Etxarri Aranatz |           | Pintura zorro bat |
| 2. Mikel Lizarraga Senar      |       | Urdiain         |           | Pintura zorro bat |

| Narrazio saila                                      | Maila | Herria          | Izenburua                              | Saria |
|---|-------|-----------------|--|-------|
| <b>LHko 5. eta 6.</b>                               |       |                 |  |       |
| 1. Iruñe Mera Suárez                                |       | Urdiain         | Ganekoren kolonizazioa                 | 50 €  |
| 2. Hodei Alegre Gil                                 |       | Altsasu         | Garbitzaile abenturazalea              | 40 €  |
| <b>DBHko 1. eta 2.</b>                              |       |                 |  |       |
| 1. Julen Soto Satrustegi                            |       | Lakuntza        | Pox                                    | 70 €  |
| 2. Aitziber Bergera Campos                          |       | Altsasu         | Iluntzearen itzala                     | 60 €  |
| <b>DBHko 3. eta 4.</b>                              |       |                 |  |       |
| 1. Naroa Legarra Marcos                             |       | Altsasu         | Eskutitzak                             | 90 €  |
| 2. Ekhi Congil Mendiola                             |       | Etxarri Aranatz | Gutiziak ez dira txantxetako kontuak   | 80 €  |
| 2. Hodei Zia Lopez                                  |       | Altsasu         | Denbora, bizitzaren oparirik hobereena | 80 €  |
| <b>Batzilergo eta Erdi Mailako Heziketa Zikloak</b> |       |                 |  |       |
| 1. Hutsik   |       |                 |  |       |
| 2. Ane Palomo Jaka                                  |       | Altsasu         | Agurra                                 | 100 € |

| Poesia saila                        | Maila | Herria  | Izenburua            | Saria |
|-------------------------------------|-------|---------|----------------------|-------|
| <b>LHko 5. eta 6.</b>               |       |         |                      |       |
| 1. Iruñe Lizarraga Ibañez de Opakoa |       | Altsasu | Nire ametsa          | 50 €  |
| 2. Ane Hernandez Zubeltzu           |       | Altsasu | Itsasoaren maitasuna | 40 €  |
| <b>DBHko 1. eta 2.</b>              |       |         |                      |       |
| 1. Nerea Lakuntza Gonzalez          |       | Arbizu  | Zu                   | 70 €  |
| 2. Iris Ramos Alvarez               |       | Altsasu | Nire, zurea?         | 60 €  |
| <b>DBHko 3. eta 4.</b>              |       |         |                      |       |
| 1. Ainhoa Imatz Asensio             |       | Altsasu | Libre, hegan...      | 90 €  |
| 2. Andrea Claver Moreno             |       | Altsasu | Agurtze-hitzak       | 80 €  |

| Euskaltegieta-ko ikasle eta Mintzakideei zuzendutako Nanoipuin lehiaketa | Maila | Herria          | Izenburua             | Saria        |
|--|-------|-----------------|-----------------------|--------------|
| <b>1. maila (B1 maila arteko ikasleak)</b>                               |       |                 |                       |              |
| Aszen Mendiola Etxarri   |       | Etxarri Aranatz | Haritz magikoa        | Liburu lotea |
| Ana Mallenco Vilches   |       | Irurtzun        | Usoa eta lore magikoa | Liburu lotea |
| <b>2. maila (B2 maila arteko ikasleak)</b>                               |       |                 |                       |              |
| Jose Mari Rodríguez Mazkian  |       | Altsasu         | Faena ederra          | Liburu lotea |
| <b>3. maila (C1 maila arteko ikasleak)</b>                               |       |                 |                       |              |
| Cristina Troyano Maldonado   |       | Altsasu         | San Pedroko baseliza  | Liburu lotea |



**Parte hartu duten ikastetxeak**

Jesusen Bihotza ikastetxea  
Aralarko Mikel Donea BHI Zelandi ikastetxe publikoa  
Iñigo Aritza ikastola  
Urdiaingo Herri Eskola  
Arrano Beltza ikastetxe publikoa  
San Donato ikastetxe publikoa  
Andra Mari ikastola  
Luis Fuentes ikastetxe publikoa  
Domingo Bados ikastetxe publikoa  
Atakondoa ikastetxe publikoa

**PPSOE, ETB digitala Nafarroan orain!**

Berria erosi taldea

**TXIKITXO**  
haurren arropa eta lentzeria

948 46 73 08  
Ferialeku 2 - ALTSASU

**Ana Santano**

Bularra ez da soilik eilikadura  
Edoskitzerako amendako laguntza

Ikastaroa  
Ekainak 19, 17:30etan Haurdunendako  
Ekainak 26, 17:30etan Lehen egunak

635 811 106 - Gartzia Ximenez 16 - Altsasu

## barrutik kanpora

## Zementu-fabrikek osasunean eragindako kalteak kuantifikatu daitezke

Europako Ingurumen Agentziaren txosten batean, Europako instalazio handi kutsatzaileen zerrenda argitaratu dute. 622 instalazio kutsatzaileen etatik, 7 zementu-fabrikek edo magnesio oxidokoizleak dira, horien artean Morata de Tajuñako Cementos Portland Valderrivas eta Zubiriko Magnesitas de Navarra.

Komeni da gogoratzea Olaztik Portland-ek hondakinak erraus-

tu ahal izateko baimenez gain, Zubiriko plantak baino magnesio oxidokoizleko ahalizateko baimena ere baduela, gainera, azken honek baino isurpen muga handiagoarekin. Horrek ekarriko lukeen kutsadura eta gure osasunerako kalteak izugarriak lirateke.

Bada kutsadura honek populazioaren osasunean sortzen duen kostuaren ebaluazio ekonomiko

milioieurotan. Adibidez, Portland-en Morata de Tajuñako plantak eragindako kalteak 39 eta 48 milioi euro artean ebaluatzen dira eta Zubiriko Magnesitas de Navarra eragindakoak berriz 50 eta 117 milioi artekoak.

Datu hauek ezagutzea benetan da interesgarria, kutsadurak sortutako gaixotasunen tratamenduen kostuak denon artean ordaintzen baititugu, eta gaine-

ra ez dira kontuan hartzen jardueraren eragina ebaluatzerakoan.

Horren adibide argia da Nafarroako Gobernuak Olaztik Portland-i magnesita ekoizpenean gasak arazteko teknikak ez erabiltzeko salbuespena ematea, teknika horiek ezartzeak zuen kostua gehiegizkoa zelako horrek ingurumenean zekarren onura-ekin alderatuta.

Argi dago Nafarroako Gobernuarendako herritarrok gaixotasunik ez hartzea ez dela inolako onura, nahiz eta gero horien tratamenduak denon artean ordaindu izan behar.

Informazio gehiago <http://olaztinerrausketarrikez.blogspot.com.es/blogeant/edohttp://goo.gl/KvT59> helbidean.

## 3Mugak Batera

## hara zer dien

## Festa erotikorako beharrezkoak

Presaka bizi gara, baita aisialdian ere. Hiri bat lau egunetan ikusi nahi dugu, eta atsedetik hartu gabe zeharkatzen dugu. Nahi baino lehen eiakulatzen duten gizonak ugaritzeak ez gaitu harrutuko. Baldintza estresatu hauetan, nola dastatu, bada, gure kitzikapen neak? Ikuspuntu aldaketan egon daiteke gako: adibidez, aurrerantzean ahalegina egin dezakegu sexualitatea eta aisialdia beste era batera lotzen, eta bizitza sexuala beste arloen aurretik ipintzeko aukera balioetsi dezakegu, lehentasun bihurtuz.

Baina, nola egin dezakegu hori? Egunero batetik bestera gabilta, mila gauza egin nahian... adibidez, gaixotzen garenean,

munduko denbora guztia daukagula ikusten dugu. Une horietan, lehentasuna hartzen du gure osasuna zaintzeak; denbora benetan erlatibo baita. Jabetu behar dugu, lehentasunezko zat jotzen ditugun gauza horietan joaten zaiagula denborarik gehien.

Ikuspuntu berriak hartzen has gaitezke, beraz. Esaterako, bat-batekotasanaren mitoa alboratu dezakegu; oso zabaldua dago bat-batekotasanaren mitoa: kontaktu erotikoa bat-batekoak behar dutela izan, ezin direla planeatu. Ikuspuntu honek mugatu egiten du sarritan bizitza sexuala gartzea eta aberastea. Jende askok uste du, kontaktu erotikoa bat-batekoak ez badira, orduan ez

direla benetako jokabide erotikoa. Ideia hau tranpa potoloa izan daiteke.

## Bost zentzumenak

Denbora librean ondo antolatzen ez denean, askotan, galdu egiten da. Gure gaiarekin berdin gerta daiteke. Ohiko bikotea badugu, txandaka, bat izan daiteke festa erotikoen ardura, eta berak har dezake ekimena, festa horren xehetasunez arduratuz.

Batzuetan, aurretik izandako esperientziak onak izan ez badira, desanimatu egin gaitezke, eta, ondorioz, topaketa erotikoa edo autoerotismoari bere denbora eta garrantzia kentzeko joera izan dezakegu. Beraz, zerotik hasi eta esperientzia positiboak

izaten saiatzea izango da gako. Esperientzia positiboak errepikatuzeko joera dugu.

Baina, nola lortu esperientzia positiboak? Bi orrialdeotan ezin dugu guztia zehaztu, baina bai oinarriko baldintza batzuek hitz egin. Hasteko, bost zentzumenei protagonismoa ematea komeni da, guztiei: entzumena, usaimena, dastamena, ukimena eta ikusmena. Eta hauek ematen dituzten aukerak ireki, probatu. Larruazalak, esate baterako, bi metro karratu ditu batez beste! Larruazala organo sexuala da: dastatu, ukitu, ikusi, usaindu... era askotara.

Bestalde, garrantzitsua da sexu harremanez hitz egitea. Bikote edo norbanako askorentzat ez da zilegi desioez hitz egitea, edo larrua jo ondoren balorazioak egitea: zer gustatuko litzaigukeen berriro egitea, zer aldatu nahi genukeen, zer ez dugun batere

atsegin...

Bestetik, denbora saldu eta erosi egiten dugu. Saldu, gehienetan lantokian, diruaren truke. Erosi ere egin dezakegu: beste norbaitek egin ditzakeen gauzak delegatuz: etxeko garbiketak, auto konponketak, haurrak zaintzea... Norberak baloratuko du zein prezio jartzen dion bere denborari. Sinesgaitza eman dezake, baina hala da. Denok gure askatasuna kudeatzen dugu, eta aukeratu ditugun lehentasunek beste aukerak mugatzen dituzte. Gure esku dago erabakitzea (geure gaitasunen baitan) zenbat inbertitu nahi dugun gure bizitza sexuala aberasteko, bikotea izan ala ez.

Hortaz, nahi dugunari 'bai' esan eta besteari "ez" esan beharko dugu. Azken aukera hau ez da hain erraza izaten, baina "ez" esaten ikasteko teknikak eta moduak badaude, baita liburuak ere.

**Olatz Berastegi, Lilima Taldea**

## gutunak

## Nire esker ona

Arturo Carreño Parras, Altsasuko Ezker Batuko zinegotzia

Altsasuko EBren lanean batera edo bestera konfiantza erakutsi duzuen guztioi nire esker ona azaldu nahi dizuet. Bost legegintzalditan jarraian, 20 urtez, zuek emandako babes zintzoki esker-tu nahi dut. Gure babesarekin posible izan da gaur egun herri

honek Iortia kultur gunea, liburutegia, igerileku estali, jubilatutako elkarte, musika eskola, gazte txoko eta Dantzalekuko futbol zelaiaren moduko zerbitzu eta topa-guneak izatea.

Gauzak egiteko daudela badakigu eta ziur naiz 2015-2019 legegintzaldi honetan enplegu, gizarte arloko, hezkuntza, osasun, dependentsia eta garbiketarako orokorreko proiektu onak martxan jarriko direla. Haudiot hauteskun-

de emaitzek aldatu erraztu dutelako eta baliatu beharra dugu. Izan ere, azken legegintzaldi hau Altsasurendako oso txarra izanda. Datuak ikustea besterik ez dago.

Benetan espero dut udalerririk honetako normaltasun demokratikoa berreskuratzea eta politikoko berriek bere programak adostu ditzatela; akzioek herritar guztien onuragarri izan daitezela, premia dago eta. Eskerrik asko zuen babesagatik eta agur bero bat.

## objektibo tik



## Kontakt dantza:

Aurreko asteburuan Irurtzune II Euskal Herriko Kontakt intro topaketa hartu zuen. Ederki pasa zuten dantzan makina bat tokitatik etorritako dantzariak. Eskolako gimnasioa, plaza eta Pikuxar euskal txokoak hartu zituzten dantza saioak.

objektibo tik: [gutunak@guaixe.net](mailto:gutunak@guaixe.net)

**Guaixe**  

**ERREDAKZIO BURUA:** Alfredo Alvaro Igoa • [guaixe@guaixe.net](mailto:guaixe@guaixe.net)  
**ERREDAKZIOA:** Maider Betelu Ganboa • [kirolak@guaixe.net](mailto:kirolak@guaixe.net)  
**MAKETATZAILEA:** Ainhoa Etxeberria Pikabea  
**PUBLIZITATEA:** Maria Saez de Albeniz • [publizitate@guaixe.net](mailto:publizitate@guaixe.net)  
 eta Eneida Carreño Mundiñano • [publi@guaixe.net](mailto:publi@guaixe.net)  
**ERREDAKZIO LAGUNTZAILEAK:** Maialen Huarte Arano, Eñaut

Agirrebengoa Apaolaza eta Larraitx Amadoz Lazkano  
**ZUZENTZAILEA:** Felix Alzelai  
**ARGITARATZAILEA:** Bierrik Fundazioa. Foru plaza 23-1. 31800 Altsasu • 948 564 275 • 948 562 107 • 618 882 675  
**KOORDINATZAILEA:** Goizeder Anton Iturralde • [bierrik@guaixe.net](mailto:bierrik@guaixe.net)  
**DISEINU ZERBITZUA:** Guaixe Komunikazioa • Amaia Amilibia Salgado • [argi@guaixe.net](mailto:argi@guaixe.net)  
**ADMINISTRAZIOA:** Gixane Andueza Goikoetxea • [zorion@guaixe.net](mailto:zorion@guaixe.net)  
**LEGE GORDAILUA:** NA-633/1995  
**TIRADA:** 3.200

## LAGUNTZAILEAK:

**BAZKIDEAK** 

**Mank**  
 s a k a n a

**EUSKO JAURLARITZA**  
**GOBIERNO VASCO**  
 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA  
 ETA KULTURA SAILA  
 Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza



## &gt;&gt; Lakuntza

## Musikalak badatoz Lakuntzara

*Grease, Mamma Mia, Cruisin for bruisin, Goazen eta Hair* musikalen pasarterik ezagunenak Lakuntzako zinean ikusteko aukera izanen da igandean 18:00etan. Ikuskizun hori Txingurriyek taldearen ekimenez sortu da, Elkartasun Egunaren barnean Kulturileren agendan.

Jakina den bezala Txingurriyen helburua da jatorri ezberdineko herri-tarrak elkar ezagutzea. Elkar ezagutu eta elkarlanean aritzeko aitzakidibertigarria aurkitu dute aurten: musikal baten prestaketa. Orain dela hilabete bat 35 lakuntzar entseuetan dabil buru-belarri, dantzak eta kantak ikasten, baina aktore nagusiei laguntzen atrezzo talde garrantzitsua ari da lanean jantziak, argiak eta bestelako detaile guztiak prestatzen. Guztiei esker



Aniztasun festa musikaz beteta dator. TXINGURRIYE

izango da igandean ikuskizun berezi eta dibertigarria ikusgai.

Musikalaren hasieran taldearen aurkezpena egingo dute, eta azken urteotan antolatutako hainbat ekintzetako bideo eta argazkiak

erakutsiko dituzte. Bukaeran, marokoar jatorriko emakumeek egindako pasta dastaketa izango da. Lan guztiari amaiera borobila emateko, parte hartzaileen aforia izango dute elkartean.

## SAKANA

## Jaki bilketa, gaur eta bihar



Jakiak biltzen.

**Nafarroako Elikagai Bankua elikagai hornitza da helburua, haiek behar gehien duten pertsonen artean banatzeko**

Premiarria duten pertsonen artean banatuko dituen jakiak bildu nahi ditu gaur eta bihar Nafarroako Elikagai Bankuak. Olio, arrain, haragi- eta barazki-kontserbak, lekaleak, gailetak eta kakao disolbagarria eskatu ditu. Baita jakiak prestatzeko energia kontsumo handia eskatzen ez duten jakiak ematea ere. Energia-pobreziak jakiak prestatzeko diru handirik uzten ez diolako jende askori. Gaur eta bihar boluntarioak denda handietako atetan izanen dira jakiak biltzen. Herrietan, berriz, aurreko aldieta-ko bilketa puntuak zabalduko dira.

## SAKANA

## Errotuluak euskaraz jartzeko diru-laguntza deialdia

Sakanako Mankomunitatearen Euskara Zerbitzuak errotuluak euskaraz jartzeko diru-laguntza onartu du. Errotuluak, toloak eta ibilgailu komertzialen errotulazioa da deialdi honen bitartez diruz lagunduko diren euskarriak. Xede hauetarako, 500 euro erabiliko dira Euskara Zerbitzuko 2015eko ekitaldiko aurrekontuetatik. Eskabideak abenduaren 4a baino lehen aurkeztu beharko dira Sakanako Mankomunitateko erregistroan.

Euskara hutsean idatzita dagoen errotulua jartzen duenari gastuaren % 50 ordainduko zaio.



Errotulu elebiduna.

Gehienez 500 euro emanen zaizkio. Euskaraz eta erdaraz idatzita dago-

en errotulua jartzen duenari % 25 ordainduko zaio. Gehienez ere 250 euro. Betiere elebitasun pizgarriaren irizpidea erabili beharko du, alegia euskarazko testuak—tamai-narengatik, tokiarengatik edo azpimarratuta egoteagatik—lehentasuna izanen du.

Aurrekontuetan gehienez ere aurreikusi den diru-esleipena, behar den epean eta behar den moduan aurkezten diren eskaeren artean zatituko da deialdiko baldintzak betetzen dituztenen artean, betiere diru-laguntzek deialdiari esleitu zaion diru-kopurua baino gehiago jotzen badute.

## &gt;&gt; Irurtzun / Lakuntza / Altsasu

## Joste Egunak asteburuan

**Larunbatean, 12:00etan, Irurtzunen. Igandean, 12:00etan, Lakuntzan eta 12:30etan Altsasun**

Gure Esku Dago ekimenak irurtzundarrak, arakildarrak, lakuntzarrak eta altsasuarrak asteburuko Joste Egunetan parte hartzea deitu ditu. Dinamikako kideek erabakitze eskubidearen alde dauden pentsamolde ezberdinetako herri-tarrak elkartu nahi dituzte heldu den hilaren 21ean hiriburuetan egiten diren ekitaldietan. Haietan eskubide hori irudikatzen duten hautestontzi erraldoiak eraiki nahi dituzte. Horretarako, herriz herri oihal zatiak saltzen eta haiek marraztera animatzen ari dira Joste Egunen bidez.

Gure Esku Dago irurtzundarrak eta arakildarrak bihar eguer-



Gure Esku Dago Irurtzunen, Lakuntzan eta Altsasun egin ditu deialdiak.

dian Irurtzongo plazara joatera gonbidatu ditu. Lakuntzan igandean eguerdian jarri dute hitzordua. Altsasun, berriz, hitzordua 12:30ean jarri dute Zumalakarregi plazan. Handik Foru plazara arteko kalejira abiatuko da. 13:00etan oihalak margotu edo apaindu eta elkarri josteko tartea

izanen da. Asmoa da ordu baten bueltan hautestontzi erraldoi bat osatzea. Ekitaldia alaitzeko txaranga, gaiteroak, trikitilariak eta auzatea izanen dira. Bi herrietan Gure Esku Dago ekimeneko kideek kamixetak, oihalak eta garagarriaren 21eko ekitaldirako sarre-rak salgai jarriko dituzte.



Mintzodromoan elkartutako euskaldunak.

## Mintzodromoa azokan

**Asteazkenean, 10:30ean, Altsasuko azokan AEKk antolatuta, sakandarrak parte hartzea eta ikasleekin euskaraz hitz egitera animatu dituzte**

Sakanako AEKren Itsasi euskaltegiko ikasleak heldu den asteazkenean plazara aterako dute ikasitakoa, euren euskara. Mintzodromoan egiten dute hori. Halakoetan ohienez, jendea tal-

detxoetan elkartuko da eta proposatutako gai bati buruz hizketatuko da. Denbora tarte bat pasatu ondoren, taldeak desegin eta berriak sortuko dira. Horrela, euskaldun gehiago ezagutzeko aukera dute parte-hartzaileek. Mintzodromoaren helburua euskara plazara ateratzeko eta erabilera bulkatzea da.

**Benigno**  
peluquería  
ile-apaindegia  
San Juan kalea 9, bajua  
948 467 004 · Altsasu

**LOKAL BERRIAREN MUSTUTZEA**  
EKAINAK 1EAN,  
17:30EAN  
ZATOZI!



## &gt;&gt; Irurtzun

## Trinitateko jaiak hemen dira



Trinitatea alturako bilgune bihurtuko da.

Kirola, ikuskizuna, dibertsioa... ongi pasatzeko hamaika ekitaldi antolatuko Irurtzongo Kultur Kontseiluak asteburu honetarako Trinitateko festen aitzakian. Ergako Trinitate-

ra bi egunetan igotzeko aukera izanen da: larunbatean erlojupeko igorera eta igandean erromerian. Aizpea Euskara taldearen eskutik euskaraz kirola eginez dibertitzeko

**Egitaraua**

>> **Maiatzak 30, larunbata**  
**10:00etan** II. Elojupeko igorera Ergako Trinitatera. Irteera: Foruen Plazako askatik. Ordu erdi lehenago izen ematea. Guan Taldea.  
**12:00etatik 14:00etara** Kirolak Euskaraz: spinning, kirol entramendua, zirko eta eskalada. Foru plazan. Aizpea euskaltzaleen topagunea.  
**17:00etan** Irurtzongo XXIII. Pilota Txapelketaren finalak.  
**19:30ean** Bi haitz pean jaialdia kiroldegian, sarrera doan.  
**23:00etan** Kontzertuak, Larrazpin: Ahuntzape, Jaramonik Ez eta Eskozor.

>> **Maiatzak 31, igandea**  
 Erromeria Ergako Trinitatera.  
**11:00etan** meza.  
**17:30etik 20:00etara** Ludobus: denontzako jokoak Foru Plazan.

aukera izanen da larunbat eguerdian. Larunbat arratsaldean, berriz, herriko taldeen artean prestatutako ikuskizunaz gozatzeko aukera izanen da 19:30ean kiroldegian.

## &gt;&gt; Bakaiku / iturmendi

## Santa Marinaran hitzordua

Trinitate ospakizunak direla eta, igandean bakaikuarreketa iturmendiarek Urbasa gainean dute hitzordua. Aurten Iturmen-Diri dagokio festaren antolakuntza. 10:00etan botako dute mendira joateko deia egiten duten etxajua. Eguerdian auzatea izanen da Iñaki Bizkai akordeoilaria alaituta, eta 12:30ean meza. 14:30ak aldera guztiak mahaiaren bueltan bazkaltzera eseriko dira. Trinitateko plazan dantzaldia izanen dute, 18:00ak aldera herriko bidea hartu aurretik. 19:00etan San Pedro ermitaren inguruan merendua hartuko dute Iturmendiko plazan Iñaki Bizkai eskainiko duen dantzaldirako sasoi betean iristeko. 20:00etatik 23:00etara izanen da dantzaldia.



## &gt;&gt; Etxarri Aranatz

## Euskal Festa bihar

Etxarri Aranatz festa giroan mugilduko da larunbatean. 11:00etan herri mugimenduen azokak eman go dio hasiera eguneko egitarauari. Ordu erdi beranduago, 11:30ean dantzari txikien saioa hasiko da. 13:00etan, berriz, auzo arteko herri kirol probak girotuko du eguerdia. Herri bazkaria 14:30ean izanen da. Eneko Lazkoz, Iker Zubeldia eta Estiballes arituko dira arratsaldeko giroa alaitzen 17:00etarako iragarri duten triki bertso poteoan. Egunari bukaera emateko kontzertu hiru koitza antolatu dute Gaztetxean: Ska-keitan, Iheskide eta 3gabe2 taldeekin.

## Komunitatea

[www.guaixe.eus](http://www.guaixe.eus) komunitateko kide nola egin jakin nahi duten guztiak eguerdian herri mugimenduen azokatik pasa daitezke. Bierrik fundazioko kide bat argibide guztiak emanen ditu ordenagailu baten laguntzaz.

## &gt;&gt; Uharte Arakil

## I. Pulpo a feira antolatu dute Uharte Arakilen

**Ostiraletik igandera bitartean Uharteko plazatik pasatzen direnek Galiziako jakiez eta ardoek gozatzeko aukera izango dute**

Uharte Arakilgo plazak Galiziako itxura hartuko du asteburuan. Izan ere, I. Pulpo a feira antolatu dute. Galiziako pulpeiro batek, Pulpeiro Barallak (Lugo) karpa jarriko du Uharte Arakilgo plazan, eta bertara gerturatzen direnek Galiziako produktuak dastatzeko aukera izango dute: olagarroa, itsaskiak, txurraskoa, kriollodelakoak, eta, jakina, guztia Ribero eta Alvario ardoez lagunduta.

Idea aurreko urtean sortuz. Uhartear talde bat oporretara joan zen Galiziarra, eta bertako herri batean Pulpeiro Barallak pulpo a feira jarria zuen. Bertara hurbildu, esperientzia gustatu eta ea Nafarroara etortzera animatuko

ziren galdetu zioten. Telefonoak trukatu eta aurten berritua ere harremanetan jarri ziren. Hitzordua lotu eta asteburu honetan guztian Galiziako olagarroa eta itsaskiak dastatzeko aukera izango da Uharte Arakilen.

**Asteburu guztian zabalik**

“Beraiek ekartzen dute dena: karpa, mahaiak, aukiak, sukaldatzeko behar duten guztia, eta, jakina, Galiziako produktuak. Eta gero egunero zabalik egongo da zerbitzua. Bertan prestatzen dituzte olagarroa, itsaskiak eta kriollo delakoak. Nahi duenak bazkaldu dezake, edo afaldu, edo besterik gabe zerbait pikatu... bakoitzak nahi duena. Ostiralean 20:00etan zabalduko dute karpa eta larunbatean eta igandean



Olagarroa eta gehiago dastatzeko aukera izanen da Uharte Arakilen.

egun osoan egongo da zabalik, 12:00etatik aurrera. Guk dakigu-

la Sakanan ez da halakorik antolatu eta esperientzia ezberdin eta

erakargarria da Sakanarako” adierazi du Uharteko bizilagun Nerea Bakaikoak.

Sakandarrei bertara hurbiltzea animatu diete. “Badakigu asteburu honetan ekitaldi ugari daudela Sakanan, baina horrek ez du galarazten tartetxo batean Uhartera hurbiltzea. Gauza batek ez du bestea kentzen. Adibidez, Arbizun Benito Lertxundiren kontzertua baino lehen Uharteko pulpeirotik pasatzea plan bikaina izan daiteke, edo Uharten afaldu ondoren Etxarriko euskal festara joateko. Edo igandean bazkaltzera gerturatzeke Pulpeiroa plan bikaina da, ezberdina eta Galiziako itsaski bikainak dastatzeko aukera ederra. Sakandar guztiak animatzen ditugu” gaineratu du Bakaikoak.

## &gt;&gt; Altsasu

## Udalak ONCEren elkartasun sarietako bat jaso du

**ONCEk udalaren Gu geu gazte programa, behar bereziak dituzten gazteendako aisialdi programa, saritu du**

Atzo arratsaldean banatu zituen Nafarroako ONCEk III. Elkartasun Sariak. Administrazio publikoaren arloan egindako lanaren aitortza jaso du Altsasuko Udalak. Ezgaitasunaren prebentzio-ara, errehabilitazioa eta inklusio-ara, arlo guztietan irisgarritasun unibertsalera eta oztopoak kentzeko hainbat programen artean Altsasuko Udalarena aukeratu zuten ONCEko ordezkariak, Gu geu gazte programaren ezaugarriak ere nabarmendu zituzten:



Herenegun banatu zituen ONCEk bere elkartasun sariak.

zeharkakotasuna eta aisia inklusiorako motore gisa hartzea.

Garazi Urrestarazu Zubizarreta alkateak jaso zuen saria.

## SAKANA



## Doinu beroak presoan abokatuen kontrako sarekadak salatzen

Tximeleta taldeak kantu berri baten bidez Euskal Preso Politikoen Kolektiboko abokatuen kontrako Jaque Mate Pastor operatiboa salatu du. *Xake mater* kantuko hitzak Joseba Beltza bertsolariak idatzi ditu, eta Tximeletak doinu dantzagarriekin jantzi ditu. Horretaz aparte, Joseba Beramendik, Expraik, komikia egin du, bideokliparen oinarri ere badena.

## &gt;&gt; Sakandarrak #erronkarakoprest

Pakistango Hushe ibarreko biztanleen bizi kalitatea hobetzeko lan egiten du Baltistan Fundazioak. Mondragon Unibertsitatearekin batera #erronkarakoprest ekimena sortu du. Haren helburua Husheko 100 neskek eskolaratzeko aukera izatea eta bi irakasle prestakuntza ikastaro bat jasotzea. Erronka iraila bitartean Instagram edo Twitter bidez 8.035 argazki lortzea da. #erronkarakoprest traola erabili behar da haiek zabaltzeko. Guztietan Mondragon Unibertsitatearen logotipoa agertu beharko da. Mila argazki lortzen diren bakoitzeko unibertsitateak dozena bat neskei beka ematen die. Dagoeneko 36 banatu ditu.



## » Uharte Arakil

# Bizitza eta ohiturak XX. mendean

Uharte Arakilgo ondare ez materialaren aurkezpena larunbatean izango da 18:00etan Larrebieta pilotalekuan. Bertan ikusi ahal izango dira 21 herritarri grabatutako testigantzen laburpen txiki bat, XX. mendeko ohitura eta bizimoduari buruz. Egindako bilketa lan guztia Nafarroako Ondare Ez-materialaren Artxiboko parte izango da, eta kopia bat Uharte Arakilgo udal artxiboan gordeko da.

Egitasmoa 2012ko abenduan jarri zen martxan Uharte Arakilgo Udalak Labrit enpresarekin akordioa sinatu eta gero. Denbora tarte horretan herriko 21 pertsona elkarrizketatu dira; horietatik 9 elkarrizketa euskaraz egin



Uhartearrak plazan.

dira.

Aurkezpen ekitaldian Nafarroako Unibertsitate Publikoko eta Labrit Multimedia enpresako

ordezkariak parte hartuko dute. Elkarrizketatu bakoitzari, esker ona azaltzeko, DVD bat oparituko dio Uharte Arakilgo Udalak.

## Elkarrizketatuak:

Ricardo Goikoetxea, Ricardo Huarte, Pascual Oteiza, Maria Aizkorbe, Jesus Gorriti, Peio Gorriti, Pedro Beraza, Jose Luis Huarte, Maritxu Arraiza, Jose Mari Ustarroz, Asuncion Gorriti, Consuelo Huarte, Mikaela Goikoa, Mikaela Marin, Txomin Huarte, Patxi Betelu, Ana Mari Mendinueta, Joaquin Huarte, Joxe Gorriti, Miguel Martiarena eta Jaime Gorriti.

Nafarroako Ondare Ez-materialaren Artxiboa NUPeko Filologia eta Hizkuntzaren Didaktikako Sailak sustatzen du. Orain arte 1.500 testigantza bildu dira Nafarroako 400 bat herritan. Uharte Arakilgo Udalak bat egin du egitasmo horrekin.

## » Altsasu

# Zelandi eta Iñigo Aritzako ikasleak zientzialari

Nafarroako 3 ikastetxetako 150 ikasleek Nafarroako Unibertsitate Publikoko (NUP) zientzia dibulgazio jardueran batean parte hartu dute: Landareen erabilpenak eta bere zaintzaren garrantzia. Natur Zientzien Departamentuak antolatutako jardueran, beste ikertzaileekin batera, Joseba Aldasoro ikertzaile altsasuarra ibili da esperientzia zientifikoa gizarteratzen. Zelandi ikastetxe publikoko LHko 2. mailako eta Iñigo Aritzako 3. eta 4. mailako ikasleak dira NUPko ekimenean parte hartu dutenak.

Lehenengo egunean ikertzaileen lana zertan datzan azaldu diete NUPeko ikertzaileek. Ondoren, landareen erabilerezhitzegin dute eta biodibertsitatea mantentzearen garrantziaz. Teoria jaso eta gero, praktikarapasatu dira ikasleak, eta 3-4 astetan zehar zientzialarien lana egin dute. Letxugekin egindako esperimentuan behatu eta haus-



Ikasleek ikerlarien azalpenak entzun zituzten, tartean Joseba Aldasororenak.

nartu behar izan dute ia zer gertatzen zaien ur mota ezberdinekin ureztatzean (itsasoko ura, ur zikina, ur-destilatua, simaurra...) edo urik ez ematean. Esperimentua

egin eta gero, ikertzaileekin berriz elkartu dira, eta zientzia biltzar batean egongo balira bezala, poster baten bitartez aurkeztu behar izan dituzte emaitzak.

NUParekin batera, Ekonomia eta Lehiakortasun Ministerioaren menpe dagoen Zientzia eta Teknologiaren aldeko Espainiar Fundazioak babestu du ekimena.

## » Etxarri Aranatz

# Udalak torturak pairatu dituzten herritar guztiei babesa azaldu die

Estrasburgoko Giza Eskubideen Nazioarteko Auzitegiak Patxi Arratibelen auzian Espainiako estatuak Giza Eskubideen Europako Itunaren 3. puntua urratu duela ebatzi du berriki. Hilaren 22an egindako bilkuran Arratibeli eta torturak pairatu dituzten etxarriar guztiei babesa azaltzeko mozioa onartu zen Bilduren eta NaBairen aldeko bozekin eta PPren kontrakoarekin.

Udalak mozioaren bidez komisariatari tratatu txarrak ahalbidetzen dituen eta egun indarrean

dagoen legedia behingoz eta behin betiko indargabetzeko eskatu zuen, hau da, Lege Antiterrorista indargabetu eta atxilotuen inkomunikazioa bertan behera uztea. Aldi berean, "funtsezkoa den eskubide honen urraketa pairatu duten pertsonen sufrimendua aitortu eta erreparatzea" eskatu du. Bestetik, Espainiako Auzitegi Nazionalari eskatzen dio tortura eta inkomunikazioa pairatu dituzten atxilotuen kontrako prozesu judicial guztiak berrikusi eta bertan behera utz ditzala.

## » Uharte Arakil

# Ikurrina mastatik kendu dute

San Juan kalean dauden hiru mastetako batetik ikurrina desagertu zela konturatu ziren uhartearrak joan den asteazkenean. Gau hartan ez zen haizeterik izan. Baina hauteskunde kanpaina bete-betean aurrera eta atzera ibili diren hauteskunde karabanetakoren batekin lotu dute hainbat uharterrek ikurrinaren desagertzea.

Mastak eta ikurrina, Uharteko eta Nafarroako banderak Guk Gureak elkarteak jarri zituen 2013ko lastailaren 11n. Egun hartan Euskal Festa antolatu zuen. Orduan Ikurren Legearen "inposizioa" salatu zuten elkarteko kide-



ek. Gaineratu zuten, "Uharteko Udalean banderarik ez jartzeko akordioaren kontra egiten du". Nabarmendu zuten: "Uhartan Espainiako banderak ez du gehien-go ordezkatzen". Bandera horren "ezarpena asimilazio saiakera" dela gaineratu zuten.



## Nonerabili

### ARGIRO OPTIKA

**ETXARRI ARANATZ**  
%15eko deskontua graduatuetan eta %5 eguzkitakoe-tan.

### ZELANDI KIROLDEGIA

**ALTSASU**  
Lehenengo matrikula doan.

### LA CIGÜEÑA

**ALTSASU**  
60 €tik gorako erosketetan, %10eko deskontu-bale bat hurrengo erosketarako.

### IZARA

**ALTSASU**  
50€ baino gehiagoko erosketetan % 5eko deskontu zuzena, enkarguetan izan ezik.

### TXIKITXO

**ALTSASU**  
60€tik gorako erosketetan, %10eko deskontu-txartel bat hurrengo erosketan erabiltzeko.

### NAMASTE YOGA

**ALTSASU**  
Bi yoga klase doan

### TIPI TAPA OINETAKOAK

**ALTSASU**  
60€ko erosketatik %10eko deskontua (eskaintza ez metagarria).

### VIZU ILEAPAINDEGIA

**ITURMENDI**  
30€ko gastuarekin, %10eko deskontua.

### ALDASORO HARATEGIA

**ALTSASU**  
30€ko erosketatik batengatik etxeko produktua opari.

### ALFA INMOBILIARIA

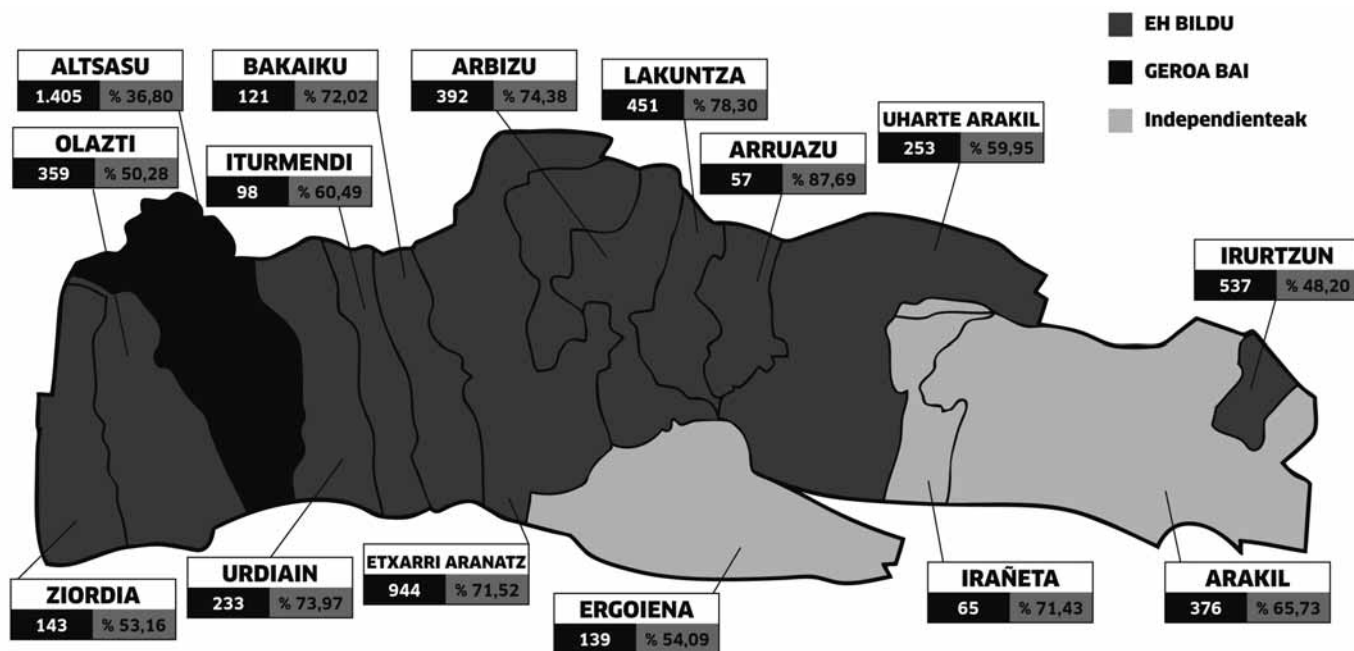
**ALTSASU**  
Etxe edo pisu baten erosketatik 100 €ko txeketa opari.



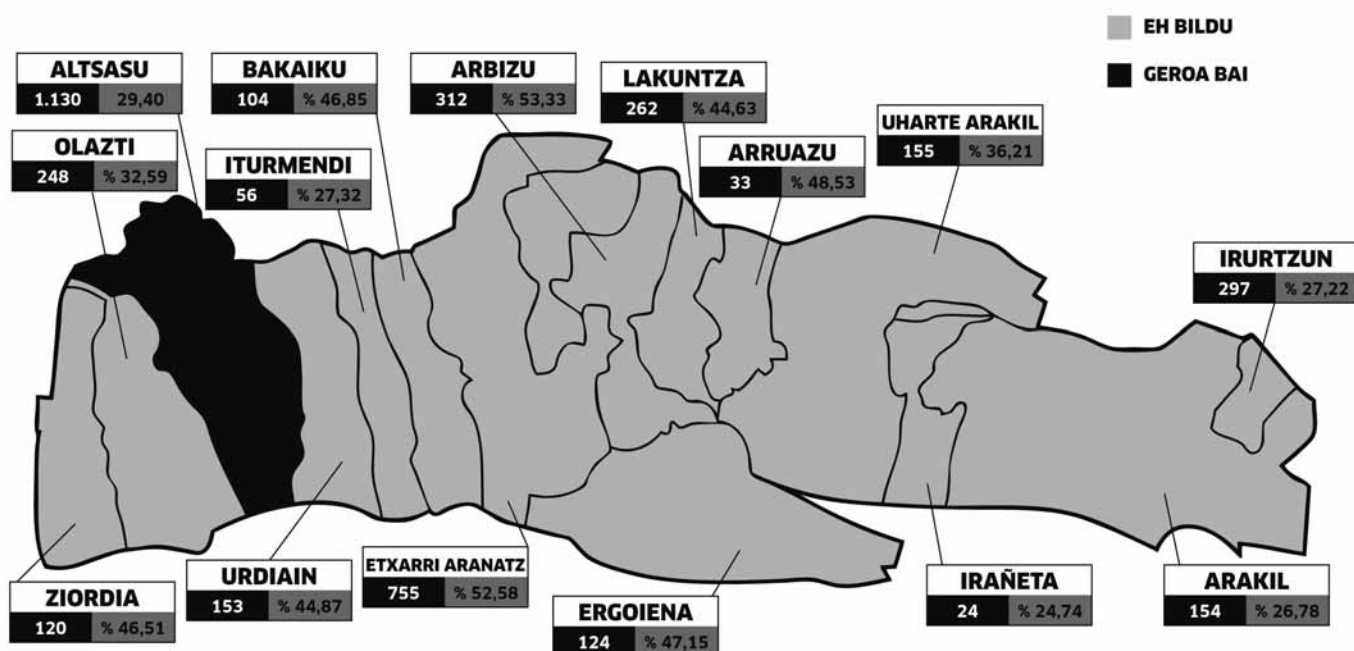
SAKANA

# Bi alkatetza erabakitzekeo zain

udal hauteskunde emaitzak



foru hauteskunde emaitzak



## Datuak

### Parte hartze handiena izan duten herriak

1. Ziordia %80,67
  2. Bakaiku %79,02
  3. Arruazu %75,62
- Sakanako batz bestekoa %71,01 izanda. Sei herri egon dira kopuru horren gainetik.

### Abstentzio handiena izan duten herriak

1. Iturmendi %43,23
  2. Urdiain %38,32
  3. Uharte Arakil % 34,39
- Sakanako batz bestekoa %31,05 izan da. Aipatu kopurua bederatzi herriek gainditu dute soilik.

### Boto baliogabe gehien izan duten herriak

1. Bakaiku %25,66
  2. Arbizu % 8,9
  3. Olatzagutia % 7,63
- Sakanako batz bestekoa %1,56 izan da eta 13 herriek gainditu dute kopuru hori.

### Boto txuri gehien izan duten herriak

1. Iturmendi %36,36
  2. Urdiain %24,85
  3. Arbizu %22,69
- Sakanako batz bestekoa %1,36 izan da eta 13 herriek gainditu da zifra hori.

### Babes gehien jaso duten zerrendak

1. Lakuntzako EH Bildu %78,3
2. Arbizuko EH Bildu %74,38
3. Urdiaingo EH Bildu %73,97

## Udalerrika lehen indarra

**Bildu 6:** Irurtzun, Uharte Arakil, Lakuntza, Arbizu, Etxarri Aranatz, Bakaiku, Urdiain, Altsasu, Olatzagutia eta Ziordia.

**Independentes 4:** Arakil, Irañeta, Arruazu eta Ergoiena.

Irañetan bost hautetsiek haien artean alkatea zein den erabakiko dute. Altsasun, berriz, Geroa Baik bost zinegotzi lortu ditu, baina alderdien arteko hartu-emanen emaitzen zain gelditu beharko da alkatetza zehazteko

Garagarriaren 13an, larunbatean, osatuko dira igandean berri ziren udalak, 15ak. Parte hartzea aurrekoan baino 3,79 puntu handiagoa izan zen. Emaitzei dagokienez, EH Bildu izan da udaletan zerrenda babestuena, 2011n Bilduk lortutako emaitza 138 bototan hobetuz. Bigarren indarrari 26,02 puntuko aldea aterako dio.



Hautagaitza independenteei eskuratu dituzten 1.824 botoek (%17,54) ibarreko bigarren indarrean bihurtu dituzte. Duela lau urte baino 1.174 sakandar gehiagok eman diete babesa hautagaitza independenteei. Geroa Baik bi herrietan aurkeztuz boz gehien lortu duen hirugarren udal indarra izatea lortu du. Baina NaBaik aurreko deialdian lortutako 445 botorak gelditu da (koalizioa orduan lau herritan aurkeztu zen).

Sakanako udaletako laugarren indarra izaten segitzen du PSNk 675 boto jasota (57 gutxiago). UPNk 219 boto berreskuratu eta ibarreko udaletarako bosgarren indarra bilakatu da. Sakandarren 262 boto galduta seigarrena da PP. Goazen Altsasu ibarreko zazpigarren aukera da.

EH Bilduren eta Geroa Bairen

botoen batuketak lau urtean 307 botoen galera islatzen du. UPNren eta PPren botoen batuketaren emaitzak aurreko udal hauteskundeekin alderatuta 43 botoen jaitsiera islatzen du.

Sakanako 10 herriek EH Bilduren alkatea izanen dute. Lau alkate independente izanen dute eta Altsasun zehazteko dago oraindik.

EH Bilduk igandean Bilduk duela lau urte baino bederatzi zinegotzi gehiago eskuratu zituen Sakanan. Bi deialdietan bost zerrenda independente aurkeztu ziren baina igandean bi zinegotzi gehiago eskuratzeko lortu zuten. Geroa Baik NaBaik lortu zituen 8 zinegotziri eustea lortu du. Igandean, bestalde, UPNk ibarrean zuen zinegotzi kopurua bikoiztea lortu zuen, seira iritsiz. Sozialistak bost zinegotzi izate-

tik hirura pasa dira. Popularrak, berriz, bi zinegotzirekin gelditu dira Sakanan. Goazen Altsasuk bi zinegotzi eskuratu ditu eta Ezker Batuak zuen zinegotzi bakarra galdu egin du.

### Generoa

Bukatu den legegintzaldian 11 alkate gizon (%73,33) eta lau emakume (%26,66) izan dira (Miren Mendiñeta arbizuarra, Maribel Senarergoendarra, Garazi Urrestarazu altsasuarra eta Gurutze Rodríguez olaztiarra). Irañeta eta Altsasuko alkatetza zehazteko zain



Udal eta foru hauteskundeak

SAKANA

| Sakanako udal hauteskundearen emaitzak |         |             |         |             |
|--|---------|-------------|---------|-------------|
|  | 2015    |             | 2011    |             |
|  | Kopurua | %           | Kopurua | %           |
| Hauteskunde errolda                    | 15.728  |             | 15.876  |             |
| Parte hartzea                          | 10.834  | %68,88      | 10.334  | %65,09      |
| Abstentzioa                            | 4.894   | %31,12      | 5.542   | %34,91      |
| Boto baliogarriak                      | 10.385  | %95,86      | 9.953   | %96,31      |
| Boto baliogabeak                       | 449     | %4,14       | 331     | %3,20       |
| Zerrendei emandakoak                   | 9.528   | %87,95      | 9.427   | %91,22      |
| Boto zuriak                            | 857     | %7,91       | 576     | %5,57       |
| Hautagaitza                            | Botoak  | Zinegotziak | Botoak  | Zinegotziak |
| EH Bildu                               | 4.528   | %43,60      | 3.283   | %32,99      |
| Geroa Bai                              | 1.526   | %14,69      | 1.971   | %19,80      |
| Independientek                         | 1.077   | %17,37      | 797     | %9,18       |
| PSN                                    | 675     | %6,50       | 732     | %7,35       |
| UPN                                    | 660     | %6,36       | 441     | %4,43       |
| Podemos-Ahal Dugu                      | 251     | %2,42       |         |             |
| PP                                     | 146     | %1,41       | 683     | %6,86       |
| Izquierda-Ezkerra                      | 146     | %1,41       | 273     | %2,74       |

| Sakanako Nafarroako Gobernurako hauteskundearen emaitzak |         |        |         |        |
|--|---------|--------|---------|--------|
|  | 2015    |        | 2011    |        |
|  | Kopurua | %      | Kopurua | %      |
| Hauteskunde errolda                                      | 15.663  |        | 15.789  |        |
| Parte hartzea  | 10.900  | %69,59 | 10.318  | %65,35 |
| Abstentzioa  | 4.762   | %30,40 | 5.471   | %34,65 |
| Boto baliogarriak  | 10.722  | %98,37 | 10.186  | %98,72 |
| Boto baliogabeak   | 128     | %1,17  | 132     | %1,28  |
| Zerrendei emandakoak                                     | 10.624  | %97,47 | 10.015  | %97,06 |
| Boto zuriak  | 148     | %1,36  | 171     | %1,66  |
| Hautagaitza  | Kopurua | %      | Kopurua | %      |
| EH Bildu   | 3.622   | %33,78 | 3.854   | %37,84 |
| Geroa Bai  | 2.735   | %25,51 | 2.498   | %24,52 |
| UPN  | 1.334   | %12,44 | 1.571   | %15,42 |
| Podemos-Ahal Dugu  | 1.281   | %11,95 |         |        |
| PSN  | 812     | %7,57  | 869     | %8,53  |
| PP   | 351     | %3,27  | 561     | %5,51  |
| Izquierda-Ezkerra  | 180     | %1,68  | 317     | %3,11  |
| Ciudadanos   | 121     | %1,13  |         |        |
| Partido Animalista                                       | 50      | %0,47  |         |        |
| RCN-NOK  | 40      | %0,37  | 71      | %0,35  |
| Equo   | 39      | %0,36  |         |        |
| UpyD   | 31      | %0,29  | 36      | %0,35  |
| Libertad Navarra   | 21      | %0,20  |         |        |
| SAIN   | 7       | %0,07  | 10      | %0,10  |
|  |         |        | 62      | %0,61  |
|  |         |        | 119     | %1,17  |
|  |         |        | 14      | %0,14  |
|  |         |        | 8       | %0,08  |
|  |         |        | 25      | %0,25  |



lau emakume alkaterako aukeratu ditugu sakandarrok: Ainara Aiestaran uharterra, Maria Carmen Marañon Chasco arbizuarra, Eneka Maiz etxarriarra eta Gurutze Rodriguez olaztiarra.

Igandean 121 zinegotzi kargu aukeratu ziren. Haietatik 83 gizonetzkoak dira (%68,59) eta 38 emakumezko (%31,4). Berritu diren udal guztietan gutxienez emakume bakarra izanen da. Udal parekideenak Uharte, Arbizu, Ergoiena, Etxarri eta Altsasu dira.

**Lau alkatek segituko dute**

Aurreko legegintzaldian udal agintemakila izan duten pertsona berek helduko diote alkate ardura horri legegintzaldi berrian: Ruben Goñi Urroz Arakilen; Pello Betelu Ganboa Arruazun, Bitoriano Gabiron-

do Lanz Iturmendin eta Gurutze Rodriguez Armendariz Olatzagutian. Duela lau urte bi besterik ez ziren izan: Txiki Iriarte Vitoria, Irurtzunen eta Jesus Maria Arrese Galbete, Ziordin.

**Parlamentua OSATZEKO**

Batean ez beste EH Bildu herri guztietan lehen indarra izan da parlamenturako. Geroa Bai herri batean izan da parlamenturako zerrenda bozkatuena, dozena batean 2. izan da eta 3. bitan. UPN bi herritan 2. indarra izan da, zortzitan 3., lautan 4. eta batean 5. indarra. Podemos-Ahal Dugu lau herritan izan da 3. zerrenda bozkatuena, hamarretan 4. eta batean 5. Sozialistak herri banatan 3. eta 4. zerrenda izan da eta zazpitan 5. indarra izan da. Popularrak, azkenik, bost herritan izan dira parlamenturako bosgarren aukera.

**Hiru altsasuar parlamentuan**

Igandeko hauteskundeek Nafarroako Parlamentuaren osaera berria ekarri dute eta 50 parlamentarien artean hiru altsasuarrak izanen dira. Hirugarren legegintzaldia egingen du EH Bilduko Asun Fernandez de Garaialde Lazkano Salak. Koalizioako kide den Esther Korres Bergoetxea ere parlamentari aukeratu da. Geroa Bai-ko hautetsi berrien artean Unai Hualde Iglesias da. Aurrekoan Fernandez de Garaialde eta Lourdes Goikoetxea Zubelzu izan ziren.

Hauteskunde emaitzak herriz-herriz

Arakil

| Arakilgo udal hauteskundearen emaitzak |         |             |         |             |
|--|---------|-------------|---------|-------------|
|  | 2015    |             | 2011    |             |
|  | Kopurua | %           | Kopurua | %           |
| Hauteskunde errolda                    | 771     |             | 758     |             |
| Parte hartzea                          | 583     | %75,62      | 508     | %67,02      |
| Abstentzioa                            | 188     | %24,38      | 250     | %32,98      |
| Boto baliogarriak                      | 572     | %98,11      | 501     | %98,62      |
| Boto baliogabeak                       | 11      | %1,89       | 7       | %1,38       |
| Zerrendei emandakoak                   | 555     | %95,20      | 477     | %93,90      |
| Boto zuriak                            | 17      | %2,92       | 24      | %4,72       |
| Hautagaitza                            | Botoak  | Zinegotziak | Botoak  | Zinegotziak |
| Arakilgo independ.                     | 376     | %65,73      | 5       |             |
| EH Bildu                               | 179     | %31,29      | 2       |             |

| Arakilgo Nafarroako Gobernurako hauteskundearen emaitzak |         |        |         |        |
|--|---------|--------|---------|--------|
|  | 2015    |        | 2011    |        |
|  | Kopurua | %      | Kopurua | %      |
| Hauteskunde errolda                                      | 770     |        | 755     |        |
| Parte hartzea  | 577     | %74,94 | 509     | %67,42 |
| Abstentzioa  | 193     | %25,06 | 246     | %32,58 |
| Boto baliogarriak  | 575     | %99,65 | 507     | %99,61 |
| Boto baliogabeak   | 2       | %0,35  | 2       | %0,39  |
| Zerrendei emandakoak                                     | 564     | %97,75 | 494     | %97,05 |
| Boto zuriak  | 11      | %1,91  | 13      | %2,55  |
| Hautagaitza  | Kopurua | %      | Kopurua | %      |
| EH Bildu   | 154     | %26,78 | 129     | %25,44 |
| UPN  | 125     | %21,74 | 130     | %25,64 |
| Geroa Bai  | 119     | %20,70 | 143     | %28,21 |
| Podemos-Ahal Dugu  | 80      | %13,91 |         |        |
| PSN  | 27      | %4,70  | 19      | %3,75  |
| PP   | 16      | %2,78  | 17      | %3,35  |
| Izquierda-Ezkerra  | 12      | %2,09  | 18      | %3,55  |
| Ciudadanos   | 10      | %1,74  |         |        |
| Partido Animalista                                       | 7       | %1,22  |         |        |
| RCN-NOK  | 7       | %1,22  |         |        |
| UpyD   | 4       | %0,70  | 3       | %0,59  |
| Equo   | 2       | %0,35  |         |        |
| Libertad Navarra   | 1       | %0,17  |         |        |
|  |         |        | 8       | %1,58  |
|  |         |        | 10      | %1,97  |
|  |         |        | 4       | %0,79  |
|  |         |        | 1       | %0,20  |



Goñik alkatetzan errepikatuko du

Arakilgo Talde Independenteko Ruben Goñi Urroz etxeberriarra, atzera ere, arakildarren alkatea izanen da. Bere taldeak aurreko legegintzaldian baino zinegotzi bat gehiago lortu du, EH Bilduri zituen hiruetako bat kenduz. 47 boto gehiagok hari eusteko aukera emanen liokete koalizioari. Igandean Arakilen parte hartzea 8,6 puntu hazi zen; lau arakildarretatik hiruk eman zuten botoa. Bi hautagaitzek lortutako babesean nabaritu zen: independenteek bozen %7 gehiago ia eta EH Bilduk %6 gehiago ia. Nafarroako Parlamenturako bozei dagokiernez, EH Bilduk NaBairi babes gehien jasotako indarraren lekukoa hartu dio. EH Bilduk Bilduk aurreko legegintzaldian baino 25 boto

gehiago eskuratu zituen igandean, baino udalerako baino 25 boto gutxiago. UPNk jarraitzen du Arakilgo bigarren indarra izaten, baina bost boto galdua. Geroa Bai da parlamenturako arakildarrek aukeratu duten hirugarren indarra. Aurreko deialdian NaBaik lortu zituenak baino 24 boz gutxiago eskuratu zituen. Podemosek 80 arakildarren babesa jaso du. PSNk sei boto gehiago jaso ditu Arakilen. Boto kopuru hori bera galdu du I-Ek. EH Bilduren eta Geroa Bairen bozen batuketak duela lau urte Bilduk eta NaBaik lortutakoa baino boto bat gehiago ematen dute Arakilen. Erregionalisten eta popularren emaitzen batuketak, berriz, sei botoren galera.





Udal eta foru hauteskundeak

Irurtzun

| Irurtzuno udal hauteskundeen emaitzak |              |              |                  |   |
|---------------------------------------|--------------|--------------|------------------|---|
| 2015                                  |              | 2011         |                  |   |
| Kopurua                               | %            | Kopurua      | %                |   |
| Hauteskunde errolda                   | 1.590        | 1.610        |                  |   |
| Parte hartzea                         | 1.124 %70,69 | 1.055 %65,53 |                  |   |
| Abstentzioa                           | 466 %29,51   | 555 %34,47   |                  |   |
| Boto baliogaberiak                    | 1.114 %99,11 | 1.049 %99,43 |                  |   |
| Boto baliogabeak                      | 10 %0,89     | 6 %0,57      |                  |   |
| Zerrendei emandakoak                  | 1.074 %95,55 | 1.014 %96,11 |                  |   |
| Boto zuriak                           | 40 %3,56     | 35 %3,32     |                  |   |
| Hautagaitza                           |              | Botoak       | Zinegotziak      |   |
| EH Bildu                              | 537 %48,20   | 6 Bildu      | 221 %21,07       | 2 |
| Irurtzun Independ.                    | 327 %29,35   | 4            |                  |   |
| UPN                                   | 148 %13,29   | 1            | 179 %17,06       | 2 |
| PSN                                   | 42 %3,77     | 0            |                  |   |
| PP                                    | 20 %1,80     | 0            | 66 %6,29         | 0 |
|                                       |              |              | NaBai 548 %52,24 | 7 |



Aitor Larraza Carrera



Eduardo Murugarren Frances



Irantzu Osinaga Galaraza



Antonio Nicolas Ollakartzeta Elizondo



Agurtzane Garijo Peralta



Fernando Carrion Galarza



Arantxa Berasategui Zabalo



Domingo Gohi Sarasola



Jose Javier Cano Clemente



Vicente Oiarzun Aguinaga



Luis Enrique de la Calle Moreno

| Irurtzuno Nafarroako Gobernurako hauteskundeen emaitzak |              |              |        |  |
|---|--------------|--------------|--------|--|
| 2015  |              | 2011         |        |  |
| Kopurua   | %            | Kopurua      | %      |  |
| Hauteskunde errolda                                     | 1.570        | 1.578        |        |  |
| Parte hartzea   | 1.106 %70,45 | 1.050 %66,54 |        |  |
| Abstentzioa   | 464 %29,55   | 528 %33,46   |        |  |
| Boto baliogaberiak                                      | 1.091 %98,64 | 1.047 %99,71 |        |  |
| Boto baliogabeak  | 15 %1,36     | 3 %0,29      |        |  |
| Zerrendei emandakoak                                    | 1.066 %96,38 | 1.016 %96,76 |        |  |
| Boto zuriak   | 25 %2,26     | 31 %2,95     |        |  |
| Hautagaitza   |              | Kopurua      | %      |  |
| EH Bildu  | 297 %27,22   | 215 Bildu    | %20,53 |  |
| Geroa Bai   | 230 %21,08   | 351 NaBai    | %33,52 |  |
| UPN   | 194 %17,78   | 233          | %22,25 |  |
| Podemos-Ahal Dugu                                       | 148 %13,57   |              |        |  |
| PSN   | 92 %8,43     | 84           | %8,02  |  |
| PP  | 40 %3,67     | 67           | %6,40  |  |
| Izquierda-Ezkerra                                       | 22 %2,02     | 30 IU-EB     | %2,87  |  |
| Ciudadanos  | 17 %1,56     |              |        |  |
| Partido Animalista                                      | 10 %0,92     |              |        |  |
| Libertad Navarra  | 7 %0,64      |              |        |  |
| Equo  | 3 %0,27      |              |        |  |
| RCN-NOK   | 3 %0,27      | 8            | %0,76  |  |
| UpyD  | 3 %0,27      | 6            | %0,57  |  |
| SAIN  |              | 1            | %0,10  |  |
|   |              | 4            | %0,38  |  |
|   |              | 17           | %1,62  |  |

## EH Bildurendako alkatetza

Gutziz eraberritu da Irurtzuno Udalaren osatura udal hauteskundeetan. Aitor Larraza Carrerak Txiki Iriarte Vitoriaren eskutik jasoko du udal aginte makila. EH Bilduko zerrendak ia bozen erdiak lortu zituen eta horrekin sei zinegotzi. 36 boto gehiago lortu izan balitu zazpigarren zinegotzia eskuratuko luke, independenteen kaltetan. Irurtzunen hautagaitza independente bat aurkeztu zen azken aldia 1999an izan zen (San Martin). Botoen herenarekin eta lau zinegotzirekin bueltatu dira udalera independenteak. UPNK, berriz, 31 boto galdu ditu baina zuen zinegotzietako bati eustea lortu du. Bost zerrenda aurkeztu ziren udal hauteskundeetara baina ez PSNK (42 boto) ez PPK (20 boto) ez dute zinegotzirik lortu. Parte hartzea 5,16 puntu hazi zen igandean. Parlamenturako bozetan ere EH Bildu izan da irurtzundarren babes handiena jaso due-

na. Bilduk duela lau urte baino 82 boto gehiago eta koalizioak udal hauteskundeetan baino 240 boz gutxiago. Geroa Bai izan da bigarren indarra, NaBaik aurreko deialdian baino 121 boz gutxiago. Bien arteko botoak duela lau urte NaBaik eta Bilduk lortu zituztenak baino 39 gutxiago dira. Lau urtetan boto kopuru hori bera galdu du UPNK Irurtzunen, 2. indarra izatetik 3. izatera pasaz. Erregionalaistek parlamenturako udalerako baino 46 boz gehiago eskuratu dituzte. Podemos-Ahal Dugu irurtzundarren parlamenturako 4. aukera bilakatu da. PSNK zortzi boto hobetu du bere emaitza, udalerako lortutako emaitza 50 bototan handituz; I-Ek galdu dituenak hain zuzen. PPK 27 irurtzundarren babes galdu du. Hala ere, popularrek parlamenturako lortutako botoak udalekoak bikoiztendituzte. UPNren eta PPren botoen baturak 66 boto gutxiago ematen ditu lau urteren bueltan.

## Dozena bat kontzeju berrituta

Arakilgo bederatzita eta Ergoienako hiruak osatzean, Sakanako 15 kontzejuetatik 12 berritu ziren igandean. Errotzen, Zuhatzun eta Lizarragabengoan sei hilabete barru kontzeju osatzeko aukera berria izan zen. 48 pertsonak hartu zituzte euren herrietan ardurak. Haietatik 37 gizonetakoak dira eta 11 emakumeetakoak. Soilik Ihabargo eta Dorraoko kontzejuetan daude emakumeetako gehiago gizonetakoak baino.

| Urritzola                  |     |
|----------------------------|-----|
| Errolda                    | 19  |
| Baliogabeak                | 1   |
| Txuriak                    | 1   |
| Urritzolako Independentek  |     |
| Milagros Baile Torrea 12   |     |
| Izardiaga                  |     |
| Errolda                    | 139 |
| Baliogabeak                | 3   |
| Txuriak                    | 11  |
| Izardiagako Independentek  |     |
| Luis Migel Beraza Ameztegi | 65  |
| Maria Rosa Beraza Ameztegi | 44  |
| Juan Jose Azparren Arteaga | 40  |
| Dei Arteaga Urrutia        | 38  |
| Unai Osacar Izko           | 36  |

Irañeta

| Irañetako udal hauteskundeen emaitzak |           |           |             |   |
|---------------------------------------|-----------|-----------|-------------|---|
| 2015                                  |           | 2011      |             |   |
| Kopurua                               | %         | Kopurua   | %           |   |
| Hauteskunde errolda                   | 140       | 143       |             |   |
| Parte hartzea                         | 93 %66,43 | 87 %60,84 |             |   |
| Abstentzioa                           | 47 %33,57 | 56 %39,16 |             |   |
| Boto baliogaberiak                    | 91 %97,85 | 85 %97,70 |             |   |
| Boto baliogabeak                      | 2 %2,15   | 2 %2,30   |             |   |
| Zerrendei emandakoak                  | 87 %93,55 | 84 %96,55 |             |   |
| Boto zuriak                           | 4 %4,30   | 1 %1,15   |             |   |
| Hautagaitza                           |           | Botoak    | Zinegotziak |   |
| Aritzmakur                            | 65 %71,43 | 5 Amorro  | 60 %70,59   | 5 |



Juan Angel Beraza Gastesi



Jose Manuel Lizarraga Mendinueta



Miguel Alfonso Itoiz Irigarai



Itziar Armendariz Juango



Aitor Garmendia Arbilla

| Irañetako Nafarroako Gobernurako hauteskundeen emaitzak |           |           |        |  |
|---|-----------|-----------|--------|--|
| 2015  |           | 2011      |        |  |
| Kopurua   | %         | Kopurua   | %      |  |
| Hauteskunde errolda                                     | 140       | 142       |        |  |
| Parte hartzea   | 98 %70,00 | 85 %59,86 |        |  |
| Abstentzioa   | 42 %30,00 | 57 %40,14 |        |  |
| Boto baliogaberiak                                      | 97 %98,98 | 83 %97,65 |        |  |
| Boto baliogabeak  | 1 %1,02   | 2 %2,35   |        |  |
| Zerrendei emandakoak                                    | 97 %98,98 | 77 %90,59 |        |  |
| Boto zuriak   | 0 %0,00   | 6 %7,06   |        |  |
| Hautagaitza   |           | Kopurua   | %      |  |
| EH Bildu  | 24 %24,74 | 28 Bildu  | %33,73 |  |
| Geroa Bai   | 22 %22,68 | 14 NaBai  | %16,87 |  |
| UPN   | 21 %21,65 | 24        | %28,92 |  |
| Podemos-Ahal Dugu                                       | 11 %11,34 |           |        |  |
| PP  | 9 %9,28   | 7         | %8,43  |  |
| Izquierda-Ezkerra                                       | 4 %4,12   | 1 IU-EB   | %1,20  |  |
| PSN   | 3 %3,09   |           |        |  |
| Ciudadanos  | 1 %1,03   |           |        |  |
| Equo  | 1 %1,03   |           |        |  |
| RCN-NOK   | 1 %1,03   |           |        |  |
| UpyD  |           | 1         | %1,20  |  |
|   |           | 1         | %1,20  |  |
|   |           | 1         | %1,20  |  |

## Alkate ardura, zehazteko

Pedro Beraza Gastesiren ondorengo alkatea zein izanen den Aritzmakur zerrendako bost hautagaien artean erabakiko dute. Lau gizon-emakumeren artean aterako da alkate berria: Juan Angel Beraza (65 boto jaso zituen igandean), Aitor Garmendi (boto 54) Miguel Alfonso Itoiz (50 boto), Itziar Armendariz Juango (48 boto) eta Manu Lizarraga (boto 43). Parte hartzea %5,59 hazi zen. Parlamentua berritzeko hauteskundeetan berdintasun handia izan da lehen postuetan. Irirtarren babes gehien EH Bilduk izan zuen, 24 boto. Bi gutxiagorekin 2. da Geroa Bai eta hiru boto gutxiagorekin 3. UPN. Lehen bi koalizioek duela lau urte Bilduk eta NaBaik baino lau boto gehiago lortu dituzte. Podemos-Ahal dugu irirtarren 4. aukera izan da. 5., berriz, PP bi boto gehiagorekin. Erregionalisten eta popularren boto batuketak duela lau urte baino bat gutxiago ematen du Irañetan. Boto gutxi jasota ere I-Ek eta PSNK gora egin dute Irañetan. Parte hartzeak 10,14 puntu egin zuen gora.



### Kontzejuetako hauteskundeak

| Etxeberri                          |    |
|------------------------------------|----|
| Errolda                            | 42 |
| Baliogabeak                        | 1  |
| Txuriak                            | 2  |
| Agrupación Etxeberri               |    |
| Felix Maria Lopetegui Soravilla    | 16 |
| Javier Martija Etxarri             | 15 |
| Oscar Antonio Lizarraga Garziandia | 14 |
| Marcial Cestau Juantorena          | 13 |
| Pedro Auza Egillor                 | 6  |
| Egiarreta                          |    |
| Errolda                            | 58 |
| Baliogabeak                        | 4  |
| Txuriak                            | 3  |
| Egiarretako talde independentea    |    |
| Estebe Lazkoz Garaikoetxea         | 28 |
| Miguel Erbiti Fernández            | 27 |
| Fermin Izkieta Arbilla             | 25 |
| Jon Villanueva Arroniz             | 25 |
| Joaquin Lazkoz Olaetxea            | 23 |

| Etxarren                   |         |
|----------------------------|---------|
| Errolda                    | 110     |
| Baliogabeak                | 5       |
| Txuriak                    | 10      |
| Etxarrengo Independentek   |         |
| Jon Zabaleta Ulaier        | 35      |
| Jose Mº Garro Redin        | 31      |
| Benito Cerezo Canalejo     | 26      |
| Nieves Santesteban Nuñez   | 22      |
| Gregorio Santesteban Nuñez | 19      |
| Ekai                       |         |
| Errolda                    | 32      |
| Baliogabeak                | 0       |
| Txuriak                    | 0       |
| Jesus Angel Ongai Sanz     | 32 boto |



Udal eta foru hauteskundeak

» Uharte Arakil

| Uharte Arakilgo udal hauteskundearen emaitzak |               |                    |               |                    |
|---|---------------|--------------------|---------------|--------------------|
|   | 2015          |                    | 2011          |                    |
|   | Kopurua       | %                  | Kopurua       | %                  |
| Huteskunde errolda                            | 664           |                    | 656           |                    |
| Parte hartzea                                 | 433           | %65,21             | 429           | %65,40             |
| Abstentzioa                                   | 231           | %34,79             | 227           | %34,60             |
| Boto baliogarrak                              | 422           | %97,46             | 378           | %88,11             |
| Boto baliogabeak                              | 11            | %2,54              | 51            | %11,89             |
| Zerrendei emandakoak                          | 387           | %89,38             | 378           | %88,11             |
| Boto zuriak                                   | 35            | %8,08              | 0             | %0,00              |
| <b>Hautagaitza</b>                            | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> |
| EH Bildu                                      | 253           | %59,95             | 271           | %71,69             |
| UPN   | 99            | %23,46             | 107           | %28,31             |
| PP  | 35            | %8,29              |               |                    |

| Uharte Arakilgo Nafarroako Gobernurako hauteskundearen emaitzak |                |          |                |          |
|---|----------------|----------|----------------|----------|
|   | 2015           |          | 2011           |          |
|   | Kopurua        | %        | Kopurua        | %        |
| Huteskunde errolda  | 663            |          | 656            |          |
| Parte hartzea   | 435            | %65,61   | 427            | %65,09   |
| Abstentzioa   | 228            | %34,39   | 229            | %34,91   |
| Boto baliogarrak  | 428            | %98,39   | 403            | %94,38   |
| Boto baliogabeak  | 7              | %1,61    | 24             | %5,62    |
| Zerrendei emandakoak  | 421            | %96,78   | 403            | %94,38   |
| Boto zuriak   | 7              | %1,61    | 0              | %0,00    |
| <b>Hautagaitza</b>  | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> |
| EH Bildu  | 155            | %36,21   | 140            | %34,74   |
| Geroa Bai   | 87             | %20,33   | 89             | %22,08   |
| UPN   | 80             | %18,69   | 72             | %17,87   |
| Podemos-Ahal Dugu   | 39             | %9,11    |                |          |
| PSN   | 25             | %5,84    | 25             | %6,20    |
| PP  | 15             | %3,50    | 45             | %11,17   |
| Ciudadanos  | 5              | %1,17    |                |          |
| RCN-NOK   | 4              | %0,93    | 6              | %1,49    |
| Izquierda-Ezkerra   | 4              | %0,93    | 5              | %1,24    |
| SAIN  | 3              | %0,70    |                |          |
| Equo  | 2              | %0,47    |                |          |
| Partido Animalista  | 1              | %0,23    |                |          |
| Libertad Navarra  | 1              | %0,23    |                |          |
| UpyD  |                |          | 1              | %0,25    |
|   |                |          | CDN            | 10       |
|   |                |          | Ecolo          | 9        |
|   |                |          | DNE            | 1        |

# Aiestaran, alkate

Javier Rodriguez Astizen agintaldian alkateorde izandako Ainara Aiesteran Ijurko izanen da Uharte Arakilgo alkate berria. Bozkatu duten hamar uharteretatik seik egin zuten EH Bilduren hautagaitzaren alde. Koalizioak aurreko deialdian baino 18 boto gutxiago jaso ditu (11,74 puntu gutxiago); orduan soilik PPrekin lehiatzen zen. EH Bilduk 44 boto gehiago lortu izan balitu UPNri zinegotzi bat kenduko lioke. Uharten estreinako aurkeztu den UPNk popularrei zituzten bi zinegotziak kendu dizkie. PPK azken deialdian baino 8 boto gutxiagorekin lortu du udal ordezkari hori. Hautagaitzaren aurkeztu zen hirugarren taldeak, PPK, 72 boto eta 20,02 puntu galdu ta ez du zinegotzirik lortu. Eskuineko bi hautagaitzen botoen batuketak duela lau urte popularrek lortutakoak baino 27 boto gehiago ematen dute. Aurreko deialdian bezala alde handiz nagusi-

tu da Uharte Arakilen parlamenturako lehen zerrenda. Bilduk duela lau urte baino 15 boz gehiago eskuratu ditu, EH Bilduk eta udalera ko baino 98 gutxiago. Bozen ia bikoitza ateratzen dio lehena izan den EH Bilduk Geroa Bai. Bien botoen batuketak 13 bototan ontzendu 2011n Bilduk eta NaBaik lortutako emaitza. UPN 3. postuan sendotu egin da zortzi boto eta 0,82 puntuko igoera izan ondoren. Erregionalistek udalerako baino 19 boz gutxiago jaso dituzte parlamenturako. PP, bestalde, 30 boto eta 7,67 puntu galdu ditu Uharten. Udalerako 20 boto gehiago eskuratu zituen igandean. Eskuineko bi alderdiek 22 boz gutxiago jaso dituzte Uharten. Podemos-Ahal Dugu izan da uharteren laugarren indar aukeratua. Aldiz, PSNri fidel izaten jarraitzen dute 25 uharterek. Bi hauteskundeetan parte hartzea duela lau urtekoaren parekoa izan zen, %65.

» Arruazu

| Arruazuko udal hauteskundearen emaitzak |               |                    |               |                    |
|---|---------------|--------------------|---------------|--------------------|
|   | 2015          |                    | 2011          |                    |
|   | Kopurua       | %                  | Kopurua       | %                  |
| Huteskunde errolda                      | 90            |                    | 94            |                    |
| Parte hartzea                           | 68            | %75,56             | 69            | %73,40             |
| Abstentzioa                             | 22            | %24,44             | 25            | %26,60             |
| Boto baliogarrak                        | 65            | %95,59             | 65            | %94,20             |
| Boto baliogabeak                        | 3             | %4,41              | 4             | %5,80              |
| Zerrendei emandakoak                    | 61            | %89,71             | 59            | %85,51             |
| Boto zuriak                             | 4             | %5,88              | 6             | %8,70              |
| <b>Hautagaitza</b>                      | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> |
| Batzalarre                              | 57            | %87,69             | 5             |                    |

| Arruazuko Nafarroako Gobernurako hauteskundearen emaitzak |                |          |                |          |
|---|----------------|----------|----------------|----------|
|   | 2015           |          | 2011           |          |
|   | Kopurua        | %        | Kopurua        | %        |
| Huteskunde errolda  | 89             |          | 93             |          |
| Parte hartzea   | 68             | %76,40   | 71             | %76,34   |
| Abstentzioa   | 21             | %23,60   | 22             | %23,66   |
| Boto baliogarrak  | 68             | %100,00  | 70             | %98,59   |
| Boto baliogabeak  | 0              | %0,00    | 1              | %1,41    |
| Zerrendei emandakoak                                      | 68             | %100,00  | 70             | %98,59   |
| Boto zuriak   | 0              | %0,00    | 0              | %0,00    |
| <b>Hautagaitza</b>  | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> |
| EH Bildu  | 33             | %48,53   | 40             | %57,14   |
| Geroa Bai   | 22             | %32,35   | 19             | %27,14   |
| Podemos-Ahal Dugu   | 10             | %14,71   |                |          |
| UPN   | 3              | %4,41    | 3              | %4,29    |
| PP  |                |          | 2              | %2,86    |
| PSN   |                |          | 1              | %1,43    |
| RCN-NOK   |                |          | 3              |          |
| SAIN  |                |          | 1              | %1,43    |
|   |                |          | Ecolo          | 1        |

# Beteluk segituko du alkate

Arruazuko aginte makila Pello Betelu Ganborenaren eskuetan segituko du. Aurreko legegintzaldian udalean estreinako emakume bat izan zen: Leire Ganboa De Miguel. Oraingoan leku-koa Ainara Martin Bustok hartuko dio. Parlamenturako hauteskundeetan arbasuaren ia erdiak (%48,53) EH Bilduren aldeko hautuegin dute. Duela lau urte baino zazpi gutxia-

gok eta 8,61 puntu gutxiago. Geroa Bai NaBaik 2011n baino hiru boto gehiago eskuratu zuen eta arbasuaren bigarren aukeraketa da. Koalizioen artean aurreko deialdian baino lau boto gutxiago jaso dituzte. Hirugarren postuan dago Podemos-Ahal Dugu. UPNren hiru arbasu fideli izaten segitzen du eta 4. indarra dira. Parte hartzea 2,16 puntu igo zen.



Kontzejuetako hauteskundeak

| Saturstegi                              |     |
|---|-----|
| Errolda                                 | 40  |
| Baliogabeak                             | 0   |
| Txuriak                                 | 0   |
| <b>Saturstegiko talde independentea</b> |     |
| Igor Lanz Rapun                         | 34  |
| <b>Hiriberri</b>                        |     |
| Errolda                                 | 114 |
| Baliogabeak                             | 2   |
| Txuriak                                 | 7   |
| <b>Hiriberri-Arakil taldea</b>          |     |
| Jose Luis Legarra Muruzabal             | 64  |
| Jose Cruz Arbilla Karasatorre           | 45  |
| Jose Antonio Olló Yaben                 | 40  |
| Salvador Eusebio Unanua Yaben           | 34  |
| Felix Unanua Yaben                      | 27  |

| Ihabar                        |     |
|-------------------------------|-----|
| Errolda                       | 102 |
| Baliogabeak                   | 3   |
| Txuriak                       | 13  |
| <b>Ihabarko Independentek</b> |     |
| David Erviti Irañeta          | 36  |
| Jaione Astiz Erro             | 26  |
| Prudencio Irurtzun Irañeta    | 23  |
| Idoia Irurtzun Artola         | 18  |
| Miren Uharte Jaka             | 13  |

| Lizarraga                    |     |
|------------------------------|-----|
| Errolda                      | 163 |
| Baliogabeak                  | 4   |
| Txuriak                      | 4   |
| <b>Lizarragako Kontzejua</b> |     |
| Xabier Senar Veiga           | 90  |
| Ander Beltza Goldarazena     | 86  |
| Gorka Etxarri Senar          | 86  |
| Aitziber Andueza Larraza     | 59  |
| Idoia Gurutxarri Senar       | 45  |

| Dorrao                        |    |
|-------------------------------|----|
| Errolda                       | 99 |
| Baliogabeak                   | 0  |
| Txuriak                       | 2  |
| <b>Dorraoko Kontzejua</b>     |    |
| Iñaki Gaulabur Razkin         | 70 |
| Josune Lizarraga Razkin       | 48 |
| Andoni Razkin Goñi            | 44 |
| Maria Argiloa Lizarraga Pueio | 40 |
| Maidar Marin Pueio            | 29 |

| Unanu                        |    |
|------------------------------|----|
| Errolda                      | 92 |
| Baliogabeak                  | 1  |
| Txuriak                      | 6  |
| <b>Unanuko Kontzejua</b>     |    |
| Ion Hernan Mendibe           | 50 |
| Roman Mercero Berastegi      | 45 |
| Joseba Imaz Berastegi        | 44 |
| Santiago Berastegi Lizarraga | 36 |
| Javier Mozo Lizarraga        | 28 |





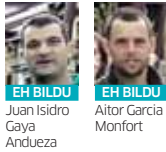
Udal eta foru hauteskundeak

Lakuntza

| Lakuntzako udal hauteskundearen emaitzak |               |                    |               |                    |     |        |   |
|--|---------------|--------------------|---------------|--------------------|-----|--------|---|
| 2015                                     |               |                    | 2011          |                    |     |        |   |
|  | Kopurua       | %                  | Kopurua       | %                  |     |        |   |
| Hauteskunde errolda                      | 932           |                    | 935           |                    |     |        |   |
| Parte hartzea                            | 620           | %66,52             | 622           | %66,52             |     |        |   |
| Abstentzioa                              | 312           | %33,48             | 313           | %33,48             |     |        |   |
| Boto baliogarriak                        | 576           | %92,90             | 598           | %96,14             |     |        |   |
| Boto baliogabeak                         | 44            | %7,10              | 24            | %3,86              |     |        |   |
| Zerrendei emandakoak                     | 451           | %72,74             | 508           | %81,67             |     |        |   |
| Boto zuriak                              | 125           | %20,16             | 90            | %14,47             |     |        |   |
| <b>Hautagaitza</b>                       | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> |     |        |   |
| EH Bildu                                 | 451           | %78,30             | 9             | Bildu              | 508 | %84,95 | 9 |

| Lakuntzako Nafarroako Gobernurako hauteskundearen emaitzak |                |          |                |          |       |        |
|--|----------------|----------|----------------|----------|-------|--------|
| 2015   |                |          | 2011           |          |       |        |
|  | Kopurua        | %        | Kopurua        | %        |       |        |
| Hauteskunde errolda  | 932            |          | 935            |          |       |        |
| Parte hartzea  | 639            | %68,56   | 595            | %63,64   |       |        |
| Abstentzioa  | 292            | %31,33   | 340            | %36,36   |       |        |
| Boto baliogarriak  | 587            | %91,86   | 592            | %99,50   |       |        |
| Boto baliogabeak   | 2              | %0,31    | 3              | %0,50    |       |        |
| Zerrendei emandakoak                                       | 629            | %98,44   | 591            | %99,33   |       |        |
| Boto zuriak  | 8              | %1,25    | 1              | %0,17    |       |        |
| <b>Hautagaitza</b>   | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> |       |        |
| EH Bildu   | 262            | %44,63   | 306            | Bildu    | 306   | %51,69 |
| Geroa Bai  | 188            | %32,03   | 151            | NaBai    | 151   | %25,51 |
| Podemos-Ahal Dugu  | 58             | %9,88    |                |          |       |        |
| UPN  | 47             | %8,01    | 58             | %9,80    |       |        |
| PSOE   | 36             | %6,13    | 33             | %5,57    |       |        |
| PP   | 14             | %2,39    | 17             | %2,87    |       |        |
| Izquierda-Ezkerra  | 10             | %1,70    | 13             | IU-EB    | 13    | %2,20  |
| Ciudadanos   | 8              | %1,36    |                |          |       |        |
| Equo   | 2              | %0,34    |                |          |       |        |
| RCN-NOK  | 2              | %0,34    | 2              | %0,34    |       |        |
| Libertad Navarra   | 1              | %0,17    |                |          |       |        |
| UpyD   | 1              | %0,17    | 4              | %0,68    |       |        |
|  |                |          | CDN            | 1        | %0,17 |        |
|  |                |          | Ecolo          | 6        | %1,01 |        |



Arbizu

| Arbizuko udal hauteskundearen emaitzak |               |                    |               |                    |     |        |   |
|--|---------------|--------------------|---------------|--------------------|-----|--------|---|
| 2015                                   |               |                    | 2011          |                    |     |        |   |
|  | Kopurua       | %                  | Kopurua       | %                  |     |        |   |
| Hauteskunde errolda                    | 835           |                    | 825           |                    |     |        |   |
| Parte hartzea                          | 573           | %68,62             | 595           | %72,12             |     |        |   |
| Abstentzioa                            | 262           | %31,38             | 230           | %27,88             |     |        |   |
| Boto baliogarriak                      | 527           | %91,97             | 584           | %98,15             |     |        |   |
| Boto baliogabeak                       | 51            | %8,90              | 11            | %1,85              |     |        |   |
| Zerrendei emandakoak                   | 392           | %68,41             | 502           | %84,37             |     |        |   |
| Boto zuriak                            | 130           | %22,69             | 82            | %13,78             |     |        |   |
| <b>Hautagaitza</b>                     | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> |     |        |   |
| EH Bildu                               | 392           | %74,38             | 9             | Bildu              | 502 | %85,96 | 9 |

| Arbizuko Nafarroako Gobernurako hauteskundearen emaitzak |                |          |                |          |       |        |
|--|----------------|----------|----------------|----------|-------|--------|
| 2015   |                |          | 2011           |          |       |        |
|  | Kopurua        | %        | Kopurua        | %        |       |        |
| Hauteskunde errolda                                      | 832            |          | 824            |          |       |        |
| Parte hartzea  | 595            | %71,51   | 575            | %69,78   |       |        |
| Abstentzioa  | 237            | %28,49   | 249            | %30,22   |       |        |
| Boto baliogarriak  | 585            | %98,32   | 571            | %99,30   |       |        |
| Boto baliogabeak   | 10             | %1,68    | 4              | %0,70    |       |        |
| Zerrendei emandakoak                                     | 575            | %96,64   | 569            | %98,96   |       |        |
| Boto zuriak  | 10             | %1,68    | 2              | %0,35    |       |        |
| <b>Hautagaitza</b>                                       | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> |       |        |
| EH Bildu   | 312            | %53,33   | 354            | Bildu    | 354   | %62,00 |
| Geroa Bai  | 158            | %27,01   | 145            | NaBai    | 145   | %25,39 |
| Podemos-Ahal Dugu  | 40             | %6,84    |                |          |       |        |
| UPN  | 37             | %6,32    | 41             | %7,18    |       |        |
| PP   | 8              | %1,37    | 8              | %1,40    |       |        |
| Ciudadanos   | 7              | %1,20    |                |          |       |        |
| PSN  | 5              | %0,85    | 4              | %0,70    |       |        |
| Izquierda-Ezkerra  | 2              | %0,34    | 6              | IU-EB    | 6     | %1,05  |
| Partido Animalista                                       | 2              | %0,34    |                |          |       |        |
| RCN-NOK  | 2              | %0,34    |                |          |       |        |
| UpyD   | 2              | %0,34    | 2              | %0,35    |       |        |
| SAIN   |                |          | 2              | %0,35    |       |        |
|  |                |          | CDN            | 1        | %0,18 |        |
|  |                |          | Ecolo          | 1        | %0,18 |        |
|  |                |          | DNE            | 5        | %0,88 |        |



# Razkin, alkate

Jose Ramon Garini Patxi Xabier Razkin Sagastibeltzak hartuko dio lekukoa Lakuntzako alkatezan. EH Bilduko zerrenda bakarrak 451 boto jaso zituen. Aurreko udala 2011ko azaroan berritu zen eta orduan Bilduko zerrendak 57 boto gehiago lortu zituen. Boto zuriak igandean 2011n baino 35 gehiago izan ziren. Bi hauteskundeetan parte hartzearen ehunekoa berdina izan zen. Parlamenturako lakuntzarren lehen aukera EH Bildu izan da. Duela lau urte baino 44 boto eta igandean udalerako baino 189 boz gutxia-

gorekin. Geroa Baik NaBaik azken deialdian lortutakoak baino 37 boz gehiago jaso zituen Lakuntzan. Bi koalizioen artean azken deialdian baino zazpi boto gutxiago eskuratu dituzte. Podemos-Ahal Dugu izan da hirugarren indarra Lakuntzan. Bederatzi boto eta 1,79ko jaitsierarekin lakuntzarren 4. hautua UPN izan da. PSNk, berriz, hiru bototan hobetu du bere azken emaitza. PPK eta I-Ek hiruna boto galdua Lakuntzan antzeko ordezkartza lortu dute. Parte hartzeari dagokionez azken deialditik 4,92 puntu hazi da.



# Udal agente makila emakume batetik bestera

Miren Mendinueta Lakuntzak 2011ko azaroaz geroztik izan duen udal agente makila Maria Carmen Maraion Chascori pasako dio. Zerrenda bakarra aurkeztu zen udala berri-tera, EH Bildurena eta hautagaitzako kide-ekosatuko dute udala. 392 arbizuarrek botoa jaso du zerrendak, aurreko deialdian baino 110 gutxiago. Boto zuriak 130 izan ziren igandean, 2011n baino 48 gehiago. Parte hartzea 3,5 puntu jaitsi zen igandean. Arbizuarrek parlamenturako gehien babes-ten duten zerrenda EH Bildu izan da, botoen erdia baino pixka bat gehiago lortuz eta bigarren indarraren kopuruak bikoiztuz. Bilduk

2011n lortu zuen babes 42 boto eta 8,67 puntutan jaitsi da. Udalerako baino 80 boto gutxiago ditu koalizioak parlamenturako. Arbizuar botomailen ia herenak Geroa Bairen alde egin zuen. NaBaik aurreko deialdian lortu zuena baino 13 boto eta 1,62 puntu gehiago. Bi koalizioen emaitzen baturak duela lau urteko emaitzekin 29 botoren galera islatzen du. Podemos-Ahal Duguk hirugarren indarraren postua kendu dio UPNri Arbizun. Erregionalistek 4 boto eta 0,86 puntu galdu dituzte lau urtetan. Bestalde, zortzi arbizuarrek leial jarraitzen dute PPrri botoa ematen. Parte hartzea 1,73 puntu handitu zen.



Udal eta foru hauteskundeak

» Ergoiena

| Ergoienako udal hauteskundearen emaitzak |         |             |         |             |
|--|---------|-------------|---------|-------------|
|  | 2015    |             | 2011    |             |
|  | Kopurua | %           | Kopurua | %           |
| Huteskunde errolda                       | 353     |             | 370     |             |
| Parte hartzea                            | 266     | %75,35      | 262     | %70,81      |
| Abstentzioa                              | 87      | %24,65      | 108     | %29,19      |
| Boto baliogarriak                        | 257     | %96,62      | 262     | %100,00     |
| Boto baliogabeak                         | 9       | %3,38       | 0       | %0,00       |
| Zerrendei emandakoak                     | 252     | %94,74      | 256     | %97,71      |
| Boto zuriak                              | 5       | %1,88       | 6       | %2,29       |
| Hautagaitza                              | Botoak  | Zinegotziak | Botoak  | Zinegotziak |
| Batzarramendi                            | 139     | %54,09      | 114     | %43,51      |
| Askogain                                 | 113     | %43,97      | 142     | %54,20      |



| Ergoienako Nafarroako Gobernurako hauteskundearen emaitzak |         |        |           |         |
|--|---------|--------|-----------|---------|
|  | 2015    |        | 2011      |         |
|  | Kopurua | %      | Kopurua   | %       |
| Huteskunde errolda   | 353     |        | 370       |         |
| Parte hartzea  | 267     | %75,64 | 253       | %68,38  |
| Abstentzioa  | 86      | %24,36 | 117       | %31,62  |
| Boto baliogarriak  | 263     | %98,50 | 253       | %100,00 |
| Boto baliogabeak   | 4       | %1,50  | 0         | %0,00   |
| Zerrendei emandakoak                                       | 258     | %96,63 | 252       | %99,60  |
| Boto zuriak  | 5       | %1,87  | 1         | %0,40   |
| Hautagaitza  | Kopurua | %      | Kopurua   | %       |
| EH Bildu   | 124     | %47,15 | Bildu 123 | %48,62  |
| Geroa Bai  | 84      | %31,94 | NaBai 71  | %28,06  |
| UPN  | 20      | %7,60  | 29        | %11,46  |
| Podemos-Ahal Dugu  | 16      | %6,08  |           |         |
| PSN  | 10      | %3,80  | 9         | %3,56   |
| PP   | 3       | %1,14  | 9         | %3,56   |
| UpyD   | 1       | %0,38  |           |         |
| SAIN   |         |        | 1         | %0,40   |
| RCN-NOK  |         |        | 1         | %0,40   |
|  |         |        | Ecolo 9   | %3,56   |

# Imaz, alkate

Ergoienako alkatezkan Joseba Imaz Berastegi unanurrak Isabel Senar Berastegiri segida emanen dio. Batzarramendik jaso du ergoendarren babes handiena. Duela lau urterekin alderatuta Batzarramendik 25 botoetan hobetu du bere emaitza. Azken bi legegintzalditan alkatezkan izan duen Askogainek, berriz, 29 boto galdu ditu. Parte hartzea 4,54 puntu igo zen igandean.

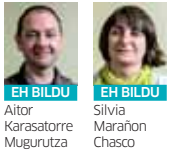


Ergoendarren %47,15ek (boto bat gehiago eta 1,47 puntu gutxiago) EH Bilduren alde egin dute parlamenturako bozetan. Geroa Bai boza eman duten ergoendarren herenaren babesari jaso du. Duela lau urte NaBaik lortu zituen baino 13 boto eta 3,88 puntu gehiago. Bi koalizioen botoen batuketak 2011n baino 14 boto gehiago eman ditu. Bederatzi boto eta 3,86 puntu galdua ere UPN ergoendarren 3. aukera izaten segitzen du. Podemos-Ahal Dugu da laugarrena eta boto bat igota PSN da bosgarrena. Bere botoen bi heren galdu ditu PPK Ergoienan. Erregionalisten eta popularren emaitzen batuketak lau urteren ondoren 15 botoren galera islatzen du.

mos-Ahal Dugu da laugarrena eta boto bat igota PSN da bosgarrena. Bere botoen bi heren galdu ditu PPK Ergoienan. Erregionalisten eta popularren emaitzen batuketak lau urteren ondoren 15 botoren galera islatzen du.

» Etxarri Aranaz

| Etxarri Aranazko udal hauteskundearen emaitzak |         |             |                    |                    |
|--|---------|-------------|--------------------|--------------------|
|  | 2015    |             | 2011               |                    |
|  | Kopurua | %           | Kopurua            | %                  |
| Huteskunde errolda                             | 1.946   |             | 1.947              |                    |
| Parte hartzea                                  | 1.402   | %72,05      | 1.405              | %72,16             |
| Abstentzioa                                    | 544     | %27,95      | 542                | %27,84             |
| Boto baliogarriak                              | 1.320   | %94,15      | 1.338              | %95,23             |
| Boto baliogabeak                               | 82      | %5,85       | 17                 | %1,21              |
| Zerrendei emandakoak                           | 1.133   | %80,81      | 1.353              | %96,30             |
| Boto zuriak                                    | 187     | %13,34      | 35                 | %2,49              |
| Hautagaitza                                    | Botoak  | Zinegotziak | Botoak             | Zinegotziak        |
| EH Bildu                                       | 944     | %71,52      | 9                  | Bildu 880 %65,77 7 |
| PP   | 189     | %14,32      | 2                  | 120 %8,97 1        |
|  |         |             | NaBai 353 %26,38 3 |                    |



| Etxarri Aranazko Nafarroako Gobernurako hauteskundearen emaitzak |         |        |           |        |
|--|---------|--------|-----------|--------|
|  | 2015    |        | 2011      |        |
|  | Kopurua | %      | Kopurua   | %      |
| Huteskunde errolda   | 1.946   |        | 1.947     |        |
| Parte hartzea  | 1.414   | %72,66 | 1.408     | %72,32 |
| Abstentzioa  | 532     | %27,34 | 539       | %27,68 |
| Boto baliogarriak  | 1.398   | %98,87 | 1.393     | %98,93 |
| Boto baliogabeak   | 16      | %1,13  | 15        | %1,07  |
| Zerrendei emandakoak   | 1.376   | %97,31 | 1.376     | %97,73 |
| Boto zuriak  | 22      | %1,56  | 17        | %1,21  |
| Hautagaitza  | Kopurua | %      | Kopurua   | %      |
| EH Bildu   | 755     | %52,58 | Bildu 795 | %57,07 |
| Geroa Bai  | 279     | %19,43 | NaBai 306 | %21,97 |
| Podemos-Ahal Dugu  | 125     | %8,70  |           |        |
| UPN  | 116     | %8,08  | 163       | %11,70 |
| PP   | 42      | %2,92  | 33        | %2,37  |
| PSN  | 28      | %1,95  | 27        | %1,94  |
| Ciudadanos   | 9       | %0,63  |           |        |
| Izquierda-Ezkerra  | 7       | %0,49  | IU-EB 19  | %1,36  |
| Partido Animalista   | 5       | %0,35  |           |        |
| RCN-NOK  | 5       | %0,35  | 10        |        |
| Equo   | 3       | %0,21  |           |        |
| SAIN   | 1       | %0,07  | 1         | %0,07  |
| UpyD   | 1       | %0,07  | 4         | %0,29  |
|  |         |        | CDN 9     | %0,65  |
|  |         |        | Ecolo 7   | %0,50  |
|  |         |        | IXN 2     | %0,14  |



# Maiz, alkate

Soilik bi zerrenda aurkeztean "umezurtz" gel-ditu ziren etxarriarrek izanen zuten jokabidea ikusteko zegoen. EH Bilduk duela lau urteko emaitza 64 bototan eta 8,12 puntu hobetu zuen. Bestetik, 132 boto zuri gehiago (9,42 puntuko igoera) izan zen. Boto baliogabearen hazkundera ere nabarmena izan zen, 66 eta 4,71 puntu gehiago. Alderdi popularrak 69 boto gehiago eta 5,67 puntuko hazkundera izan zuen Etxarri. EH Bilduk boto bat gehiago jaso izan balu PPri zinegotzi bat kenduko lioke. Parte hartzea duela lau urtekoaren parekoa izan zen. Etxarriarren %52,58k EH Bildu aukeratu zuten parlamenturako, duela lau urte baino 40 boto eta 4,49 puntu gutxiago. Udal hauteskunder-

kin alderatuta koalizioak 189 boz gutxiago jaso zituen parlamenturako. Geroa Bai emandako bost botoetatik bat bereganatu zuen ia, 2011n NaBaik baino 27 boto eta 2,54 puntu gutxiago. Podemos-Ahal Dugu izan zen 3. indarra Etxarri. 47 boto eta 3,62 puntu galduz 4. da UPN. PPK, berriz, bederatzi boto gehiagorekin parlamenturako 5. indarra da Etxarri. PSNk bere babesari eutsi zion, baina I-EK babesen erdiak baino gehiago galdu zituen. EH Bilduren eta Geroa Baien botoen batuketak lau urteren ondoren 67 boto gutxiago ematen ditu. UPNren eta PPren emaitzen batuketak 38 boto gutxiago ematen du. Parte hartzea 0,34 hazi zen.

# Etxarri Aranazko EUSKAL FESTA

## Etorri gure tabernetara!

Amaya okindegia · Derry taberna · Iraize taberna · Iratxo taberna  
Iturri eder jatetxea · Larraza taberna · Leku ona taberna · Xapatero taberna



Udal eta foru hauteskundeak

>> **Bakaiku**

| Bakaikuko udal hauteskundeen emaitzak |               |                    |               |                    |        |   |
|---------------------------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|--------|---|
|                                       | 2015          |                    | 2011          |                    |        |   |
|                                       | Kopurua       | %                  | Kopurua       | %                  |        |   |
| Hauteskunde errolda                   | 286           |                    | 277           |                    |        |   |
| Parte hartzea                         | 226           | %79,02             | 219           | %79,06             |        |   |
| Abstentzioa                           | 60            | %20,98             | 58            | %20,94             |        |   |
| Boto baliogarriak                     | 168           | %74,34             | 175           | %79,91             |        |   |
| Boto baliogabeak                      | 58            | %25,66             | 44            | %20,09             |        |   |
| Zerrendei emandakoak                  | 121           | %53,54             | 124           | %56,62             |        |   |
| Boto zuriak                           | 47            | %20,80             | 51            | %23,29             |        |   |
| <b>Hautagaitza</b>                    | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> |        |   |
| EH Bildu                              | 121           | %72,02             | 7             | Bildu 124          | %70,86 | 7 |



EH Bildu  
Egoitz Urritza Lazkoz



EH Bildu  
Aner Galarza Barandiaran



EH Bildu  
Asier Razkin Ondarra



EH Bildu  
Miren Izaskun Kintana Etxeberria



EH Bildu  
F. Javier Zeberio Arraras



EH Bildu  
Pedro Maria Olea Armendariz



EH Bildu  
Ion Tabar Cayuela

| Bakaikuko Nafarroako Gobernurako hauteskundeen emaitzak |                |          |                |          |
|---|----------------|----------|----------------|----------|
|   | 2015           |          | 2011           |          |
|   | Kopurua        | %        | Kopurua        | %        |
| Hauteskunde errolda                                     | 285            |          | 276            |          |
| Parte hartzea   | 227            | %79,65   | 222            | %80,43   |
| Abstentzioa   | 58             | %20,35   | 54             | %19,57   |
| Boto baliogarriak                                       | 222            | %97,80   | 218            | %98,20   |
| Boto baliogabeak  | 5              | %2,20    | 4              | %1,80    |
| Zerrendei emandakoak                                    | 217            | %95,59   | 216            | %97,30   |
| Boto zuriak   | 5              | %2,20    | 2              | %0,90    |
| <b>Hautagaitza</b>                                      | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> |
| EH Bildu  | 104            | %46,85   | Bildu 116      | %53,21   |
| Geroa Bai   | 64             | %28,83   | NaBai 55       | %25,23   |
| UPN   | 27             | %12,16   | 28             | %12,84   |
| Podemos-Ahal Dugu                                       | 11             | %4,95    |                |          |
| PP  | 5              | %2,25    | 10             | %4,59    |
| PSN   | 4              | %1,80    | 4              | %1,83    |
| Equo  | 1              | %0,45    |                |          |
| Izquierda-Ezkerra                                       | 1              | %0,45    | IU-EB 1        | %0,46    |
|   |                |          | CDN 2          | %0,92    |

# Urritza, alkate

Duela lau urte bezala, zenbaketa despeditu aurretik bakaikuarrek bazekiten alkatetzan Ion Tabar Cayuelari Egoitz Urritza Lazkoz hartuko ziola lekukoa. EH Bildurena izan zen udal hauteskundeetara aurkeztu zen zerrenda bakarra eta boza eman zuten lau bakaikuarretatik hiruren babes lortu zuen ia. Parte hartzea duela lau urteko bera izan zen. Bestalde, boto baliogabea %5,57 hazi da eta boto txuria, berriz, %2,49 jaitsi da. Parlamenturako bozetan EH Bilduren alde egin dute bakaikuar gehienek (%44,83). Udaletarako baino 17 boto gutxiago jaso ditu koalizioak parlamenturako eta duela lau urte baino dozena bat gutxiago. Geroa Baik NaBaik

aurrekodeialdian lortutako bozak hobetu ditu (9 boto eta 2,36 puntu gehiago). Bi koalizioen batuketak duela lau urte baino hiru boto gutxiago ematen dute. UPNk boto-emaille fidelak ditu Bakaikun, bakarra galdu du lau urteko tartean eta parlamenturako bakaikuarren 3. aukera da. Podemos-Ahal Duguk 11 boto jaso ditu Bakaikun eta botoen erdia galduta ere PP bakaikuarren parlamenturako 5. aukera da. Azken deialditik erregionalistek eta popularrek Bakaikun zazpi boto galdu dituzte. PSNk eta I-Ek boto emaille fidelak dituzte Bakaikun. Parte hartzea 2011koaren eta udal hauteskundeen antzekoa izan da.



>> **Iturmendi**

| Iturmendiko udal hauteskundeen emaitzak |               |                    |               |                    |        |   |
|---|---------------|--------------------|---------------|--------------------|--------|---|
|   | 2015          |                    | 2011          |                    |        |   |
|   | Kopurua       | %                  | Kopurua       | %                  |        |   |
| Hauteskunde errolda                     | 310           |                    | 314           |                    |        |   |
| Parte hartzea                           | 176           | %56,77             | 143           | %45,54             |        |   |
| Abstentzioa                             | 134           | %43,23             | 171           | %54,46             |        |   |
| Boto baliogarriak                       | 162           | %92,05             | 136           | %95,10             |        |   |
| Boto baliogabeak                        | 14            | %7,95              | 7             | %4,90              |        |   |
| Zerrendei emandakoak                    | 98            | %55,68             | 97            | %67,83             |        |   |
| Boto zuriak                             | 64            | %36,36             | 39            | %27,27             |        |   |
| <b>Hautagaitza</b>                      | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> |        |   |
| EH Bildu                                | 98            | %60,49             | 7             | Bildu 97           | %71,32 | 7 |



EH BILDU  
Victoriano Gabirondo Lanz



EH BILDU  
Nemesio Galarza Obxoa



EH BILDU  
Jose Angel Garcia Gabirondo



EH BILDU  
Maria Rosario Galarza Zelaia



EH BILDU  
Kai Galarza Cervera



EH BILDU  
Ricardo Lopez Galarza



EH BILDU  
Norberto Lopez Galarza

| Iturmendiko Nafarroako Gobernurako hauteskundeen emaitzak |                |          |                |          |
|---|----------------|----------|----------------|----------|
|   | 2015           |          | 2011           |          |
|   | Kopurua        | %        | Kopurua        | %        |
| Hauteskunde errolda                                       | 309            |          | 313            |          |
| Parte hartzea   | 208            | %67,31   | 209            | %66,77   |
| Abstentzioa   | 101            | %32,69   | 104            | %33,23   |
| Boto baliogarriak   | 205            | %98,56   | 208            | %99,52   |
| Boto baliogabeak  | 3              | %1,44    | 1              | %0,48    |
| Zerrendei emandakoak                                      | 200            | %96,15   | 198            | %94,74   |
| Boto zuriak   | 5              | %2,40    | 10             | %4,78    |
| <b>Hautagaitza</b>  | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> |
| EH Bildu  | 56             | %27,32   | Bildu 65       | %31,25   |
| UPN   | 47             | %22,93   | 66             | %31,73   |
| Geroa Bai   | 41             | %20,00   | NaBai 36       | %17,31   |
| Podemos-Ahal Dugu   | 28             | %13,66   |                |          |
| PSN   | 14             | %6,83    | 15             | %7,21    |
| PP  | 5              | %2,44    | 10             | %4,81    |
| Ciudadanos  | 2              | %0,98    |                |          |
| Izquierda-Ezkerra   | 2              | %0,98    | IU-EB 4        | %1,92    |
| Equo  | 1              | %0,49    |                |          |
| Libertad Navarra  | 1              | %0,49    |                |          |
| Partido Animalista  | 1              | %0,49    |                |          |
| RCN-NOK   | 1              | %0,49    |                |          |
| UpyD  | 1              | %0,49    |                |          |
| SAIN  |                |          | 1              | %0,48    |
|   |                |          | CDN 1          | %0,48    |



# Gabirondok alkatetzan errepikatuko du

Iturmendiarrek igandeko boto zenbaketa bukatu aurretik bazekiten orain arte alkate izandako Victoriano Gabirondo Lanz izanen zela alkate karguan segituko zuena. 2011ko azaroan Bilduk lortutako babes kopuru bera lortu zuen EH Bilduren zerrendak Iturmendin. Udal hauteskundeen parte hartzea 13,13 puntutan hazi zen. Iturmendiarren boto baliogabeak 3,2 puntutan jaitsi ziren eta txuriak, berriz, 9,09 igo. Duela lau urte Nafarroako Parlamenturako hauteskundeetan, boto bakarragatik, UPN izan zen Iturmendin babes gehien jaso zuen zerrenda. Erregionalistek azken deialditik 19 boto eta 8,8 puntu galdu dituzte. Horrek, eta aurretik zituen zati handienari eustek (bederatzito boto eta 3,93 puntu gutxiago), EH Bildu

parlamenturako babes gehien lortu duen zerrenda izatea ekarri du. Geroa Baik bost boto eta 2,69 puntuan hobetu du NaBairen aurreko deialdiko emaitzak. Podemos-Ahal Dugu izan da iturmendiarren parlamenturako laugarren aukera. Bosgarrena, berriz, sozialistak, boto bat galdua. Iturmendiarrek aurretik emandako babesaren erdia galdu zuten igandean PPK eta I-Ek. Popularren eta erregionalisten emaitzen batuketak duela lau urte baino 24 boto gutxiago ematen ditu Iturmendin. EH Bildu eta Geroa Bairen batuketak, berriz, lau boto besterik ez ditu galtzen. Parte hartzea azken deialdiaren parekoa izan zen (0,54 puntu altuagoa), baina udal hauteskundeetakoa baino 8,64 puntu handiagoa.

Udal eta foru hauteskundeak

Urdiain

| Urdiaingo hauteskundearen emaitzak |         |             |         |             |                     |
|------------------------------------|---------|-------------|---------|-------------|---------------------|
|                                    | 2015    |             | 2011    |             |                     |
|                                    | Kopurua | %           | Kopurua | %           |                     |
| Hauteskunde errolda                | 535     |             | 550     |             |                     |
| Parte hartzea                      | 330     | %61,68      | 378     | %68,73      |                     |
| Abstentzioa                        | 205     | %38,32      | 172     | %31,27      |                     |
| Boto baliogarriak                  | 315     | %95,45      | 354     | %93,65      |                     |
| Boto baliogabeak                   | 15      | %4,55       | 24      | %6,35       |                     |
| Zerrendei emandakoak               | 233     | %70,61      | 299     | %79,10      |                     |
| Boto zuriak                        | 82      | %24,85      | 55      | %14,55      |                     |
| Hautagaitza                        |         |             |         |             |                     |
|                                    | Botoak  | Zinegotziak | Botoak  | Zinegotziak |                     |
| EH Bildu                           | 233     | %73,97      | 7       |             | Bildu 152 %42,94 4  |
|                                    |         |             |         |             | U.E.A. 147 %41,53 3 |

| Urdiaingo Nafarroako Gobernurako hauteskundearen emaitzak |         |         |         |        |                  |
|---|---------|---------|---------|--------|------------------|
|   | 2015    |         | 2011    |        |                  |
|   | Kopurua | %       | Kopurua | %      |                  |
| Hauteskunde errolda                                       | 534     |         | 549     |        |                  |
| Parte hartzea   | 341     | %63,86  | 368     | %67,03 |                  |
| Abstentzioa   | 193     | %36,14  | 181     | %32,97 |                  |
| Boto baliogarriak   | 341     | %100,00 | 366     | %99,46 |                  |
| Boto baliogabeak  | 0       | %0,00   | 2       | %0,54  |                  |
| Zerrendei emandakoak                                      | 332     | %97,36  | 352     | %95,65 |                  |
| Boto zuriak   | 9       | %2,64   | 14      | %3,80  |                  |
| Hautagaitza   |         |         |         |        |                  |
|   | Kopurua | %       | Kopurua | %      |                  |
| EH Bildu  | 153     | %44,87  | 164     | %44,81 | Bildu 164 %44,81 |
| Geroa Bai   | 92      | %26,98  | 102     | %27,87 | NaBai 102 %27,87 |
| Podemos-Ahal Dugu   | 37      | %10,85  |         |        |                  |
| UPN   | 24      | %7,04   | 45      | %12,30 |                  |
| PSN   | 10      | %2,93   | 18      | %4,92  |                  |
| Izquierda-Ezkerra   | 4       | %1,17   | 4       | %1,09  | IU-EB 4 %1,09    |
| Partido Animalista  | 4       | %1,17   |         |        |                  |
| PP  | 4       | %1,17   | 8       | %2,19  |                  |
| Ciudadanos  | 3       | %0,88   |         |        |                  |
| Libertad Navarra  | 1       | %0,29   |         |        |                  |
| UpyD  |         |         | 1       | %0,27  |                  |
| RCN-NOK   |         |         | 4       | %1,09  |                  |
| SAIN  |         |         | 2       | %0,55  |                  |
|   |         |         | 3       | %0,82  | CDN 3 %0,82      |
|   |         |         | 1       | %0,27  | Ecolo 1 %0,27    |

# Oroz, alkate berria

Sebastian Aristizabal Irigoienek David Carmelo Oroz Alonsori pasako dio alkate ardurara. Duela lau urte ez bezala, EH Bildurena izan zen udala berritzeko aurkeztu zen zerrenda bakarra. 2011n bi zerrendek lortu zituzten 299 botoak baino 66 boto gutxiago eskuratu zituen koalizioak; aurreko deialdian Bilduk jasotakoak baino 81 gehiago. Aurreko deialdiarekin alderatuta parte hartzea 7,05 puntu jaitsi zen igandean. Boto baliogabeak ere behera egin zuen, 1,8 puntu. Boto txuriak, berriz, 10,3 puntu igo zen. Nafarroako Parlamenturako urdiaindarrek lehen bi aukeren arteko aldea 60 botoen bultzatan mantentzen da lau urte eta gero. EH Bildu da urdiaindarren lehen aukera. 11 boto galdu zituen igandean, baina portzentaia beradu. Geroa

BaikNaBaik lortu zituen baino hamar boto gutxiago eskuratu zituen eta 0,89 puntuko jaitsiera izan zuen. Bi koalizioen arteko batuketak lau urtean 21 boto gutxiago ematen du. Urdiaindarren parlamenturako hirugarren aukera Podemos-Ahal Dugu izan zen. UPNk azken deialditik 21 urdiaindarren babesa galdu du (5,26 puntu gutxiago), baina laugarren aukera izaten segitzen du Urdiainen. Bosgarrena PSN da, zortzi boto eta bi puntu galdu. I-Ek bere lau botoei eutsi die eta PPK bere babesa erdira jaitsi du Urdiainen, 5. aukera izatetik 8. izatera pasaz. Parte hartzea 2011n baino 3,17 puntu txikiagoa izan zen eta udal hauteskundeetarako baino 2,18 altuagoa. Boto txuria ere udal hauteskundeetan baino 22,21 txikiagoa izan da.



Altsasu

| Altsasuko udal hauteskundearen emaitzak |         |             |         |             |                      |
|---|---------|-------------|---------|-------------|----------------------|
|   | 2015    |             | 2011    |             |                      |
|   | Kopurua | %           | Kopurua | %           |                      |
| Hauteskunde errolda                     | 5.768   |             | 5.821   |             |                      |
| Parte hartzea                           | 3.897   | %67,56      | 3.478   | %59,75      |                      |
| Abstentzioa                             | 1.871   | %32,44      | 2.343   | %40,25      |                      |
| Boto baliogarriak                       | 3.818   | %97,97      | 3.381   | %97,21      |                      |
| Boto baliogabeak                        | 79      | %2,03       | 97      | %2,79       |                      |
| Zerrendei emandakoak                    | 3.755   | %96,36      | 3.268   | %93,96      |                      |
| Boto zuriak                             | 63      | %1,62       | 113     | %3,25       |                      |
| Hautagaitza                             |         |             |         |             |                      |
|   | Botoak  | Zinegotziak | Botoak  | Zinegotziak |                      |
| Geroa Bai                               | 1.405   | %36,80      | 5       |             | NaBai 924 %27,33 4   |
| EH Bildu                                | 818     | %21,42      | 3       |             | Bildu 1.038 %30,70 4 |
| PSN                                     | 516     | %13,51      | 2       |             | 501 %14,82 2         |
| Goazen Altsasu                          | 469     | %12,28      | 2       |             |                      |
| UPN                                     | 251     | %6,57       | 1       |             | 262 %7,75 1          |
| PP                                      | 150     | %3,93       | 0       |             | 270 %7,99 1          |
| Izquierda-Ezkerra                       | 146     | %3,82       | 0       |             | IU-EB 273 %8,07 1    |

| Altsasuko Nafarroako Gobernurako hauteskundearen emaitzak |         |        |         |        |                  |
|---|---------|--------|---------|--------|------------------|
|   | 2015    |        | 2011    |        |                  |
|   | Kopurua | %      | Kopurua | %      |                  |
| Hauteskunde errolda                                       | 5.736   |        | 5.786   |        |                  |
| Parte hartzea   | 3.884   | %67,71 | 3.474   | %60,04 |                  |
| Abstentzioa   | 1.852   | %32,29 | 2.312   | %39,96 |                  |
| Boto baliogarriak   | 3.843   | %98,94 | 3.409   | %98,13 |                  |
| Boto baliogabeak  | 41      | %1,06  | 65      | %1,87  |                  |
| Zerrendei emandakoak                                      | 3.815   | %98,22 | 3.348   | %96,37 |                  |
| Boto zuriak   | 28      | %0,72  | 61      | %1,76  |                  |
| Hautagaitza   |         |        |         |        |                  |
|   | Kopurua | %      | Kopurua | %      |                  |
| Geroa Bai   | 1.130   | %29,40 | 805     | %23,61 | NaBai 805 %23,61 |
| EH Bildu  | 825     | %21,47 | 964     | %28,28 | Bildu 964 %28,28 |
| Podemos-Ahal Dugu   | 582     | %15,14 |         |        |                  |
| PSN   | 465     | %12,10 | 506     | %14,84 |                  |
| UPN   | 434     | %11,29 | 489     | %14,34 |                  |
| PP  | 160     | %4,16  | 257     | %7,54  |                  |
| Izquierda-Ezkerra   | 96      | %2,50  | 194     | %5,69  | IU-EB 194 %5,69  |
| Ciudadanos  | 47      | %1,22  |         |        |                  |
| UpyD  | 17      | %0,44  | 12      | %0,35  |                  |
| Partido Animalista  | 17      | %0,44  |         |        |                  |
| Equo  | 17      | %0,44  |         |        |                  |
| RCN-NOK   | 14      | %0,36  | 29      | %0,85  |                  |
| Libertad Navarra  | 8       | %0,21  |         |        |                  |
| SAIN  | 3       | %0,08  | 2       | %0,06  |                  |
|   |         |        | 19      | %0,56  | CDN 19 %0,56     |
|   |         |        | 52      | %1,53  | Ecolo 52 %1,53   |
|   |         |        | 14      | %0,41  | DNE 14 %0,41     |
|   |         |        | 5       | %0,15  | IXN 5 %0,15      |

# Geroa Bai lehen indarra

Bost zinegotzirekin, sendo sartu da udalean Javier Olló Martínez buru duen Geroa Bairen zerrenda. Geroa Baik NaBaik duela lau urte baino 481 boto eta 9,47 puntu gehiago eskuratu ditu. Koalizioak bi boto gehiago eskuratu izan balitu Goazen Altsasuren zinegotzi bat eskuratuko luke. EH Bilduk botoa eman zuten bost altsasuarretatik baten boza jaso zuen igandean. Bilduk aurreko deialdian jaso zituen baino 220 boto eta 9,28 puntu gutxiago eskuratu zuen koalizioak. PSNk boto emaile fidelak dituela baieztatu da beste behin ere. 15 boto irabazi dituzte sozialistek baina 1,31 puntu jaitsi da. Goazen Altsasu hautagaitza altsasuarren udalerako laugarren aukera bihurtu da. UPNk 11 boto eta 1,18 puntu gutxiago lortu baditu ere bere zinegotziari eustea lortu du. Udalean ordezkartza galdu dutenak PP eta I-E izan dira. Popularren legegintzaldi batean 120 boto eta 4,06 puntu galdu dituzte. Koalizioak, berriz, 20 urteren ondoren agur esan dio udalari. 127 boto eta 4,25 puntu galdu ditu. Geroa Bai bost zinegotzirekin UPN ez den beste alderdiren baten babesa beharko luke Ollók alkatetza eskuratzeko, bestela Geroa Baik zerrenda bozkatuena gisa hartuko luke Garazi Urrestarazu Zubizarretaren alkatetzakolekua. Lortutako emaitzen ondoren, Geroa Bai-k alkatetza eskuratzeko erronkari aurre egin nahi dio eta atzo Altsasuko udalean ordezkartza lortu duten alderdi politiko guztiekin kontaktuan jarri zen, guztiekin elkartzeko xedekin. Udal hautagaitza batek Altsasun bost zinegotzi lortu zuen azken aldia duela 24 urte izan zen. 1991n PSNk lortu zituen bost zine-

gotzi, nahiz eta gero alkatetza ez lortu, aldatetaren aldeko indarrek Jose Manuel Goikoetxeari eman zioten alkatetza. Parte hartzea Altsasun duela lau urte baino 7,81 puntu handiagoa izan zen igandean. Bai boto baliogabeak (0,76 puntu) bai boto txuriak (1,63 puntu) behera egin zuten.

### PARLAMENTURA

Udalerako bezala parlamenturako hauteskundeetan Geroa Bai izan zen zerrenda bozkatuena Altsasun. Baina 275 boto gutxiago eskuratu. Duela lau urte NaBaik baino 325 boto gehiago eskuratu zituen koalizioak. EH Bilduk udalerako baino zazpi boto gehiago eskuratu zituen parlamenturako Altsasun. Duela lau urte Bilduk baino 139 gutxiago. Podemos-Ahal Dugu altsasuarren parlamenturako hirugarren aukera bihurtu da, sozialistak laugarren postura pasaraziz. PSNk parlamenturako hauteskundeetan 41 boto galdu ditu legegintzaldi batean. Eta udalerako baino 51 boto gutxiago eskuratu ditu ere. UPNk azken deialditik 55 boto galdu ditu, baina udalerako baino 183 boz gehiago eskuratu dituzte erregionalistek Altsasun. PPK, berriz, 97 altsasuarren babesa galdu du, baina udalerako baino hamar boz gehiago dira. 98 izan dira I-Ek galdutako botoak, udalerako jasotakoak baino 50 gutxiago dira. Geroa Bairen eta EH Bilduren botoen batuketak 186 botoko hazkundera izan du duela lau urteko bozekin alderatuta. UPNk eta PPK lau urtean 152 boto galdu dituzte Altsasun. Udal hauteskundeetan izan den parte hartzearen parekoa izan zen parlamentuetakoetan eta duela lau urte baino 7,67 puntu altuagoa.



EH BILDU  
David Carmelo Oroz Alonsor



EH BILDU  
Aitor Irigoien  
EH BILDU  
Oihana Gallo



EH BILDU  
Aitor Zubiria  
EH BILDU  
Iñaki Galarza



EH BILDU  
Francisco Berdote  
EH BILDU  
Margarita Mendia



GEROA BAI  
Javier Olló Martínez



GEROA B.  
Pedro María Jimenez  
GEROA B.  
Unai Hualde



GEROA B.  
Santiaga Luceño  
GEROA B.  
Mª Carmen Otaegi



EH BILDU  
Miren Arantza Bengoetxea  
EH BILDU  
Francisco Javier Paz



EH BILDU  
Julia Cid  
PSN  
Juan Miguel Pérez



PSN  
Virginia Alonso  
GOAZEN A.  
Miren Arantza Bengoetxea



GOAZEN A.  
Pedro José Arregi  
UPN  
Javier López Patus



Udal eta foru hauteskundeak

>> **Olazti**

| Olaztiko udal hauteskundeen emaitzak |               |                    |               |                    |        |
|--------------------------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|--------|
|                                      | 2015          |                    | 2011          |                    |        |
|                                      | Kopurua       | %                  | Kopurua       | %                  |        |
| Hauteskunde errolda                  | 1.181         |                    | 1.240         |                    |        |
| Parte hartzea                        | 773           | %65,45             | 801           | %64,60             |        |
| Abstentzioa                          | 408           | %34,55             | 439           | %35,4              |        |
| Boto baliogarriak                    | 714           | %92,37             | 765           | %95,51             |        |
| Boto baliogabeak                     | 59            | %7,63              | 36            | %4,49              |        |
| Zerrendei emandakoak                 | 669           | %86,55             | 733           | %91,51             |        |
| Boto zuriak                          | 49            | %6,34              | 32            | %4,00              |        |
| <b>Hautagaitza</b>                   | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> |        |
| EH Bildu                             | 359           | %50,28             | 6 Bildu       | 282                | %36,86 |
| UPN                                  | 162           | %22,69             | 2             |                    |        |
| PSN                                  | 117           | %16,39             | 1             | 231                | %30,20 |
| PP                                   | 27            | %3,78              | 0             | 120                | %15,69 |

| Olaztiko Nafarroako Gobernurako hauteskundeen emaitzak |                |          |                |          |
|--|----------------|----------|----------------|----------|
|  | 2015           |          | 2011           |          |
|  | Kopurua        | %        | Kopurua        | %        |
| Hauteskunde errolda                                    | 1.178          |          | 1.231          |          |
| Parte hartzea  | 778            | %66,04   | 798            | %64,83   |
| Abstentzioa  | 400            | %33,96   | 433            | %35,17   |
| Boto baliogarriak                                      | 761            | %97,81   | 793            | %99,37   |
| Boto baliogabeak                                       | 17             | %2,19    | 5              | %0,63    |
| Zerrendei emandakoak                                   | 749            | %96,27   | 780            | %97,74   |
| Boto zuriak  | 12             | %1,54    | 13             | %1,63    |
| <b>Hautagaitza</b>                                     | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> |
| EH Bildu   | 248            | %32,59   | 300 Bildu      | %37,83   |
| Geroa Bai  | 164            | %21,55   | 137 NaBaik     | %17,28   |
| UPN  | 128            | %16,82   | 151            | %19,04   |
| PSN  | 85             | %11,17   | 111            | %14,00   |
| Podemos-Ahal Dugu                                      | 74             | %9,72    |                |          |
| PP   | 20             | %2,63    | 46             | %5,80    |
| Izquierda-Ezkerra                                      | 14             | %1,84    | 19 IU-EB       | %2,40    |
| Ciudadanos   | 7              | %0,92    |                |          |
| Equo   | 4              | %0,53    |                |          |
| Partido Animalista                                     | 3              | %0,39    |                |          |
| UpyD   | 1              | %0,13    | 3              | %0,38    |
| Libertad Navarra                                       | 1              | %0,13    |                |          |
| RCN-NOK  |                |          | 6              | %0,76    |
|  |                |          | 3 CDN          | %0,38    |
|  |                |          | 3 Ecolo        | %0,38    |
|  |                |          | 1 DNE          | %0,13    |



EH BILDU  
Gurutze Rodriguez Armendariz



EH BILDU  
Patricia Fernandez Ganuza



EH BILDU  
Haizea Armendariz Santamaria



EH BILDU  
Mikel Azkargorta Boal



EH BILDU  
Egoitz Aldaz Osinaga



EH BILDU  
Rafael Vizuete Pajares



UPN  
Oscar Alvarez Peon



UPN  
Juan Jose Galarza Aldabe



PSN  
Jose Maria Acerete Sanchez

# Rodriguezek segituko du alkate

Gurutze Rodriguez Armendarizek segituko du Olatzagutiko alkate izaten. EH Bilduko zerrendak olaztiarren botoen erdia lortu du. 77 boto gehiago eta 13,42 puntuko hazkundeak koalizioari gehiago osoa sendotzeko zinegotzi bat gehiago eman dio. UPNren Olatzagutiko mustutzean bi zinegotzi lortu ditu, bost boto emaitzetatik baten babesa jasota. PSN 2. indarra izatetik 3. izatera pasa da Olatzagutian 114 boto eta 13,81 puntuko galera izan ondoren. Sozialistek hiru boto gehiago jaso izan balituzte EH Bilduk zinegotzi bat galduko luke. 93 boto eta 11,91 puntu galdua PP udaletxetik kanpo gelditu da. Erregionalisten eta popularren emaitzen batuketak 69 botoko hazkunde eman du. UPN markaren edo hautagaitzako kideentzira den argitzeko dago. Parte hartzea aurreko deialdian baino 0,88 euro handiagoa izan zen. Boto baliogabea 3,25 igo zen igandea eta txuria 2,34.

### NAFARROA

Parlamentua berritzeko hauteskundeetan EH Bildu izan da bozkatuena, bozen herena lortuta. Joan den urtearekin alderatuta 52 boto galdu ditu. Udal hauteskundetarako lortutakoak baino 111 boz gutxiago dira. Olaztiarren parlamenturako bigarren aukera Geroa bai izan da, bostetik baten babesa jasoz eta aurreko deialdian NaBaik baino 27 gehiagorekin. Olaztiarren parlamenturako 3. aukera UPN izan zen duela lau urte baino 23 boto gutxiagorekin eta udalerako baino 34 babes gutxiagorekin. PSN parlamenturako olaztiarren 4. indarra izan zen 26 boto eta udalerako baino 32 gutxiago. Podemos-Ahal Dugu 5. auke-



ra bilakatu zen Olatzagutian. Popularrek, berriz, 26 boto galera izan zuten igandean, udalekotan baino zazpi boto gutxiago eskuratu. I-Ek 5 boto eta 0,54 puntuko galera izan du. EH Bilduren eta Geroa Bairen botoen batuketaren emaitzak lau urtetan 25 boto gutxiago ematen ditu. UPNren eta PPren emaitzen batuketak, berriz, 49 botoko galera izan du. Parte hartzea 1,21 puntu handiagoa izan da.

>> **Ziordia**

| Ziordiko udal hauteskundeen emaitzak |               |                    |               |                    |        |
|--------------------------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|--------|
|                                      | 2015          |                    | 2011          |                    |        |
|                                      | Kopurua       | %                  | Kopurua       | %                  |        |
| Hauteskunde errolda                  | 327           |                    | 336           |                    |        |
| Parte hartzea                        | 270           | %82,57             | 283           | %84,23             |        |
| Abstentzioa                          | 57            | %17,43             | 53            | %15,77             |        |
| Boto baliogarriak                    | 264           | %97,78             | 282           | %99,65             |        |
| Boto baliogabeak                     | 1             | %0,37              | 1             | %0,35              |        |
| Zerrendei emandakoak                 | 264           | %97,78             | 275           | %97,17             |        |
| Boto zuriak                          | 5             | %1,85              | 7             | %2,47              |        |
| <b>Hautagaitza</b>                   | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> | <b>Botoak</b> | <b>Zinegotziak</b> |        |
| EH Bildu                             | 143           | %53,16             | 4 Bildu       | 129                | %45,74 |
| Geroa Bai                            | 121           | %44,98             | 3 NaBaik      | 146                | %51,77 |

| Ziordiko Nafarroako Gobernurako hauteskundeen emaitzak |                |          |                |          |
|--|----------------|----------|----------------|----------|
|  | 2015           |          | 2011           |          |
|  | Kopurua        | %        | Kopurua        | %        |
| Hauteskunde errolda                                    | 326            |          | 334            |          |
| Parte hartzea  | 263            | %80,67   | 274            | %82,04   |
| Abstentzioa  | 63             | %19,33   | 60             | %17,96   |
| Boto baliogarriak                                      | 258            | %98,10   | 273            | %99,64   |
| Boto baliogabeak                                       | 5              | %1,90    | 1              | %0,36    |
| Zerrendei emandakoak                                   | 257            | %97,72   | 273            | %99,64   |
| Boto zuriak  | 1              | %0,38    | 0              | %0,00    |
| <b>Hautagaitza</b>                                     | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> | <b>Kopurua</b> | <b>%</b> |
| EH Bildu   | 120            | %46,51   | 115 Bildu      | %42,12   |
| Geroa Bai  | 55             | %21,32   | 74 NaBaik      | %27,11   |
| UPN  | 31             | %12,02   | 39             | %14,29   |
| Podemos-Ahal Dugu                                      | 22             | %8,53    |                |          |
| PP   | 10             | %3,88    | 25             | %9,16    |
| PSN  | 8              | %3,10    | 13             | %4,76    |
| Ciudadanos   | 5              | %1,94    |                |          |
| Equo   | 3              | %1,16    |                |          |
| Izquierda-Ezkerra                                      | 2              | %0,78    | 3 IU-EB        | %1,10    |
| RCN-NOK  | 1              | %0,39    | 2              | %0,73    |
|  |                |          | 2 Ecolo        | %0,73    |



EH BILDU  
Francisco Javier Bengoetxea Morante



EH BILDU  
Edurne Casas Otxoa



EH BILDU  
Francisco Javier Peral Cuesta



EH BILDU  
Olatz Irizar Martinez



GEROA B.  
Miguel Angel Aguirre Larraza



GEROA B.  
Fernando Fuste Martin



GEROA B.  
Pedro Lezea Cuello

# Alkatetza EH Bildurendako

Francisco Javier Bengoetxea Morantek Jesus Arrese Galbeteri lekukoa hartuko dio Ziordiko alkatez. EH Bilduk botoen erdia pasatxo eskuratu zituen, Bilduk duela lau urte baino 14 gehiago, eta horrek alkatetza eman dio koalizioari. Geroa Baik NaBaik aurreko legegintzaldian baino 25 boz gutxiago jaso ditu eta ondorioz oposizioa pasa da. Geroa Baik 23 boto gehiago eskuratu izan balitu EH Bilduri zinegotzi bat kenduko lioke. Parte hartzea 1,66 puntu jaitsi da (13 pertsona) duela lau urterekin alderatuta. Hala ere, hamar ziordiarretik zortzik botoa eman zuten domekan. Boto baliogabe bakarria izaten segituko du eta txuriak zazpitik bostera pasa dira lau urtean. Parlamentua berritzerakoan EH Bilduren alde egin dut ziordiar gehienak. Bilduk aurreko deialdian baino bost boz gehiago jaso zituen

domekan koalizioak, baina udalerako baino 23 gutxiago. Geroa Bai izan da ziordiarren parlamenturako 2. aukera. NaBaik aurrekoan baino 19 boto gutxiago eskuratu zituen domekan eta udalerako baino 66 boz gutxiago. Ziordiarren parlamenturako 3. aukera UPN izan da, zortzi botoen galerekin. Podemos-Ahal Dugu 4. aukeran bihurtu da, PP 5. bihurtuz. Popularrek 15 boz galdu dituzte Ziordian lau urtetan. Sozialistek bost boto eta I-Ek bakarria galdu zuten domekan. EH Bilduren eta Geroa Bairen emaitzen batuketak aurreko deialdian baino 12 boto gutxiago ematen ditu Ziordian. UPNren eta PPren emaitzen batuketak, berriz, 23 boto jaitsi zen. Parte hartzea udaletakoan pare izan zen eta duela lau urtekoarekin alderatuta 1,37 jaitsi zen (11 pertsona).



MENDIA

**FAMILIAREKIN BASORA, LAKUNTZAN:** Lakuntzan antolatutako Kultur Ilkeren barruan, bihar, larunbatean, familiarte

egiteko mendi irteera antolatu dute. Hitzordua 9:30ean jarria dago, Lakuntzako plazan.

**Botxa**

**10 talde Iratxo Botxa Txapelketan**

Aurten 10 hirukote lehiatuko dira Iratxo Botxa Txapelketan, 2 multzotan banatuta. Hasierako ligaxkaren ondoren, ekainaren 19an final laurdenak jokatuko dira, ekainaren 20an finalerdia eta ekainaren 21ean final handiak.

**Asteburuko lehiak**

**Ostiralean**

20:00etan: Ferotx / Jabier-Xabier-Erik

21:15ean: Tirillas / Desesperados

**Larunbatean**

19:00etan: AHTrik ez / Tximeleta

20:15ean: Xabier-Migel-X / Jordano-Guillermo-Iñigo

**Igandean**

19:00etan: Ferotx / Lirainak

20:15ean: Jabier-Xabier-Erik / Desesperados

**Ostegunean**

19:00etan: AHTrikez / Asentsio-Jose Javier-Manolo

20:15ean: Tximeleta / Jordano-Guillermo-Iñigo

**Frontenisa**

SAKANAKO EMAKUMEEN VIII. FRONTENIS TXAPELKETA

**Gaur 2. jardunaldia jokoan**

Emaizak: Ane-Uxue 25 / Irati-Oihane 20  
Arantxa-Esther 13 / Andrea-Izar 25  
Jone-Amairu 15 / Leo-Maidier 25

Aurreko asteburuan hasi zen Sakanako Emakumeen VIII. Frontenis Txapelketa. Gaur 2. jardunaldia jokatuko da Etxarriko pilotalekuan.

**2. jardunaldia**

**Ostiralean, 20:00etan, Etxarrin**  
Irati-Oihane / Jone-Amairu  
Leo-Maidier / Arantxa-Esther  
Andrea-Izar / Ane-Uxue

**Pilota**

**OLAZTIKO SAN MIGEL XLIV. PILOTA TXAPELKETA 4. jardunaldia jokoan**

Aurreko asteko emaitzak:

**4 1/2:** Etxeberria 18 / Berat 5  
**2. maila:** Beñat-Pablo 18 / Diaz de Gereñu-Gonzalez 7  
**22 urtez azpikoak:** Espinal-Galartza 9 / Arrasate-Bikuña 22  
Lander-Lopez 2 / Murgiondo-Mariekurrena 22

**3. maila:** Pleito-Ondatz 18 / Salinas-Aritz 0  
Urtzi-Grados 12 / Lauzirika-Irisarri 18

**1. maila:** Joseba-Unai 16 / Nogueira-Sueskun 18  
Loban-Arbizu 18 / Etxeberria-Etxeberria 0

**4. jardunaldia**

**Ostiralean, 20:00etan**  
**4 1/2:** Braian / Eneriz

**2. maila:** Borrega-Eneriz / Barban-Zubieta

**22 urtez azpikoak:** Azkonobieta-Zaldia / Zabala-Txorens

**Larunbatean, 17:00etan**  
**3. maila**

Ieregi-Mundiñano / JMPeral-A Peral

Jokin-Muñoa / Iñigo-Ernesto

**1. maila**  
Aiestaran-Vazquez / Mikel-Ioritz

Urteaga-Lauzirika / Zelaia-Alustiza



**Herrien artekoa: Arbizuk eta Ultzama berdindu**

Nafarroako Herrien Arteko Pilota Txapelketako 3. jardunaldian Arbizuk Ultzama izan zuen arerio. Asteburuan Arbizuk atsedena dauka.

Arbizu eta Ultzamaren arteko emaitzak:

**Kimuak:** Gorrotxategi-M Imaz (Arbizu) 18 / Etxeberria-Sarasa (Ultzama) 13  
**Haurrak:** J.Olaetxea-M.Petriati (Arbizu) 18 / Torres-Huarte (Ultzama) 3  
**Gazteak:** U.Nazabal-A.Goikoetxea (Arbizu) 14 / Aizpurua-Gaskue (Ultzama) 22  
**Helduak:** A.Arruti-I Agirre (Arbizu) 7 / Redin-Landaribar (Ultzama) 22

**Pilota**

**Irurtzungo txapelketa: baditugu finalistak**

**Yoldi-Landiribarrek eta Azpiri-Peñasek jokatuko dute finala, bihar, 17:00etan. Lehenik eta behin 3. eta 4. postuak erabakitzekeo partida jokatuko da**

Irurtzungo 23. Pilota Txapelketako finalerdia jokatuko ziren igandean Irurtzunen. Lehenengo partidari Ioldi eta Landiribarrek 22-18 irabazizien Ezkurdiari eta Tabarri partida oso estuan. Eta, bigarrenean, Azpiri eta Peñasek 10 tantotan utzi zituzten Lansalot eta Bergera. Hor-taz, Irurtzungo bikoak, Ezkurdi-Tabar eta Lansalot-Bergera, finalerdi kanpo geratu ziren.

**Finala**

Larunbatean jokatuko dira Irurtzungo Pilota Txapelketako finalak, 17:00etan, Irurtzungo Trinitateko jaien barruan. Orain arte 24 bikote lehiatu dira txapelketan, senior mailako pilotari onenak, eta final handia espero da. Bidean pilotari sakandar ugari geratu dira, tamalez.



Azpiri, Peñas eta Ioldi, aurretik jokatutako beste partida batean.

Lehenik eta behin 3. eta 4. postua erabakitzekeo partida jokatuko da. Ezkurdiak eta Tabarrek Lansaloten eta Bergeraren kontra jokatuko dute. Ondoren, final han-

dian, Uharte Iruñeko Ioldik eta Landiribarrek Altsasu klubeko Azpiriren eta Peñas izango dituzte aurkari. Ea txapela Sakanan geratzen den.

**Mendia**

**Mendi ibilbideen sarearen mantenua egiteko boluntarioak behar dira**

Nafarroako mendi ibilbideen mantenuko hiru urtez diru-laguntzarik eman gabe egon ondoren, Nafarroako Mendi eta Eskalada Federazioak eta oposizioak egindako lanari esker azkenean Nafarroako Gobernuak erabaki zuen aurten 35.000 euro bideratzea Nafarroako mendi ibilbideen sarearen mantenuko. Aurreko astean sinatu zuten hitzarmena Nafarroako Kirol Institutuko presidente Pruden Indurainek eta Nafarroako Mendi Federazioko buru Martin Montañasek.

Nafarroan 4 Ibilbide Luze (GR 12, GR11, GR 20 eta GR 220) daude,

ia 800 km osatzen dituztenak, tartean Sakanatik pasatzen direnak. Ibilbide horien guztien markatze, homologatze eta hobetze lanak egin behar dituzte federazioak. Diru-laguntza berandu etorri denez, lanak antolatzekeo denbora gutxiago du federazioak. Mantenu lanak egiteko boluntarioak behar ditu federazioak. Gero, jakina, boluntario horiek trebatu beharko ditu, mantenu eta markatze lanak behar bezala egin ditzaten.

**Boluntario egiteko**

Boluntario izan nahi dutenek [www.nafarmendi.com](http://www.nafarmendi.com) webgunean



izena emateko fitxa deskargatu beharko dute, fitxa hori bete eta ondoren [info@mendinavarra.com](mailto:info@mendinavarra.com) posta elektronikora bidali. Boluntarioek federatuta egon beharko dute eta mantentze lanak egiteko gutxienez 2 urterako konpromisoa hartu.

**BILTOKI**  
TABERNA • JATETXEA

**Pintxoak  
Bokatak  
Plater konbinatuak  
Karta**

Astehenetik ostiralera  
**Eguneko menua  
8,25€**

Asteburuetan  
**Menu berezia 25€**

948 467 876 · Altsasu

**iturmendiko udala**

**POL.2 536 LURZATIAREN XEHETASUN AZTERLANA**

Iturmendiko Udala 2015eko maiatzaren 18an egindako osoko bilkuran, zinegotziek aho batez hartu zuten ondotik ematen den erabakia:

- 1.-Hasiera batean onestea 536 lurzatiaren xehetasun azterlana, Jesús Huarte Cleofék sustatua, hori guztia hirugarrenei kalterik egin gabe.
- 2.-Jendaurrean edukitzea 20 egun baldiodunean, iragarkia Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik aitzina. Iragarkia bi egun karritan eta herriko iragarki oholean ere emanen da argitaratu.
- 3.-Espedienteak tramitatzeak dakartzan gastu guztiak (esate baterako, prentsako iragarkiak) sustatzaileen kontura izanen dira.
- 4.-Erabakia interesdunari jakinaraztea, baita aldameneko jabeen ere bai.

Iturmendin, 2015eko maiatzaren 18an.

Alkatea, Victoriano Gabirondo Lanz

**ITURMENDIKO UDALA**

Zatoz gure ardotezia ezagutzera!

**HIJOS DE GOIKOETXEA EDARI BANATZAILA**

Geltoki auzoa 11 · Altsasu  
948 467 317 · 696 979 279 · [hijosdegoikoetxea@yahoo.es](mailto:hijosdegoikoetxea@yahoo.es)



## Atletismoa



Andra Mari ikastolaren II. Binakako Lasterketak primerako giroa sortu zuen Etxarrin.

### Andra Mari ikastolaren II. Binakako Lasterketa-Naparpellet saria guztiz arrakastatsua izan zen

Kirolzaletasuna eta elkartasuna bulkatzeko eta Andra Mari ikastola laguntzeko antolatu zen, larunbatean, Andra Mari ikastolaren II. Binakako Lasterketa-Naparpellet Saria. Proba ez lehiakorra zen, eta binaka parte hartzea zen gakoa. Hau da, haur txikiek heldu batekin korrika egitea, eta helduenen kasuan, bikoteka aritzea. Antolatzailerik parte-hartze polita espero zuten, izena ematearekin Andra Mariko ikastola berria laguntzeko ekarpena egiten baitzen, baina

espero baino askoz ere arrakastatsua izan zen ekimena. "Guztira 153 bikote lehiatu ziren, espero baino askoz ere gehiago, eta Etxarrin sortuzen giroa, oso polita. Kontuan hartu behar da proba berezia dela, elkartasuna bulkatzen duelako, binaka aritzea, txikiek helduen laguntzarekin, hain zuzen. Eta, jakina, ikastolarako ekarpena egiten da. Oso kontentu gaude proba ez lehiakor honekin eta, jakina, urtero antolatzen jarraitzeko asmoa dugu" adierazi du antolaketan lanetan aritzen Amaiak Gerrikagoitiak. Halaber, Naparpelletek ekimenari ematen dion laguntza

garrantzitsua goraiatu zuten ikastolako ordezkariak, "helburua ikastola laguntzea delako".

### Mailak

Bost mailatan jokatu behar zen proba ez lehiakorra. Haur hezkuntzan 64 bikote aritu ziren, Lehen Hezkuntzako 1. eta 2. Mailan 48 bikote eta Lehen Hezkuntzako 3. eta 4. mailatan 30 bikote. Azkenean, Lehen Hezkuntzako 5. eta 6. mailak eta helduen mailak elkarrekin aritzea erabaki zen, eta guztira 11 bikotek egin zuten korrika. 153 bikote korrikan, ez da makala.

## Futbola



Etxarrik ligako txapeladunaren trofeo jaso zuen igandean. UTZITAKOA

## Etxarri txapeladuna, oe oe oe...

### Etxarri preferentera igo da eta bertan ariko da Lagun Artearekin. Altsasu erregional mailako talde sakandar bakarra izango da

Despeditu da erregional mailako txapelketa. Etxarri Aranatz liderak 2 eta 3 galdu zuen azken jardunaldian Lezkairuren kontra, San Donato zelaian. Egun horretan preferente mailako kopa jaso zuten etxarriarrek, eta porrota hobeto ahaztuzuten. Bestalde, Iruñean Universidad de Navarrak 5 eta 0 hartu zuen menpean Altsasu. Unibertsitatekoek dominatu zuten jokoa eta Altsasuk ezer gutxi egiteko aukera izan zuen.

Etxarri Aranatzek irabazi du erregional mailako 4. multzoko liga (77 puntu). 8 puntu atera dizkio Arrotxapeari. Etxarri Aranatz, Arrotxapea, Burlades, Aurrera eta Berriozar preferente mailara igo

dira. Han zain izango dute Lakuntzako Lagun Artea. Aldiz, Altsasu 10.a sailkatu da (42 puntu) eta hurrengo denboraldian erregional mailan jarraituko du. Talde sakandar bakarra izango da bertan.

### Altsasuko jubenilak, lehen mailara igotzeko borrokan

Nafarroako jubenilen 2. mailako ligan bigarren izan zen Altsasu eta lehen mailara igotzeko igoera faserako sailkatuzen. Bihar, larunbatean, igoera fasean, Altsasuk Tuterako Lourdes taldea hartuko du Dantzalekun, 17:30ean. Bestalde, haurren 2. mailako lehen multzoan txapeladunen fasea (1-4 postuak) jokatzeko ari da Altsasu. Bihar, larunbatean, 12:30ean, Gazte Berriaren kontra ariko da Antsoainen.

## Mendi lasterketak

## Gorka Santesteban bederatzigarrena II. Hiru Mendi Trailean

### Maite Beregaña hirugarren emakumea izan zen eta Izaskun Beunza bigarren emakumea proba laburrean

#### Sakandarrak II. Hiru Mendi Trailean:

| 27 km |                        |         |
|-------|------------------------|---------|
| 1.    | Imanol Goñi            | 2:05:26 |
| 9.    | Gorka Santesteban      | 2:17:10 |
| 18.   | Fidel Jimenez          | 2:22:53 |
| 20.   | Joxeja Maiza           | 2:23:17 |
| 27.   | Juanjo Armendariz      | 2:25:53 |
| 63.   | Fran Araña             | 2:38:04 |
| 79.   | Maite Beregaña         | 2:43:37 |
| 82.   | Mikel Satrustegi       | 2:43:48 |
| 148.  | Gorka Arratibel        | 3:00:38 |
| 12 km |                        |         |
| 1.    | Dabid Garcia           | 52:00   |
| 13.   | Alatz Agirre           | 58:58   |
| 29.   | Iñigo Urteaga          | 1:03:32 |
| 31.   | Julen Paniagua         | 1:03:55 |
| 36.   | Luis Areta             | 1:04:47 |
| 38.   | Joni Araña             | 1:05:00 |
| 40.   | Francisco Codon        | 1:05:24 |
| 41.   | Mikel Rubio            | 1:05:24 |
| 52.   | Xabier Zabaltza        | 1:06:20 |
| 56.   | David Mutilba          | 1:07:17 |
| 65.   | Izaskun Beunza         | 1:08:16 |
| 87.   | Iñaki Rubio            | 1:11:34 |
| 99.   | Fernando Mazkarian     | 1:13:25 |
| 105.  | Asier Leiza            | 1:13:39 |
| 225.  | Haizea Ramirez de Alda | 1:26:42 |
| 226.  | Unai Razkin            | 1:26:49 |
| 265.  | Marijo Arza            | 1:43:32 |



Gorka Santesteban lehen sakandarra izan zen Hiru Mendi Trailean. ARTXIBOA

lariek bi aukera zituzten: 27 km-ko lasterketa edo 12 km-koa osatzea. Guztira 479 korrikalarik lehiatu ziren. 213 korrikalarik osatu zuten proba luzea, 8 sakandarrek tartean, eta 266 korrikalarik 12 km-koa, 16 sakandarrek tartean. Guztira 24 sakandar aritu ziren eta primerako maila eman zuten.

### Santesteban 9.a eta Beregaña 3. emakumea

Faboritoez ez zuten huts egin. Proba luzea, 27 km-koa, Imanol Goñik irabazi zuen. Eako korrikalariek 2 ordu pasa behar izan zituzten proba osatzeko (2:05:26). Emakumezkoetan Laura Solagailenduzen (2:25:22),

Gorka Santesteban etxarrendarra bederatzigarrena iritsi zen helmugara, primerako lana burutu ondoren (2:17:10). Aipatzekoa da Maite Beregaña korrikalari uhartearra 79.a iritsi zela helmugara (2:43:37), hirugarren emakumea.

### Izaskun Beunza 2. emakumea laburrean

Proba motzean Dabid Garcia durangarra (52:00) eta Uxue Loizu (1:05:47) gailendu ziren. Alatz Agirre arbi-zuarra izan zen lehen sakandarra, helmugara 13. postuan iritsi eta gero (58:58). Izaskun Beunza olaztiarra 65.a iritsi zen (1:08:16), probako bigarren emakumea.

## Areto futbola

## Irurtzungo 12+12 orduko areto futbolearen izena ematea zabalik

### Ekainaren 13an eta 14an jokatu da txapelketa

Irurtzungo Atakondoa pabilioiak Irurtzungo 12+12 orduko areto futbol txapelketa hartuko du ekainaren 13an eta 14an. Antolakuntzak parte-hartze polita espero du eta sariak ere bikainak izango dira. Talde txapeladunak 700 euro eta trofeo jasoko ditu, bigarrenak 300 euro eta trofeo eta gainontzekoendako ere izanen dira sariak.

Izena ematen duten taldeak multzoka banatuko dira. Multzo bakoitzean ligaxka jokatu da eta multzo bakoitzeko irabazleak eta bigarren 3 talde onenak final laurdenetarako sailkatuko dira. Ondoren, finalerdiak eta final handia iritsiko dira.

### IZENA EMATEKO: WWW.FUTSALSAKANA.ES

Izena ematea zabalik dago Futsal-sakanako web orrian: www.futsal-sakana.es. Talde bakoitzak 100 euro ordaindu beharko ditu. Bestalde, talde bakoitzak gehienez 12 jokalarik izan ahaliko ditu eta jokalarien gutxienez adina 16 urtekoa izanen da.

## Aldaketak Magnan

### Eseverrik, Raulek eta Pablok jarraituko dute, Mario eta Murga badoaz eta Marc Tolrák oraindik ez du erabaki

Lehen mailako areto futboleko 2014-2015 denboraldia bukatuta, talde irurtzungarra hurrengo denboraldiari begira dago. Denboraldi bukaeran gertatu ohienez, aldaketak egongo dira talde berdean.

### ESEVERRI: 21. DENBORALDIA

Aldatuko ez dena taldeko kapitaina izango da. Javi Eseverri 21. denboraldia burutuko du klubean, Xotarekin beste urte baterako berritu baitu. "Fisikoki ongi jarraitzen dut eta esperientzia soberan daukat. Hortaz, taldeari ahal dudana gehien ematen jarraituko dut. Indarrak jarraitzen duten bitartean jarraituko dut" adierazi zuen Otsagiko kapitainak. Raulek eta Pablok Arregik zuzentzen duen klubean jarraituko dute ere, Imanol Arregiren esanetan denboraldi ona egindutako. Aldiz, Marioketa Murgak ez dute Xotan jarraituko eta Marc Tolrák jarraituko duen ez da jakinenez Bartzelonan denboraldia bukatu arte. Izan ere, Tolrá Bartzelonako da eta klubak hurrengo denboraldirako Tolrá berreskuratzeko aukera baitu.



Aspaldiko kontua da mendi lasterketek geroz eta zale gehiago dituztela gurean, eta hori ere argi gertatu zen larunbatean Atarrabian. II. Hiru Mendi Trail mendi lasterketa jokatu zen, eta mendi korrika-



## Atletismoa

# Iturmendik Aitzkozar Krosa hartuko du bihar



Aurreko urtekoa Bakaikun jokatu zen. Aurten Iturmendik hartuko du lekukoa.

**XI. Aitzkozar Herri Krosa** jokatu da bihar, larunbatean. Iturmendin. 17:00etan kategoria txikikoak ariko dira, eta 18:30ean nagusiak.

Aitzkozar jaioterrira itzuliko da. Lasterketa Iturmendin antolatzen hasi zen, baina 2010etik Iturmendiko Aitzkozar elkarteak eta Bakaikuko Bakarrekotxea elkarteak elkarrekin antolatzen dute. Aurten 11. edizioa izanen du aipatu lasterketak eta Iturmendiko Aitzkozar elkartearen aurrealdea izanen du irteera eta helmuga, bihar, larunbatean. Bi elkarteek Dantzaleku Sakana klubaren laguntza izanen dute proba antolatzeko eta hainbat entitate eta komertzioen babesa.

**17:00etan txikiak eta 18:30ean nagusiak**

Gazteenek emanen diote hasiera probari, bihar, 17:00etan. Aurrebenjaminen (450 m), benjaminen (560 m), kimuen (800 m), haurren

(1.600 m) eta kadeteen (2.400 m) lasterketak Iturmendiko kaleetan jokatu dira. Ondoren proba nagusiaren txanda izanen da, 18:30ean. Gazteak, helduak eta beteranoak ariko dira. Bakaikuko eta Iturmendiko dermioen artean markatutako 4.050 metroko ibilbideari buelta bakarria emanen diote gazteek, eta bi buelta helduek eta beteranoek, 8.100 metro osatuz.

### Oparia eta merienda

Iturmendiko helmugan lasterketa bukatzen duten korrikalari guztiek oparia jasoko dute. Lasterketa nagusiko irabazleek, gizon nahiz emakumeek, trofeoa jasoko dute. Behe mailan ere trofeoak banatuko dira. Eta eguna borobiltzeko, antolatzaileek merendua antolatu dute korrikalari guztiendako.

Aurreko urtean Ander Agirre bergararrak (26:58) eta Eider

### Sakanako XII. Atletismo Kopa-Lasa Kirolak Saria mustuko du Aitzkozarrek

Bihar Iturmendin jokatu den XII. Aitzkozar herri krosak mustuko du Sakanako Sakanako Mankomunitateak Lasa Kirolak babeslearekin antolatutako Sakanako XII. Atletismo Kopa-Lasa Kirolak Saria. Iturmendiko arekin batera beste 4 lasterketek puntuatuko dute koparako: Ziordiko II. Herri Krosak (ekainak 7) Ergoienako XII. Birak (irailak 19), Sakanako XV. Herri Lasterketak (urriak 24) eta Altsasuko Barricarteren XXXV. Oroimenezko Oinezko Lasterketak (abendua 8).

Sakanako 10 onenek puntuatuko dute, gizonetako eta emakumetako, eta gutxienez 4 probatan parte hartu beharko da. Lehenengoek 80 euro kirol materiallean jasoko dute, bigarrenek 60 euro kirol materiallean eta hirugarrenek 40 euro kirol materiallean. Gainera, proba guztietan parte hartzen duten korrikalarien artean sari bat zozketatuko da. Aurreko urtean Javier Morenok eta Izaskun Beunzak irabazi zuten Sakanako Atletismo kopa. Francisco Javier "Pitxi" Gomez eta Maite Zabaleta bigarrenak izan ziren eta Sergio Garcia de Eulate eta Haizea Ramirez de Alda hirugarrenak.

Delais iruindarrak (34:40) irabazi zuten lasterketa eta Javi Moreno eta Izaskun Beunza izan ziren lehen sakandarrak.

### Izena emateko

Aurrez izena emateko aukera dago, 948 562 034 edo 606 398 802 telefonoetan edo [www.dantzalekusakana.com](http://www.dantzalekusakana.com) web orrian. Baita asterketa egunean bertan, proba hasi baino ordu bat lehenago, Aitzkozarren. (helduek 5 €, txikiek ezer). DYAK proba jarraituko du.

## Mendi lasterketak



Aurreko urteko edizioako parte-hartzaileak.

## Ergako Trinitatea helburu

**II. Ergako Trinitatera Kronoigoera** antolatu dute bihar, 10:00etan

Irurtzongo Trinitateko festak dira asteburuan. Aurreko urtean La Guan taldeak Ergako Trinitatera Kronoigoera antolatu zuen, gutiz arrakastatsua izan zen ekimena. Izan ere, 38 korrikalari animatu ziren Irurtzundik abiatuta Ergako Trinitateraino korrikan joatera. Kronometratutako igoera izan zen eta Mikel Rubio irurtzundarra (21:04) eta Miren Zubieta (29:46)

izan ziren azkarrenak.

La Guan taldekoek aurten bigarrenez antolatu dute II. Ergako Trinitatera Kronoigoera. Bihar, izango da, larunbatekin. Proban parte hartu nahi dutenek Irurtzongo Foruen plazako askan eman beharko dute izena, 9:30etik aurrera. Kronoigoera goizeko 10:00etan abiatuko da toki berberetik. Helburua Irurtzundik Ergako Trinitate ermitara igotzea izango da.

## Kiroldegia

## Goazen Irurtzunen kirola euskaraz egitera!

**Aizpea Euskaltzaleon Topaguneak Kirola Euskaraz ekimena antolatu du bihar, larunbatean, 12:00etatik 14:00etara. Spinning, kirol entrenamendua, eskalada eta zirkoa eskainiko dituzte, euskaraz**

Kirolaren munduan euskara entzuten da, baina onartu beharra dago gaztelera dela kirol bat eskaintzeko orduan erabiltzen den hizkuntzarik ohikoena. Kirolak euskaraz egin ahal direla erakusteko, Irurtzongo Aizpea Euskaltzaleon Topaguneak Kirola Euskaraz ekimena antolatu du bihar, larunbat goizean, Irurtzongo Trinitateko festak direla aprobetxatuta.

Irurtzongo Foruen plazan, 12:00etatik 14:00ak bitartean, haurrek, helduek eta gazteek kirolen murgiltzeko aukera izango dute, hori bai, euskaraz.

Irurtzongo Foru Plaza gimnasio erraldoia bilakatuko da. Helduendako eta gazteendako spinning eta kirol entrenamendua antolatu dituzte, eta 16 urtetik beherakoendako eskalada eta zirkoa. "Hori bai, euskaraz. Anima zaitezte, ilobekin, seme-alabekin, lagunekin, zu zeu... kirola egin euskaraz" adierazi dute Aizpeatik.



**Jakoba Errekondo**

# Guaixe.eus

Elkarrizketak on line



**Ainhoa Aznarez**

## Maiatzean hauek izan dira

Gehiago etorriko dira!



**Joseba Eceolaza**

Egin proposamenak:

gutunak@guaixe.net

Olaztiko Gazte Asanblada





**Unai Hualde**

Elkarrizketak ikusteko: [www.guaixe.eus](http://www.guaixe.eus)



## Triatloia



Olatz Azazeta taldekideekin Errege Kopan.

## Olatz Azazetaren Saltoki seigarrena Errege Kopan

Marina D'Orren Espainiako Eskola mailako klubeko Triatloi Txapelketa jokatu zen eta Olatz Azazeta seigarrena izan zen Errege Kopako taldekako txapelketan

Maiatzaren 16an eskola mailako klubeko Espainiako Triatloi Txapelketa jokatu zen Oropesa del Marren, Marina D'Orren. Tartean, Errege Kopa jokatu zen, taldeka. Emakumezkoetan 16 talde lehiatu ziren, 204 guztira, eta 750 m igerian, 20 km bizikletan eta 5 km korrikan egin behar izan zituzten. Tripuñol taldeko emakumeak, Maria eta Ana Rubio, Ainhoa Collado eta Sara Alemany, izan ziren azkarrenak (24:06). Saltoki-Trikideak taldeko emakumeak seigarrenak sailkatu ziren (27:43). Tartean zegoen Olatz Azazeta Pelaez altsasuarra, eta berarekin bate-

ra Amaia Navarro, Laura Aparicio eta Nerea Berasategi. Beste behin, maila bikaina eman zuen Azazetak.

### Maiztarrak Hondarribin: Iñigo 133.a eta Juan Luis 146.a

Larunbatean Hondarribiko VII. Sprint Triatloia jokatu zen, sprint distantzian (750 m igerian, 21,7 km bizikletan eta 5 km korrikan). 348 triatleta iritsi ziren helmugara, Ander Okamika (1:10:57) eta Tamsyn Moana-Veale (1:19:41) buru zirela. Maiza aita-semeak aritu ziren proban. Iñigo Maiza 133.a iritsi zen (1:26:17) eta Juan Luis Maiza 146.a (1:27:26).

Larunbatean Antsoaingo Triatloia jokatu da eta tartean sakanadarrak ariko dira.

## Txirrindularitza

# Bizikleta festa bikaina igandean Altsasun

Mankomunitateak antolatuta, bizikleta ibilbidea, herri jolasak, tailerrak eta material trukea izanen dira 9:30etik aurrera Iortia plazan

Sakanako Mankomunitateko Kirol Zerbitzuak eta Immigratio zerbitzuak bizikleta festa antolatu dute Altsasun, maiatzaren 31rako. Eki- mena antolatzeko ondoko talde eta entitateen laguntza izan dute: Altsasuko Udala, Barranka Txirrindularitza Taldea, Berri Bikes denda, Muruzabal bizikletak eta Altsasuko, Urdiaingo eta Olatziko ikastetxeak, Zelandi, Iñigo Arizta, Jesusen Bihotza, Domingo Bados eta Urdiaingo herri eskola, hain zuzen. Ekimena adin guztietako jendearendako prestatu da, baina 10 urtetik beheragoko neska-mutikoak lagunduta parte hartu beharko dute.



Txirrindulariak Sakanako Bizikleta egunean.

### Bizikleta ibilbidea, herri jolasak eta tailerrak

Altsasuko Iortia plazan burutuko da bizikleta festa, maiatzaren 31n. Eguraldi txarra egiten badu, aldiz, Burunda pilotalekuan. Goizeko 9:30ean 2 orduko bizikleta ibilbide erraza prestatu da, ez lehiakorra. Kaskoa, mendiko bizikleta eta ogitartekoa eraman beharko dira, eta aurretik bizikleta puntuan jar-tzea eskatzen da. Ezingo da parte hartu aurretik izena eman gabe (Mank-eko kirol zerbitzua (948 464 866) edo immigrazio zerbitzua (648 070 710)). Segurtasunagatik, partai-

dé guztiek antolakuntzaren ibilbidea jarraitu beharko dute uneoro.

Ibilbidea egin ondoren, 11:30ean, Lehen Hezkuntzako 5. eta 6. mailendako ikasleendako herri jolasak antolatu dira: zapiak, koskolak, soka saltoa... Aldiz, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako lehen eta bigarren mailakoek bizikleta konpontzeko tailerren parte hartzeko aukera izango dute.

**Kirol materialen trukaketa** 12:30ean jostailuen eta kirol mate-

rialaren trukea egiteko aukera izango dute guztiek: patinak, raketak, bizikletak, patineteak, palak, baloiak, esku pilotak, eskiak eta beste trukatu ahalko dira. Gauza hauek guztiak ikastetxean jasoko dira aurretik, eta produktuak utzi dituztenek txartela jasoko dute egunean beste produktu batekin trukatzeko.

Eguna bikain bukatzeko, 13:00etan auzatea izanen da eta partaide guztien artean oparia zozketatuko da.

## Txirrindularitza

## Josu Etxeberria bigarrena Villatuertan

Iturmendierra irabazlearengatik 53 segundora sartu zen

Larunbatean 28. Talleres Guro Trofeoa jokatu zen Villatuertan, kadeteen mailako 54 km-ko lasterketa. Zirauna taldeko Oier Lazkanok irabazi zuen (1:25:39), helmugara bakarrik iritsi eta gero. 53 segundora 2 txirrindulari sartu ziren, tartean Burunda klubeko Quesos Albeniz taldeko Josu Etxeberria. Iturmendierra probako bigarrena izan zen eta lehenengo urteko kadeterik onena. Tropela 1:03ra sartu zen. Tartean zeuden Intersport Irabiako Unai Lizarraga, 10.a, eta Quesos Albenizeko Ailetz Lasa, 12.a. Hodei Zia 24.a iritsi zen (1:28:45) eta talde bereko Oihan Vinagre 30.a (1:30:19). Quesos Albeniz probako hirugarren talde onena izan zen.

Legazpian juniorren mailako lasterketa jokatu zen. Quesos Albenizeko Eneko Aramendia zazpigarrena sailkatu zen eta bere taldekide Asier Etxeberria hamabosgarrena. Bestalde, eskola mailakoek proba izan zuten Tafallan. Ginka-



Etxeberria taldekideekin.

na probak belodromoan egin zituzten eta lasterketak Tafallan, hain zuzen, bizia nagusi zela. Aralar eta Burunda klubetako txirrindulariek lan polita egin zuten.

### Afizionatuek 54. Nafarroako Itzulia jokoan

Afizionatuek 54. Nafarroako Itzulia jokatu dute asteburuan. Aurtan bi etapa izango ditu itzulia. Gaur Lizarte-Lizarran etapa jokatu da (141,7 km) eta, larunbatean, Lizarran hasi eta Iruñean despedituko da lehia (147 km, Etxauri, Girgillano eta Belaskoain gainak tartean). Afizionatuen puntuko tropela lehiatuko da bertan, Sakanako Rural Kutxa tartean.

## Mendia

## 146 ikasle Sakanako orientazio proban



Mank-eko kirol teknikariak azaldu duenez, aurtin Inoiz baino azkarrago bukatu zuten orientazio proba.

Altsasuko Institutuko, Aguraingo eta Etxarriko Andra Mari ikastolako 146 ikaslek parte hartu zuten asteartean Arbizuko mendian antolatutako orientazio proban

Arbizuko Zubaat eta Sandindegi inguruek beste behin ikasleendako Sakanako orientazio proba hartu zuten atzagoizean. Sakanako eta Aguraingo ikastetxeek antolatu zuten, Sakanako Mankomunitatearen laguntzarekin. Altsasuko Institutuko 75 ikaslek, Aguraingo 45 ikaslek eta Etxarriko Andra Mari ikastolako 26 ikaslek parte hartu zuten, 146 ikaslek guztira.

Jarduera DBHko 4. mailako ikasleei zuzendua dago eta Andra Mariren kasuan 3. mailakoek parte hartu zuten. Orientazio probarekin ondoko helburuak bulkatu nahi dira: basoan segurtasunez ibiltzen ikastea, mapa bat interpretatzen jakitea eta baita iparrratza erabiltzen ikastea ere. Aldi berean, aisialdian naturak eskaintzen dituen aukerak eta Sakanako naturaguneak ezagutarazi nahi dira eta Sakanako eta gertuko ikastetxeen eta ikasleen arteko harremanak bulkatu.

### Balorazio positiboa

Mank-eko kirol teknikari Amaia Gerrikagoitiak aipatu digunez, ongi joan zen orientazio proba. "Inoiz baino azkarrago bukatu zuten proba, baliza gehienak aurkitu zituzten talde gehienek, eta talde askok guztiak. Irakasleek adierazi digute aurtin orientazio proba hobeto prestatzeko denbora gehiago izan dutela, saio gehiago egin dituztela ikastetxeetan, eta hori nabaritzen dela" adierazi du Gerrikagoitiak, orientazio probaren balorazio positiboa egin.





GRUPO TANATORIO  
**IRACHE**  
TANATORIO TALDEA

**948 197 070**

Tanatorioak: Altsasu-Irurtzun-Lekunberri-Betelu-Leitza [www.tanatoriosirache.com](http://www.tanatoriosirache.com)



**Oroigarriak egiten ditugu**

Nahi duzun argazki eta testuarekin

**GUAIXE KOMUNIKAZIOA**  
948 564 275  
Foru plaza 23-1 Altsasu  
argi@guaixe.net



**Juan Ignacio Erdozia Larraza  
Fidel Larraza Marin  
Fco. Javier Guruzeaga Etxarri  
Felipe Ceberio Maiza**

Parrandan ere gogoan zaituztegu.  
**1953ko kintuek**



**Kontxi Morcillo Larraza**


Ez dugu inoiz zure alaitasuna eta zein ondo pasatzen genuen ahaztuko.

**Altsasuko zure lagunak**

Eskertzak eta eskelak osteguneko goizeko 11:00ak arte jasotzen ditugu



**Bidali mezua zorion@guaixe.net-era edo hots egin  
948 564 275 telefonora**



**Manuel Mundiñano Ezkutari**  
III. urteurrena  
**Alejandra Orayen Oroz**  
XXX. urteurrena

Bere sorterrria nekez uzten du, sustriak han dituenak.  
Beti gu biyotzetan zaudie.

**Etxekuek**



GRUPO Funeraria **VASCONGADA** Ehorzketak TALDEA

Olaberrian bertan **BEILATOKIA** eta **ERRAUSTOKIA**  
[www.funerariavascongada.com](http://www.funerariavascongada.com)

**24 ORDUZ: 943 106 222 • 943 376 980**

**guaixe.iragarkilaburrak.com**

|                  |               |                 |
|------------------|---------------|-----------------|
| 1 HIGIEZINAK     | 4 DENETARIK   | 7 AISIA/KIROLA  |
| 2 TEKNOLOGIA     | 5 IBILGAILUAK | 8 FAMILIA/ETXEA |
| 3 LANA/NEGOZIOAK | 6 HARREMANAK  |                 |

**NORBANAKOEN IRAGARKIAK**  
Guaixe astekarian: Astebete: 3€ / 3 Astez: 8€ (BEZ barne).  
Argazki bakoitzeko 3€.  
Lan eskaerak/eskaintzak eta pribatuak ez diren ikastaroak: **doan**.  
Webgunean: [guaixe.iragarkilaburrak.com](http://guaixe.iragarkilaburrak.com)-en.

**HARREMANETARAKO**  
Telefonoa: 948-56 42 75  
Posta elektronikoa: [zorion@guaixe.net](mailto:zorion@guaixe.net)

**Higiezinak**  
**ETXEBIZITZAK**  
SALGAI

**Pisua salgai Etxarri Aranatzan.** 83m erabilgarriak, oso eguzkitsua eta bista ederrekin, berogailua, berritua... 70.000 €. Tel 654 23 41 02

**LOKALAK**  
ERRENTAN EMAN

**Aitziber elkarteko taberna alokatzen da.** Uztaileko eta abuztuako festetarako. Etsaipena subasta prozedura erabiliz egingo da, edozein bazkidek lehenetsunez hartzeko eskubidearekin. Alokairuaren irteeraren prezioa 2.000 €. Interesa duten guztiak, Aitziber elkartearen aurkeztu behar dute, ekainaren 18an, iluntzeko 20:30ean, eskaintza ekonomikoa sobre itxi batetan sartuta. Informazio gehiago aitziberelkartea@gmail.com helbidearen bitartez.

**Lehiaketa**  
2015eko Arbuziko San Juanetako kartel

**lehiaketa.** Epea ekainaren 1era arte Arbuziko udaletxean. Info gehiago [www.arbizu.info](http://www.arbizu.info). Animatu eta parte hartu.

**Oharrak**  
**Odol-emeleak.** Ekainaren 9an Arbuzun eta Uharte Arakilen arratsaldean.

**Arbizuko udako ludoteka.** Galtzagorri ludotekak uztailaren zabalduko ditu ateak. Ludotekara haurrak bidali nahi dituzten gurasoek bakoitzeko haur bat 80 €, bi 130 € eta hiru 150 €, uztailaren 1etik 31ra ordaindu beharko dituzte. Interesa dutenek udaletxera joan beharra dute izena ematera ekainaren 10a arte.

**Etxarriko irakurle taldea.** Garagarriaren 11n, osteguneko, 19:00etan Etxarri Aranazko liburategian elkartuko dira. Ana Jakaren "Ez zen diruagatik" liburua ariko dira hizketan.

**Gure Esku Dago.** Ekainaren 21erako Iruñeko zezen plazan antolatu duen ekitaldirako sarrerak

ostiralero Altsasuko plazan salgai.

**Bertso-udalekuak.** Euskal Herri osoko haur eta gazteek parte hartu dezakete bertso-udalekue-tan. Euskal Herriko Bertsolari Elkarteak antolatzen ditu. Informazio guztia: <http://www.bertsozale.eus/eu/bertso-udalekuak>.

**Iruñeko euskarazko telebistaren alde.** Xaloe telebista Iruñerrian euskara hutsean emititzen hasteko 50.000 € behar ditu. Diru ekarpena non? [www.karena.eu/proiektua/xaloe-telebista-iruñerrian](http://www.karena.eu/proiektua/xaloe-telebista-iruñerrian) edo Iruñeko Kariakiri Euskal dendan (Xabier Kariaka 4) eta Katakarak liburudendan (kale Nagusia 54).

**Autoenplegurako laguntza.** Zure lanpostua sortu nahi baduzu Cederna-Garalurrek honako laguntza eskaintzen du: ideia aztertzea, proiektua garatzea, enpresa sortzea edota martxan dagoen jardueraren zuzendaritza. Argibide gehiago: 948 56 70 10, sakana@cederna.es edo sakana.admon@cederna.es

**Nafarroan herri komunikabide bat sortzeko.** Diru bilketa hasi dute, Ahotza behar dugu lelope-

an. Ekarpenak kontu korrontean (3035 0229 39 2290033933 Laboral kutxa) edo <http://goteo.org/project/ahotsa-behar-dugu?lang=eu> bidez egin.

**Tartalariendako laguntza.** Laguntza ekonomikoa Laboral kutxa 3035 0068 08 0680058591 korrontean sartu daiteke.

**Mintzakide proiektua.** Egonkortzeko denon laguntza behar dugu, lagundu zabalitzen eta finantzatzeko: <http://goteo.org/project/zu-gabe-ezin>

**Nafarroako Elikagaien Bankuaren alde.** Diru ekarpenak kontu korronte hauetan egin daitezke: Laboral kutxa 3035 0069 52 0690024878, Rural kutxa 3008 0001 16 0700279128 eta Caixabank 2100 2173 87 0200346965.

**Euskonews ekonomikoki laguntzeko kanpaina.** Informazio gehiago: [www.euskonews.com/laguntza](http://www.euskonews.com/laguntza) [euskonews@euskonews.com](mailto:euskonews@euskonews.com), 943- 32 22 94.

**HERIOTZAK**

• **Antonia Malato Cantero,** maiatzaren 24an Iturmendin.

Informazio hau epaitegietan eta udaletan jasotzen da. Agertu nahi ez duenak, han jakinarazi dezala.

**3MBk kontu korrontea zabaldu du.** Rural kutxa eta jendeak han egin ditzake ekarpenak 3008 0093 66 2460985811

**Auzolana Josefina Arregui klinikan.** Auzolanean parte hartu nahi dutenek 948- 56 38 50 (klinika) edo 689- 03 51 20 (Patxi) telefonotara hots egin dezatela.

**Bazkideak Josefina Arregi klinikarako.** Bazkidea izan nahi duenak urtean 12 € edo nahi duen kopurua eman dezake. Informazio gehiago: [amigosjosefinaarreguilagunak.blogspot.com](mailto:amigosjosefinaarreguilagunak.blogspot.com) edo [amigosjosefinaarreguilagunak@gmail.com](mailto:amigosjosefinaarreguilagunak@gmail.com)



# kultura >>

## Nafarroako Bertso-eskolen Egunetik **sariekin bueltan**

**Nafarroako Bertso-paper Lehiaketan saria eskuratu dute bi altsasuarrek**

Landean Lesakak Nafarroako gazteen Bertso Eskolen Eguna hartu zuen. 10 eta 15 urte bitarteko 60 gazte elkartu ziren. Zazpi bertso-eskoletako ordezkariak izan ziren topaketan, sakandarrak tartean. Bertsoan ospatu zuten eguna, jakina. Bertso-eskola bakoitzaren agurrarekin hasi zen saioa. Ondoren Nafarroako

Bertso-paper Lehiaketako saridunen lanak entzun eta sari banaketa ekitaldia egin zen.

Hura bukatuta, gazteek inprobisatzeko aukera izan zuten: gai orokorra, bukaerako puntua eta lau oinak emanda bat-batean aritu ziren; beti ere, jolas gisa parte-hartzea bultzatuz. Arratsaldean, berriz, taldeen arteko harremanak indartzeko, herrian barrena pista-jolasean aritu ziren ikasleak. Lesakako hainbat bertsolari iden-



**Nafarroako Bertso-paper Lehiaketan sarituak**

**DBHko 1. eta 2. mailan irabazlea:** Ekain Alegre (Altsasu)  
**DBHko 3. eta 4. mailan irabazlea:** Idoia Granizo (Altsasu).

tifikatu eta haien bertso bana kantatuz eman zitzaion akabera aurtengo Nafarroako Bertso Eskolen Egunari.



## Benito Lertxundiren kantaldia

**Larunbatean, 22:00etan, Arbizuko kiroldegian**

Bere azken lana, *Oroimenaren Oraina* (2012, Elkar) diskoa aurkeztera etorriko zaigu larunbatean Benito Lertxundi. Zortzi kantuk osatzen dute diskoa. Oriotarrak duen eskarmentuarekin, ohi duenez sortze lan zaindua eskaini zuen azken lanean, sakona eta sentzuala era berean. Lurpean zehar erretena irekitzen doan ur isuriaren antzera, bizitza, nor-

beraren barruan gertatzen eta gartzatzen doan zerbait dela argitzen dute poesiek eta kantuek. Benito Lertxundik esperientzia hori berekin partekatzeko gonbitea luzatzen digu disko berrian. Lau hamar-kada baino gehiago kantuan darma kantariak eta gitarra aldean duela, atzera ere, Arbizuko kiroldegiko eszenatokira igoko da.

Sarrerak aurretik Arbizuko Kiroldegi eta Karrika tabernetan eta Altsasuko Biltoki tabernan eta Kutxabanken daude salgai.

## Elementuak aurkeztuko ditu Kalakanek

**Bihar, 20:00etan, Altsasuko Iortia kultur gunean. Sarrerak agortuta daude**

Apirilaren 13an aurkeztuzuen Kalakan taldeak *Elementuak* diskoa. Aurreko bi urtetan egindako lanaren fruitua da 14 kantuz osatutako diskoa, soilik kontzertuetan erosi daitekeena. Thierry Biscaray Ttirrittek, Jamixel Bereauk eta Xan Errotabeherek Madonnarekin bira egin ondoren talde gisa

euren nortasuna berriro opatzen eta euren elementuekin berkonektatzeko lanean aritu dira.

Hala, oinarrietara bueltatu da hirukoa, guztia hasieratik berriz hartuz. Hiruek azaldu dutenez, bigarren diskoan jasotako emaitza "sinplea eta findua" da, "bere erralitatearen aztarna". 14 konposizioen artean instrumentalak, ahots hutsekoak, euskal kantuen moldaketak eta haien sorkuntzak tartekatzen dira.



## Teatreves sariak banatuak

Altsasuko Amateur Antzerki Zikloaren, Teatrevesen, antzezlari bakoitzaren ondoren Tarima Beltza taldeak sari bikoitza zozketatu du. Altsasuko Dendari Elkartearen establezimendutik 30 euro gastatzeko txartela eta Xurrutek, Alde Zaharreko tabernariaren elkarteak emandako ardo botilek osatu dute saria. Larunbatean despeditu zuen zikloaren bosgarren edizioa Deikatzeluko Atarapanta antzerki taldeak Tres sombreros de copa antzezlariarekin. Haren ondoren, Tarima Beltzako kideek saria eman zioten Maria Jesus Somocurciori.

## bazterretik

**Aurkene Ormazabal**

### Atelier baten barruan...

Dena kafe batekin hasten da, non bezero bakoitzak niregandik espe-ro duena kontatzen didan. Bezero bakoitza bakarra da, besteekiko desberdina, hitz batean esanda, berezia da. Hala ere, denek daukate zerbait amankomunean, ekitaldi konkretu baterako jantzi ezberdin bat nahi dute, haien zalogarantzitsua delako edo egun horretan eroso sentitu nahi dutelako, haien pertsonalitatea erakutsiz. Horrela, informazio asko trukatzeko, gehiago ezagutzen dut

bezeroa eta tarte horretan inspirazio iturria garbi edukitzea izaten da helburua. Informazio guzti honekin, analisi zehatz bat egiten dut. Kolore, forma edo ehun egokiak aukeratzen ditut bezeroaren itsura nabarmentzeko. Puntu honetara helduta, papera eta arkata hartu eta ideiak marrazten hasten naiz, beti ere inspirazio iturria kontuan hartuz. Mahaia diseinu desberdinez betetzen dut, soineko motzak, luzeak, prakak, alkandorak, gonak... milaka eta milaka proposamen eta azkenean horietatik bost aukeratzen ditut bezeroari

erakusteko. Bezeroak behin diseinua aukeratzeko duenean, lan tekniko hasten da. Lehenik eta behin, bere patroia basea eraikitzen dut, hau egiteko, lehendabizi bezeroaren neurriak hartu behar dira, gero eta neurri gehiago hartu, patroia zehatzagoa izatena. Ondoren, transformazioa egiten da, hau da, patroia baseari gure diseinuaren itxura ematen zaio. Ikusteko prozesu osoa ondo dagoela, proba bat egiten da, tole deitzen zaio, retor ehunarekin egiten dena eta bertan patroian egindako akatsak ikus ditzakegu. Ehuna mahaigainean jarri, patroiak

banan-banan ehunaren gainean ipintzen dira, denak norabide berean (harian, esaten den bezala) eta orduan... guraizeak hartu, eta moztu hasiko gara. Lan hau oso garrantzitsua da eta gehienetan pazientzia handiarekin egin beharrezkoa, normalean ehunak mugitzen dira eta oso erreza da gaizki mozte. Horrela, pieza guztiak ebakita, soinekoa josiko dugu erreferentzi bezala bozetoa hartuta. Ematen du gure jantziaren prozesua bukatu dela, baina oraindik azken ikutuak falta dira, eskuz egindako lana gelditzen da, non orratza hartu behar dugun gure lana



borobiltzeko. Gure jantzia lisatu eta bezeroari deitu... kafetxo batekin gure lana bukatzen da.





## Bi haitz pean, parte hartzeari eskainitako jaialdia

**Larunbatean, 19:30ean, Irurtzongo kiroldegian Irurtzongo herritarren parte hartze aberatsaren eta herriko taldeen eta kolektiboen jardunaren isla izanen da jaialdia. Sarrera doan**

Irurtzunen elkartegintzaren eta haren dinamika aberatsaren eta biziaren isla izanen da bihar emanen den Bi haitz pean jaialdia. Kultura, kirol, elkartasun, immigrazio eta bestelako taldeetan ari diren pertsonen arte-

an, parte hartuz eta elkarlanean, prestatu dute jaialdia. Biharko emanaldiarekin herriko kolektiboen arteko parte-hartzeari bultzada ematea eta hura lantzea lortu nahi da. Bide batez, garai bateko eta oraingo istorioen bitartez, parte-hartzearen edota elkartasunaren moduko balioen garrantzia nabarmentzea.

Irurtzundarrek prestatu duten jaialdiak hamar zati ditu, eta guz-

tietan parte hartzen duten kolektiboetako kideek jokatzeko dituzte. Hamar saio horiek josiko dituen hari muturra, ikuskizuna bideratu eta beharrezko kohesioa emanen diona garai bateko eta gaur egungo parte-hartzea izanen da. Guztia irurtzundar eta arakildar askorendako leku adierazgarria eta magikoa den Bi haitz pean kokatuta. Guztiek ere eskarmentua badute. 2012ko garagarzaroren 2an, Trinitatefes-

**160 parte-hartzaile baino gehiago**

Arte plastikoak, Beti Orritz Fanfarrea, Txikien dantza eskola, Erraldoi eta Buruhandien Konpartsa, Irurtzongo Abesbatza,

Irurtzongo antzerki tailerra, Iskidi, Musika Eskola, Orritz dantza taldea, Trikitixa taldea, txalapartariak eta Txistulari taldea. Jokalari horietaz aparte, hura antolatzen laguntzaile talde bat dago.

tetan, helburu berazuen beste jaialdi bat antolatu zuten: Ortzadarraren Zinta Dantza jaialdia. Orduan

bezala bihar ere ikuskizun anitza eta, nola ez, parte-hartzailea eskainiko dute.

## Altsasuko dantza topaketa

**Asteazkenean, 18:00etan, Altsasuko lortia kultur gunean herrian praktikatzaren diren hiru dantza motekin gozatzeko aukera izanen da**

Euskal dantzak, dantza garai-kidea eta gimnasia erritmikoa. Hiru horiek ikasteko aukera dago Altsasan. Haietan ari diren ikasleak dantza jaialdia eskaintzeko elkartuko dira. Dantzari talde bakoitzak 20 bat minutuko eszenatokitik dakiena erakusteko. Topaketan ikusiko diren koreografiak Altsasuko dantza ikasketen erakusketa bihurtuko dira. Altsasuko Udaleko Kirol Zerbitzuak



sustatu du dantza topaketa, bigarren urtea duena.

## Dantzari txikien txanda

**Larunbatean, 11:30etik aurrera Etxarri Aranatzan**

Euskal Festarekin batera Dantzari Txiki Eguna hartuko du bihar Etxarrik. Etxeko, Etorrizuna dantza taldeko dantzariekin batera Gasteizko Jare dantza taldekoak ariko dira. Herrian barnako kalejira koloretua eginen dute dantzari txiki guztiek. Ibilbidean dakitena, dantza, erakusteko bizpahiru geldialdi eginen dituzte. Geldialdi bakoitzean dantza talde bakoitzaren saio pare bat izanen da.



Kalejira plazan despedituko dute dantza jaialdia eskaintzeko. Agintariarena eta Agurra denek batera dantzatu ondoren, talde bakoitzak

hiruzpalau dantza eskainikodizkiete ikusleei. Elkarrekin fandangoa, arin-arina eta Txulalai dantzatzu despedituko dute eguna.

## Irurtzun idazlea Irurtzunen

Ostegunean, 19:00etan, Irurtzongo liburutegian

Patxi Irurtzun idazlea liburutegi publikoan izanen da ostegunean, *Atrapados en el paraíso* liburuz hizketan. Bidaia lehiaketa batean 6.000 euro irabazi eta Manilako hondakindegira joandakoaren pasadizoak jasotzen ditu liburuak. Irurtzongo irakurle taldeak irurtzundarrei literatur topaketara joateko gonbitea luzatu die.



## Ikasitako dantza pausoak erakusteko garaia



**Domekan, 19:00etan Altsasuko lortia kultur gunean**

Altsasuko Musika eta Dantza Eskolan ari diren dantza ikasleek ikasturte akaberako jaialdia eskainiko dute. Aurrekoetan dantza tradizionalerik osatutako jaialdia eskaini izan dituzte eskolako ikasleek. Orain-

go honetan, berriz, dantza tradizionala oinarri izanda sortutako koreografia berriak eskainiko dituzte. Inaki Agirre Larrazarekin trebatzen ari diren 100 bat ikasle ariko dira Iortia eszenatokian. Bost urteko dantzariekin batera helduak ariko dira. 80 minutuko ikuskizuna iragarri dute.

## Uluka despedituko da Emaplaza

**Igandean, 19:00etan, Etxarri Aranazko plazan kontzertua**

L audio, Arrankudiaga eta Zollo herriarabarretatik etorriko da musikari laukote bat Etxarri Aranatzera. Lau emakume gazte kantarik osatzen dute Uluka taldea. Ahotsak gitarra, trikitixa, koilarak eta bestelako tresnekin laguntzen dituzte. Haien errepertorioa betiko herri kantak, abesti modernoagoak eta haiek sortutako piezek osatzen dute. Haiek itxiko dute Emaplaza zikloa. Emakume musikariei ikusgarritasuna ematea helburua du egitasmoak. Ansa Ahizpek zabaldu zuten euskal giro goxoaz zabalduz plaza. Pasa den igandean Las Guindillas aragoarrek ederki girotu zuten plaza.

Emakume musikariak ikusgarri egin nahi dituen Emarock era-



kusketa, bestalde, Etxarri Aranazko tabernetan ikusgai dago. Oholtza gainean ari diren emakume musikarien aukera eta aniztasun zabala ikusteko aukera ematen. Erakusketan sakandarrak ageri dira. Hura laguntzen duen dokumentala ere ikusteko aukera izan zen hilaren hasieran. Dokumentalean lan egin zuten artean Olatz Aldasoro eta Itxaso Albarrazin zeuden.



**G** asteko >> : eguraldia

|                |                |                |                |                |                |                 |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|
| ostirala       | larunbata      | igandea        | astelehena     | asteartea      | asteazkena     | osteguna        |
|                |                |                |                |                |                |                 |
| euria: 15%     | euria: 15%     | euria: 8%      | euria: 23%     | euria: 43%     | euria: 13%     | euria: 10%      |
| Min: 9 Max: 15 | Min: 8 Max: 15 | Min: 7 Max: 21 | Min: 9 Max: 19 | Min: 9 Max: 17 | Min: 8 Max: 21 | Min: 10 Max: 25 |

: temperatura>>

|            |         |         |                        |
|------------|---------|---------|------------------------|
|            | Max. °C | Min. °C | euria l/m <sup>2</sup> |
| Irurtzun   | 20      | 6       | 2.6                    |
| Etxarri A. | 19.3    | 5.5     | 5.9                    |
| Altsasu    | 15      | 7       | 7.9                    |
| Aralar     | 10      | 0.6     | 23.2                   |
| Urbasa     | 14.3    | 5       | 4.2                    |

: ilargiaren aldia>>

|        |          |         |        |
|--------|----------|---------|--------|
| ilbete | ilbehera | ilberri | ilgora |
|        |          |         |        |
| 2      | 9        | 16      | 24     |

**EGOKI** VENTANAS PVC LEIHOAK KALITATEA - AURREZKIA - EROSOTASUNA

www.ventanasegoki.com egoki@ventanasegoki.com

948 563 253 Arkinoturri Industrialdea · Olazti ERAKUSKETA: Olite kalea 16 · Iruñea

Acrylcolor SISTEMA BERRIA KOLOREA GEHIAGO ETA HOBE

**Maiatzeko bazkide zozketa**

**MAIATZEKO SARIAK:**

1. SARIA: Ekainberri museorako 2 sarrera, Gaztezulo aldizkariaren 3 hilabeteko harpidetza, Lacturale lotea, Magna Xotarako sarrerak, Artazako kanpinerako deskontu balea eta Donostiako Aquariumerako sarrera.

2., 3. ETA 4. SARIA: Gaztezulo aldizkariaren 3 hilabeteko harpidetza, Lacturale lotea, Magna Xotarako sarrerak, Artazako kanpinerako deskontu balea eta Donostiako Aquariumerako sarrerak.

**>> 11 galdera**

**Fran Perez**  
Soinu teknikaria

Testua: Maialen Huarte Arano



**Bizikletak udarako dira Guaixeko gehigarria ekainean**

**Publizitatea hemen:**  
948 564 275  
publ@guaixe.net  
publizitatea@guaixe.net

**1. Noiztik duzu grabazio estudioa Altsasan?**  
Duela bi urte inguru ireki genituen ateak. Soinu teknikaria naiz eta duela bi urte arte kontzertuetan aritu naiz soinu teknikari. Baina, estudioa irekitzea erabaki nuen, ekimen berri gisa. Proba gisa.

**2. Nolatan ireki zenuen?**  
Fontak (Frenetik musika taldeko baxu-jotzaileak) animatu ninduen estudioa irekitzera. Euren harreman handia izan dut, kontzertu askotan soinu teknikaria izan naiz eta harekin batera estudioaren abenturan murgildu naiz.

**3. Soinu teknikaria zara. Aurretik zertan ibili zara?**  
Produktore lanetan aritu naiz, baina bereziki musika taldeen zuzeneko kontzertuetan teknika-ri lanean aritu naiz, eta orain ere banabil.

**4. Estudioan ez zara bakarrik aritzen.**  
Fontak berak laguntza handia ematen dit. Izan ere, musika estudioan aritzea taldeen soinua grabatzea baino askoz ere gehiago da. Nahasketak egin, making off-ak prestatu... eta, hortaz, bion artean egiten ditugu horiek guztiak.

**5. Zenbat denbora behar dute taldeek batez beste disko bat grabatzeko?**  
Lanak dituen abestien arabera, baina 10 edo 12 abesti inguruko CD bat egiteko hilabete bat behar-ko litzateke.

**“Zuzeneko kontzertuek ematen didaten adrenalina ez dit estudioak ematen, baina, sormena lantzen dut”**

**6. Abestiak ez dira egun bakarrean grabatzen ahal.**  
Ez. Jende askok agian ez du jakin, baina abestiak ez dira osorik grabatzen. Hau da, lehenik bateriaren soinua grabatzen da, gero baxua grabatzen dugu, gero gitarra eta ondoren haize tresnak, trikitixak edo bestelakoak. Azken ahotsa izaten da.

**7. Zein taldek grabatu du zurekin?**  
Bi urte hauetan talde asko pasatu da gure estudioetatik. Arrebotte, Desbarrios Varios, Alerta Gorria, Blindatu, Frenetik, Distorsion Toxica, Nekez... eta datozen hilabeteetan beste asko ere hitzartuak ditugu. Musika estilo ezberdinetako taldeak izan ditugu.

**8. Estudioan ez ezik, zuzeneko kontzertuetan ere aritzen zara lanean.**

Zuzeneko kontzertuak ez ditut utzi, ez. Horretan aritzea eta estudioa txikiagoa izatea espero nuen, urtean bi disko grabatzea espero nuen. Baina, askoz ere gehiago ari gara egiten; beraz, oso kontent gaude.

**9. Bata edo beste aukeratzekoan, zein?**  
Oso ezberdinak dira bi lanak. Xarma handiagoa du zuzenekoak. Adrenalina gehiago du. Gehiago erakartzen nau. Baina, estudioan ez nintzen sekula aritu, eta asko ikasten ari naiz. Interesgarria da musika lanak grabatu, nahastu eta ematen dituen aukera guztietan trebatzeko aukera izatea.

**10. Zein aukera eskaintzen duzue estudio honekin?**  
Musika taldeak izan dira bertan lanak grabatu dituzten gehienak, baina bakarlariek ere izan ditugu. Abesti bakanak grabatzera ere etorri da jendea. Edozein gauza graba daiteke. Kasetetan grabazio bereziak dituztenak ere hurbildu zaizkigu, grabazio horiek digitalizatzeko.

**11. Taldeek, bakarlariek... egin dezakete bat zuekin...**  
Bai, nahi duen guztiak. Aukera anitza eskaintzen du estudioak, eta gu prest gaude eskaintza guztiak aztertzeko. Itxura estudioak interneten ere badago: itxuraestudioak.com webgunearen bidez eskura daiteke informazio guztia.